

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

# LA NACION

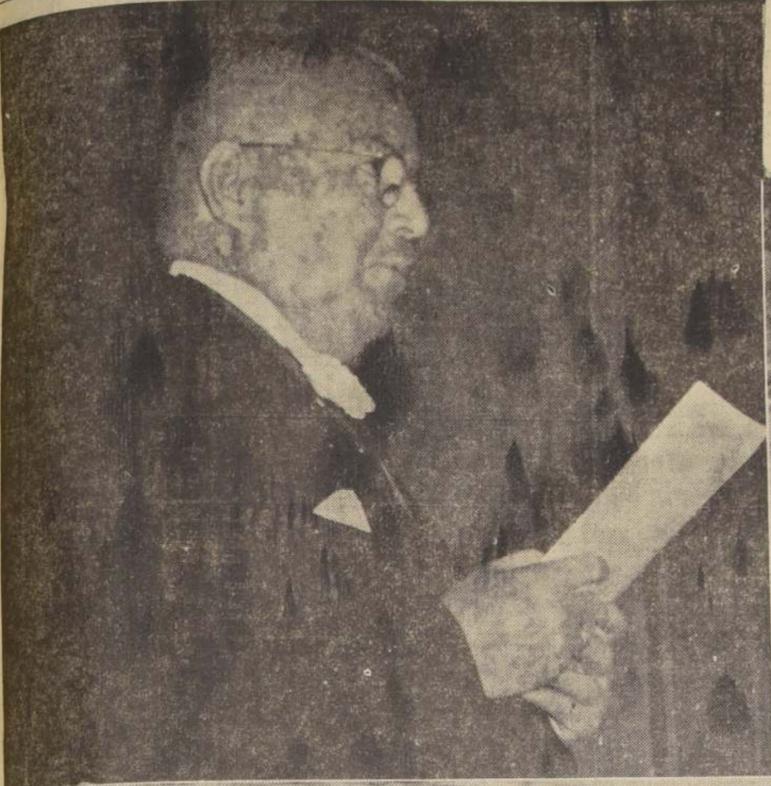
AÑO XXXIX — DOMINGO 22 DE MAYO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — N.º 13.682

EDICION DE 22 PAGINAS	
CRONICA	Páginas 1, 2 y 3
REDACCION	4
POLITICA-SOCIAL	5
MESEAJE	6, 7, 8 y 9
PROVINCIAS	10
CABLES	11 y 12
BALANCE	13
TEATROS	14
POLICIA	Página 14
DEPORTES	15, 16 y 17
CLASIFICADOS	18 y 19
TUFT	D. 20 y 21
MAQUINERY	22
SUPLEMENTO DOMINICAL	
CAL	Página 1 al 22

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
BUENO. HUMEDAD PARCIAL.  
TEMPERATURA DE AYER:  
MAYOR: 20 grados C. a las 18 horas.  
MINOR: 4 grados C. a las 7 horas 35 minutos.  
MAYOR: 18 grados C. a las 7 horas 31 minutos, y se pondrá a las 8 horas 47 minutos. La Luna saldrá a las 8 horas 34 minutos, y se pondrá a las 18 horas 36 minutos, 34 minutos, y se pondrá a las 18 horas 36 minutos.  
VIENTO: Variable creciente el día 23.

## EL PRIMER MANDATARIO INAUGURO AYER LA LEGISLATURA ORDINARIA

Ante el Congreso Pleno hizo un vibrante análisis de su gestión



En el ángulo superior izquierdo, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, dando lectura a su trascendental Mensaje anual al Congreso Pleno, en cuenta de la marcha administrativa y política de

la nación. Al centro, una vista parcial del Salón de Honor del Congreso mientras los parlamentarios escuchan la palabra del Jefe del Estado. En el plano inferior, la carro-

za presidencial avanza por Morandé hacia el Palacio de la Moneda, mientras el público, que ocupaba completamente las aceras aplaude cariñosamente al señor Ibáñez.

Mientras tanto, las Fuerzas Armadas rinden a S. E. los honores correspondientes a su alto rango. En esta forma, quedó ayer inaugurado el nuevo período ordinario de sesiones del Congreso.



# Gran entusiasmo realizó ayer la celebración del Combate de Iquique

### El Presidente ofreció un almuerzo en honor de la Armada



El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, ofreció ayer, a las 13 horas, en los comedores del Palacio de la Moneda, un almuerzo en honor de la Armada Nacional, con motivo de cumplirse el 76.º aniversario del Combate Naval de Iquique. Al aspe asistieron el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Francisco O'Ryan, y otros jefes de la institución que se encuentran en esta capital. En el grabado vemos a S. E. y a su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, acompañados de los marinos asistentes al banquete. Especialmente invitado asistió el Ministro de Defensa Nacional, General don Raúl Araya Stieglitz.

### Con pleno éxito se desarrolló programa de la Municipalidad

### Actos patrióticos en la Alameda Bdo. O'Higgins

Con gran entusiasmo y fervor patriótico fue celebrado ayer en Santiago el 76.º aniversario del Combate Naval de Iquique, reñido en cada uno de los actos conmemorativos un significativo homenaje a los héroes de esta época, capitán Arturo Prat, y a la pléyade de marinos que lo acompañaron en la gloriosa jornada de La Esmeralda.

En efecto, el programa oficial de festejos organizado por la I. Municipalidad de Santiago, que contempló diversos actos patrióticos en la Alameda Bernardo O'Higgins frente al Grupo Escolar, con un número de variedades, dio lugar a grandes concentraciones de público que se realizó por otra parte, una significativa ceremonia conmemorativa del heroico Combate Naval de Iquique. En esta oportunidad, el director de los festejos, señor Camarero Sáenz, pronunció un interesante discurso en que, entre otras cosas, se recordó la importancia del acto que se celebraba, y se recordó al presidente de la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa, porque todos sus amores se refunden en el amor a la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa, porque todos sus amores se refunden en el amor a la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa...

# Brillante presentación hicieron ayer el Ejército y la Fuerza Aérea

### EL PUBLICO LES TRIBUTO UNA CARINOSA OVACION

Minutos después del regreso del Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, a la Moneda, luego de haber inaugurado la tercera legislatura ordinaria de su Mandato Presidencial, este se asomó a uno de los balcones de la Casa de Gobierno, acompañado del Ministro del Interior, señor Carlos Montenegro; del Ministro de Defensa Nacional y Comandante en Jefe del Ejército, general don Raúl Araya, y del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general don Armando Ortiz Ramírez, para presenciar el desfile de las fuerzas militares y aéreas de la guarnición.

A las 12.30 horas, el Comandante de la Plaza, general don Horacio Gamboa, solicitó la venia de S. E. para dar comienzo al desfile. En primer término pasó ante el Jefe del Estado la Escuela Militar, al mando de su Director, La Escuela de Infantería, al mando del coronel director de la Escuela de Infantería, señor Mario Guevara, encabezando el Escalón de la Escuela, que en esta oportunidad lucía por primera vez en público su nuevo uniforme. Integraban el Escalón Aéreo la Escuela de Especialidades y el Regimiento de Artillería Antiaérea.

Luego pasó frente al Primer Mandatario el block de Infantería, al mando del Director de la Escuela de Infantería de Santiago, coronel Carlos Gardeñaz, el que estuvo formado por la Escuela mencionada, por el Regimiento Buin y por el Regimiento Ferrocarrilero de Puente Alto. A continuación, se hizo el block montado integrado por el Grupo de Artillería a Caballo N.º 2 "Maturana", el Regimiento de Artillería N.º 1 "Tacna" y por el Regimiento Cazadores. Cerró el desfile, la Escuela de Telecomunicaciones del Batallón Transporte N.º 2 y la Escuela de Unidades Motorizadas.

El paso de las tropas fue recibido con entusiastas aplausos de los miles de espectadores que se congregaron en la Plaza de la Constitución en la calle Moneda y en los edificios adyacentes.

# ACTIVIDADES EN EL SUMARIO MILITAR

Ayer en la tarde quedó detenido e inmovilizado en el Regimiento Cazadores el director de la Escuela Militar, coronel don Alfonso Casas Ruiz Tagle, luego de prestar declaración ante el Fiscal Militar, coronel don Máximo Riquelme, que sustanció el proceso por los hechos ocurridos en el Ejército.

El Fiscal trabajará durante todo el día de hoy, pues, según declaró, "los hechos que se investigan obligan al Fiscal a la mayor actividad en sus actuaciones". Junto al Fiscal Honorario trabajará ayer su secretario, don Jaime Martínez; el oficial de Ordenes de la Fiscalía, capitán Hector del Solar, y los señores Eugenio Valenzuela y Gustavo Reyes.

MARTES 24 - 19.30 horas. Sesión solemne, con asistencia del Excmo. señor Embajador don Rafael Arias Vega y su distinguida esposa; dedicada a conmemorar el 133.º aniversario de la batalla de Pichincha.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

SABADO 28 - 21 horas. - Banquete de confraternidad ecuatoriana-chilena en el Club de Septiembre. Balle amenizado por orquesta de siete profesores.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

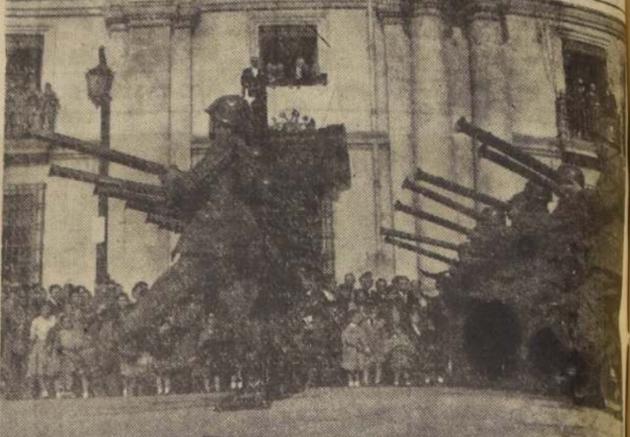
1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

1.º - Himnos de Chile y del Ecuador.  
2.º - Cuenta de la labor desarrollada por el directorio durante 1954-1955. Leerá el presidente, señor Alejandro Riquelme.

# Desfilan ante el Jefe del Estado



Brillante resultó el desfile que efectuaron las fuerzas militares ante el Presidente de la República y miembros de su Gabinete, que lo contemplaron desde uno de los balcones del palacio de la Moneda. En la foto, captada durante el paso de una escuadra del batallón de banastas, puede verse claramente la marcialidad de esta magnífica presentación militar.

# Dueños de camiones clausuran hoy Convención Nacional de Dirigentes

### PRIMER MANDATARIO FUE INVITADO A ALMUERZO EN EL HOTEL CRILLON

Con motivo de clausurarse hoy la Convención Nacional de Dirigentes de Dueños de Camiones de Chile, que ha sido convocada por el Sindicato de Camioneros, se realizó en el Hotel Crillon, a las 13.30 horas un almuerzo de confraternidad gremial. A este acto concurrirán el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, y señores: Secretario de Estado, y representantes de los organismos que tienen relación con el transporte por carretera.

Ofrecerá el almuerzo el presidente de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones, señor Gustavo Letra Carrasco, quien se retirará principalmente a los problemas que afectan a este numeroso gremio y las medidas que son necesarias para solucionarlos.

A nombre del Primer Mandatario hará uso de la palabra el Secretario General de Gobierno, don Abraham Pérez.

PRIMERA PIEDRA DE UN MAUSOLEO - Hoy las 10 horas se efectuará la ceremonia de la colocación de la primera piedra del Mausoleo del Sindicato General de Dueños de Camiones de Santiago, en el Cementerio General.

Terminado este acto, el Vicepresidente General de Gobierno, don Juan Antonio Bello, sector 1 b), por el Orfeón Santa Cecilia.

Reperto de solinas y de leche con don Eugenio, y actuación de la Parroquia San Gerardo y actuación de la Compañía de Terceros de los Hermanos.

Visita de la Comisión de Teatro, Deportes y Fiestas Populares al Asilo de Ancianos de la calle Carmen, para el reparto de juguetes y regalos, y actuación de los Hermanos Paucos.

EL "23 DE MAYO" SERA CELEBRADO EN LA FECH La Federación de Estudiantes de Chile y el Comité de Desagravios Antistas nos tienen informado que celebrarán el "23 de mayo", Día de la Juventud Patriótica, en el teatro de la Federación de Trabajadores Manuales e Intellectuales del Perú.

Con este motivo, mañana lunes, a las 20 horas se realizará en el local de la FECH, Alameda 634, una actuación obrera, en la que participarán el presidente de la Central Única de Trabajadores, don Claudio Bello; el presidente de la FECH, don Víctor Barberis; representantes de la juventud chilena y el Partido Agrario del Perú, actualmente desterrados en nuestro país.

INTENSA CAMPAÑA CONTRA LA RABIA Una intensa campaña contra la hidrofobia realizará en Santiago el Servicio Nacional de la Salud. Para ello habilitará una serie de policlinicas, en las que se vacunarán todos aquellos personas que hayan sido mordidas por perros.

Al mismo tiempo, se hará una amplia divulgación de las medidas que deben adoptarse para prevenirse de la hidrofobia, mal que una vez declarado en el organismo no tiene remedio.

Este acto terminó con un coctel ofrecido a los asistentes por el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada.

Posteriormente, los miembros de la institución se reunieron en un almuerzo en el Club de la Unión, al que asistieron, en representación de la Armada, el almirante don Roberto Araya Stieglitz, y otros oficiales en servicio activo.

Durante el almuerzo, hizo uso de la palabra el comandante del "Caleuche", vicealmirante (R) Manuel Heiger, y fueron incorporados a la institución numerosos nuevos socios. Al término del almuerzo, los asistentes entonaron la canción de la Escuela Naval y del "Caleuche".

El programa oficial de festejos organizado por la I. Municipalidad de Santiago, que contempló diversos actos patrióticos en la Alameda Bernardo O'Higgins frente al Grupo Escolar, con un número de variedades, dio lugar a grandes concentraciones de público que se realizó por otra parte, una significativa ceremonia conmemorativa del heroico Combate Naval de Iquique.

En esta oportunidad, el director de los festejos, señor Camarero Sáenz, pronunció un interesante discurso en que, entre otras cosas, se recordó la importancia del acto que se celebraba, y se recordó al presidente de la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa, porque todos sus amores se refunden en el amor a la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa...

En efecto, el programa oficial de festejos organizado por la I. Municipalidad de Santiago, que contempló diversos actos patrióticos en la Alameda Bernardo O'Higgins frente al Grupo Escolar, con un número de variedades, dio lugar a grandes concentraciones de público que se realizó por otra parte, una significativa ceremonia conmemorativa del heroico Combate Naval de Iquique.

En esta oportunidad, el director de los festejos, señor Camarero Sáenz, pronunció un interesante discurso en que, entre otras cosas, se recordó la importancia del acto que se celebraba, y se recordó al presidente de la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa, porque todos sus amores se refunden en el amor a la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa...

En efecto, el programa oficial de festejos organizado por la I. Municipalidad de Santiago, que contempló diversos actos patrióticos en la Alameda Bernardo O'Higgins frente al Grupo Escolar, con un número de variedades, dio lugar a grandes concentraciones de público que se realizó por otra parte, una significativa ceremonia conmemorativa del heroico Combate Naval de Iquique.

En esta oportunidad, el director de los festejos, señor Camarero Sáenz, pronunció un interesante discurso en que, entre otras cosas, se recordó la importancia del acto que se celebraba, y se recordó al presidente de la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa, porque todos sus amores se refunden en el amor a la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa...

En efecto, el programa oficial de festejos organizado por la I. Municipalidad de Santiago, que contempló diversos actos patrióticos en la Alameda Bernardo O'Higgins frente al Grupo Escolar, con un número de variedades, dio lugar a grandes concentraciones de público que se realizó por otra parte, una significativa ceremonia conmemorativa del heroico Combate Naval de Iquique.

En esta oportunidad, el director de los festejos, señor Camarero Sáenz, pronunció un interesante discurso en que, entre otras cosas, se recordó la importancia del acto que se celebraba, y se recordó al presidente de la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa, porque todos sus amores se refunden en el amor a la patria, que ha hecho un llamado a todos los hijos de Chile no han sabido el valor que significa...

## EN TEMUCO CAYO GORDO DE LA LOTERIA

Los siguientes números salieron favorecidos con premios mayores de la Lotería de Concepción, en su sorteo realizado ayer:

35413, vendido en Temuco, con \$ 20.000.000.
37768, con \$ 200.000.
28823, con \$ 200.000.
23466, con \$ 100.000.
43727, con \$ 30.000.
48229, con \$ 30.000.
31118, con \$ 30.000.
04311, con \$ 30.000.
90844, con \$ 30.000.
50146, con \$ 30.000.
09276, con \$ 30.000.
11392, con \$ 30.000.
02681, con \$ 20.000.
45002, con \$ 20.000.
31379, con \$ 20.000.
31786, con \$ 20.000.
20319, con \$ 20.000.

## TINTA EN PASTA JAMES

PARA ESCRIBIR 1000 TIPO DE LETRAS A BOLITA.

Una vez ligado la tinta, cambie el cartucho suministrado sobre la ley "LAVAR TINTA" para escribir.

## MAYO TEMPORADA DE MARISCOS CURANTO MERVILLES

Comedores, dormitorios, living y muebles sueltos. Colchones, SIMONS, sillas, etc. Catres de bronce.

## EL CREDITO POPULAR

Sillas, 17 Ave. \$ 4.500 - Reparer \$ 5.000 - Mesas \$ 3.000.

CREDITOS Sin pte a bancos, Ejército, Carabineros.

2839 San Pablo 2841

## Por que paga mas? SOMOS FABRICANTES IMPERMEABLES

LIQUIDACION PILOTOS CAPITAN PARA EQUIVALES

FABRICA DE IMPERMEABLES NATANIEL 202

## HOY SE INICIA CELEBRACION DEL DIA PATRIO DEL ECUADOR

El Centro Ecuatoriano ha preparado un programa especial de actos conmemorativos con motivo de la celebración del 133.º aniversario de la Independencia del Ecuador, lograda en la batalla de Pichincha.

## CONCURRIERON 15 SENADORES Y 66 DIPUTADOS

A la sesión de ayer del Congreso, asistieron 15 senadores y 66 diputados.

## EL "23 DE MAYO" SERA CELEBRADO EN LA FECH

La Federación de Estudiantes de Chile y el Comité de Desagravios Antistas nos tienen informado que celebrarán el "23 de mayo", Día de la Juventud Patriótica, en el teatro de la Federación de Trabajadores Manuales e Intellectuales del Perú.

## HOMENAJE A PRAT EN "EL CALEUCHE"

A las 12.10 horas de ayer, honra en que hace 76 años se hundió la Esmeralda en la rada de Iquique, luego del sacrificio de Prat, fue leído en el mástil del "Caleuche" el pabellón nacional, como acto inicial de la tradicional ceremonia que se efectúa en el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada.

## El Mejor HILO PARA COSER

EN CONOS UNITAS

INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430-TEL 52663

## EL MARTES VA AL CONGRESO EL PROYECTO QUE MEJORA BENTAS DE EMPLEADOS DE TESORERIAS

El Comité Ejecutivo de los empleados de Tesorerías, entregará mañana al Ministro de Hacienda, don Sergio Illanes, el financiamiento del proyecto que, como indicación en el carácter de urgencia, será enviado mañana al Congreso Nacional, a fin de incorporarlo a uno de los proyectos del Ejecutivo, actualmente en el Parlamento. Con esta iniciativa se mejora la situación económica que ha venido afectando a los servicios de Tesorerías del país, y que los coloca en desesperada posición frente a otras reparticiones públicas.

## CONFERENCIA EN EL CENTRO BAHAT

En el Centro Bahat, Mac Iver 142, 4.º piso, se realizará hoy una conferencia pública, para conmemorar el 111.º aniversario de la Declaración del Proletario de la Perra, EL BAB y a la vez, el natalicio del Maestro ABDUR-BAHA. Se desarrollará el tema "Una Primavera Espiritual en el Siglo XIX", a las 18.30 horas.

## VSTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO MOISES JARA

Specialista en cuerpos difusos, obras a Dg.

Hechuras finas \$ 3.800 SAN ANTONIO 15 (ALTO) FONO 8493

## TARJETAS NOVEDADES PARA SANTOS BAUTIZOS SERVILLETAS

Bandejas, blondas, servilletas, coronas, etc.

SANTO DOMINGO Al detalle

IMPRESION Y DISEÑO COLON COMPANIA TOOT-STU

## PIANOS DE COLA GALLIAS

MERCEDES 617

## PELES OFRECE POTOKER ABRIGOS CAPAS, ESTOLAS

MONEDA 720 ENTREPISO FONO 84094

# Vibrante fervor popular acompañó a S. E. al Congreso

## El Jefe del Estado y su Ministerio



El Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez del Campo, aparece acompañado de todos los miembros de su actual Ministerio y de sus tres Edecanos, Naval, Militar y Aéreo, en el Salón Rojo de la Moneda.

En el trayecto, el Jefe del Estado fue objeto de calurosas manifestaciones de aprecio

## El Primer Mandatario inauguró el Periodo Ordinario de Sesiones

En medio del entusiasmo patriótico con que la ciudadanía celebró ayer el 76.º Aniversario del Combate Naval de Iquique, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, dando cumplimiento al artículo 56, de la Constitución Política del Estado, inauguró el período ordinario de sesiones del Congreso. Tanto en su trayecto de ida como en el regreso del Congreso al Palacio de la Moneda, el Jefe del Estado fue objeto de una vibrante manifestación de cariño de parte de miles de personas que lo aplaudieron con fervor. La exposición que el señor Ibáñez hizo sobre la situación política y administrativa de la nación, fue recibida con calurosos aplausos por los 81 parlamentarios, miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades, y público que concurrieron a la tradicional ceremonia. El texto del Mensaje Presidencial lo damos in-extenso en columnas aparte.

**HACIA EL CONGRESO.**— A las 10.25 horas, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, acompañado de sus Ministros, con excepción del de Economía, señor Rafael Tarud, quien se encuentra enfermo, se dirigió, desde la Moneda, hacia el Congreso, en las tradicionales carrozas.

Momentos antes, el Jefe del Estado se había reunido con sus Secretarios de Estado, en el Salón Rojo de la Moneda, dotado de aparatos de comunicación y luego pasó para los fotografías en compañía del Gabinete.

En las primeras cuatro carrozas tomaron colocación los Ministros de Minería, Salud Pública, y Trabajo, Secretario General de Gobierno, Tierras y Colonización, Agricultura, Obras Públicas, Defensa Nacional, Educación, Justicia, El Edecán Aéreo de S. E., Hacienda, Relaciones Exteriores, y el Edecán Militar de S. E. Finalmente, en la quinta carroza, tomó colocación el Presidente de la República, acompañado del Ministro del Interior, señor Carlos Montero, y de su Edecán Naval, Comandante Pedro Jorquera.

A la salida del Palacio, rindió los honores correspondientes al Jefe del Estado, la Escuela Militar, presentando armas Avales. El cortejo presidencial se dirigió al Congreso Nacional, por la calle Morandé, hasta Catedral, trayecto durante el cual el Excmo. señor Ibáñez recibió los honores de las tropas del Ejército y de la Fuerza Aérea, que allí se encontraban apostadas, y los calurosos aplausos del numeroso público que marginaba las calles.

**EL CONGRESO.**— La Escuela Militar presentó armas al Jefe del Estado, frente al Congreso Nacional. El público, que se hallaba en los balcones de los edificios vecinos, y que se apretujaba en las esquinas de las calles Morandé y Catedral, aplaudió al Presidente cuando apareció en su carroza y descendió de ella.

Los diputados y senadores, miembros de la Comisión de Reja, recibieron al Excmo. señor Ibáñez, y sus Ministros, en la puerta central de los Jardines del Palacio Legislativo. Seguidos por todos ellos, el Jefe del Estado, avanzó después sonriente, hacia el pórtico del Salón de Honor del Congreso. A su derecha, marchó el diputado conservador ministro de Justicia, don Leopoldo López; a su izquierda, el senador del Movimiento Nacional Independiente, don Jorge Lavandero.

En el pórtico, otra Comisión de diputados y senadores, dió la bienvenida al Presidente Ibáñez. La concurrencia del salón, cuando el Excmo. señor Ibáñez, se acercó a la Mesa de Honor, lo saludó con una ovación.

En la Mesa, el Excmo. señor Ibáñez, fue recibido por el presidente del Senado, don Fernando Alessandri; por el presidente de la Cámara, don Baltazar Castro, y por los secretarios de ambas corporaciones, señores Horacio Hevia Mujica, y Ernesto Goycolea Cortés.

Los sillones de la derecha del Congreso fueron ocupados por los representantes del Cuerpo Diplomático y del Poder Judicial; en los de la izquierda, se sentaron los parlamentarios. En el palco de la derecha de la Mesa de Honor, se ubicaron los Ministros. En el palco de la izquierda, se ubicaron el presidente de la Corte Suprema de Justicia, don Humberto Bianchi; el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Carró; el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante O'Ryan; el Jefe de la Fuerza Aérea, general Armando Ortiz; el presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Eduardo Varas Videla; la Alcadesa de Santiago, señoría María Teresa del Canto, y otras personalidades.

El asiento que en este palco ocupa tradicionalmente el Comandante en Jefe del Ejército, permaneció desocupado, debido a que el titular, general Raúl Araya, es también ahora el Ministro de Defensa Nacional.

**SE ABRE LA SESION.**— La ceremonia comenzó cuando el Presidente del Senado, señor Alessandri, agitando la campanilla y poniéndose de pie, declaró abierta la sesión del Congreso Pleno. Si no hay oposición —dijo en seguida— quedará aprobada el acta de la sesión del 21 de mayo de 1954. [Aprobada] —agregó, después de un instante—. Y luego dijo, S. E., el Presidente de la República dará cuenta ahora de la marcha administrativa y política del país.

sostenido aplauso de la concurrencia existente, tanto al Salón como a las tribunas y galerías.

En seguida, el señor Alessandri declaró inaugurada la nueva legislatura ordinaria, y levantó la sesión.

Cuando el Excmo. señor Ibáñez se dispuso a partir, los presidentes de ambas Cámaras, en un democrático gesto, le ayudaron a colocarse el abrigo. El Presidente se despidió de ellos, estrechándoles la diestra. Lo mismo hizo con los secretarios del Senado y de la Cámara. Y entre nuevos aplausos, que le brindó la concurrencia, puesta de pie, y algunos vivas en su honor, el Excmo. señor Ibáñez se retiró del Salón, acompañado por sus Ministros y Edecanos.

Las Comisiones parlamentarias que recibieron al Jefe del Estado, lo despidieron en el pórtico y en la reja del Congreso. La banda de guerra de la Escuela Militar volvió a irrumpir con los sonidos del Himno Nacional, mientras los cadetes presentaban armas, cuando el Excmo. señor Ibáñez recuipo la carroza a la Daumont en que había viajado hacia el Parlamento. E instantes después, entre nuevos y cariñosos aplausos del público, que el Presidente agradecía sonriendo, y saludando con su cabeza descubierta, comenzó el regreso hacia la Moneda de los representantes del Poder Ejecutivo.

**REGRESO A LA MONEDA.**— El Excmo. señor Ibáñez, al término de la Sesión Inaugural de una nueva Legislatura Ordinaria, y de ser despedido en la puerta del Congreso Nacional por las comisiones de senadores y diputados, y por los presidentes de ambas ramas del Poder Legislativo, tomó colocación, esta vez, en la primera carroza, para dirigirse de regreso a la Moneda, acompañado siempre

## S. E. LEE SU MENSAJE



El Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez del Campo, da lectura al mensaje por el cual informa al país de la labor realizada por su Gobierno. A su derecha, aparece el Presidente del Senado, don Fernando Alessandri Rodríguez, y a su izquierda, el Presidente de la Cámara de Diputados, don Baltazar Castro. A sus espaldas, los Edecanos Naval y Aéreo.

## El martes sesionarán el Senado y la Cámara

Terminada la sesión de ayer del Congreso Pleno, los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, informaron que ambas Corporaciones sesionarán citadas para las 16 horas, del próximo martes.

En estas sesiones, el Senado y la Cámara fijarán los días y horas de sus sesiones, dentro de la nueva legislatura ordinaria, y los días de sesiones de sus Comisiones de Trabajo. La Cámara deberá elegir su nueva Mesa, en su sesión del miércoles 25.

## OBSTRUCCION AL GOBIERNO DE EMPLEADOS PUBLICOS RADICALES, DENUNCIO PRESIDENTE DEL PAL

Con un almuerzo de camaradería, efectuado al mediodía de ayer, en el anexo del Salón Goycolea, finalizó la Junta Nacional Ampliada del Partido Agrario Laborista.

Hicieron uso de la palabra el diputado por Santiago Javier Lira Merino; la señora Olga Ide de Valdivieso, Directora del Departamento de Acción Social del partido; el Ministro de Hacienda, don Sergio Recabarren, y el presidente del PAL, senador Guillermo Izquierdo Araya.

El senador Izquierdo denunció la acción obstructora y de desprestigio del Gobierno, que realizan funcionarios radicales, como recientemente pudo comprobarlo, junto al senador Bello, en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

## El martes sesionarán el Senado y la Cámara

Terminada la sesión de ayer del Congreso Pleno, los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, informaron que ambas Corporaciones sesionarán citadas para las 16 horas, del próximo martes.

En estas sesiones, el Senado y la Cámara fijarán los días y horas de sus sesiones, dentro de la nueva legislatura ordinaria, y los días de sesiones de sus Comisiones de Trabajo. La Cámara deberá elegir su nueva Mesa, en su sesión del miércoles 25.

## OBSTRUCCION AL GOBIERNO DE EMPLEADOS PUBLICOS RADICALES, DENUNCIO PRESIDENTE DEL PAL

Con un almuerzo de camaradería, efectuado al mediodía de ayer, en el anexo del Salón Goycolea, finalizó la Junta Nacional Ampliada del Partido Agrario Laborista.

Hicieron uso de la palabra el diputado por Santiago Javier Lira Merino; la señora Olga Ide de Valdivieso, Directora del Departamento de Acción Social del partido; el Ministro de Hacienda, don Sergio Recabarren, y el presidente del PAL, senador Guillermo Izquierdo Araya.

El senador Izquierdo denunció la acción obstructora y de desprestigio del Gobierno, que realizan funcionarios radicales, como recientemente pudo comprobarlo, junto al senador Bello, en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

## Aclaman al Presidente



El numeroso público que se apostó en las cercanías de la Moneda y en todo el trayecto que recorrió la carroza que conducía al Presidente de la República en el viaje de ida y regreso al Congreso Nacional, aplaudió con entusiasmo al Excmo. señor Ibáñez del Campo, demostrándole en esta forma la plena confianza que tiene en su gestión gubernativa. En la foto, una elegante demostración de afecto hacia la persona del Jefe del Estado.

## El general Leslie R. Grover llegará hoy a Los Cerrillos

Hoy arribará a Los Cerrillos, el general Leslie R. Grover, una de las más altas autoridades mundiales en materia nuclear. El distinguido visitante viajará acompañado del señor Maurice N. Rand, con quien visitará el martes al Presidente de la República.

## AGRADECEN A LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO

La directiva del Centro de Madres "Paula Jaraquemada" de la Población "Antigua Monterrey", ubicado en Viena 148, nos ha querido hacer públicos sus agradecimientos a la esposa del Jefe del Estado, señora Graciela Letelier de Ibáñez, por haber enviado una delegada del Hopero del Pueblo al acto de inauguración de esta entidad que se efectuó el miércoles último.

## Fábrica OPPICI Y DE DEO Ltda

OFRECE HORNOS INDUSTRIALES Mayor rendimiento, mínimo consumo, enlazados



Garantía Expositiva y VENTAS: PORTUGAL 700 FONOS 397471-CAS. 6053-STGO

## 3 PLUMA-FUENTES

INLAP OXFORD Tapada. Tapa cromada Pluma punta de Iridio. Colores negro rojo, verde gris y azul CALIDAD EXTRA



ESPECIAL PARA OFICINISTAS COLON Tipo colegial. \$480

En venta en las buenas librerías. Rembolsos por mayor, en: IMPRENTA-LIBRERIA COLON. COMPAÑIA 1907

**COGNAC OTARD-DUPUY**

Gusta...

Otard Dupuy, genuino coñac destilado de vinos escogidos. Añejado en vasijas especiales de roble blanco, importadas de la región francesa de Cognac.

Bajaño de saber y bouquet incomparables... inimitables.

Conozca un delicioso "trago largo" a base de Coñac OTARD DUPUY: Vierta en un vaso whiskeyer una buena dosis de coñac, agréguele agua natural, mineral o soda bien helada, y luego ¡deléitese!

Concesionarios para todo el país: **CINZANO CHILE S.A.L.**

**KRAUSE**

100 AÑOS DE EXISTENCIA

La firma KARL KRAUSE fabricante de guillotinas, cartoneras, máquinas auxiliares para imprentas, litografías y cartonaje, cumple hoy día

El 22 de mayo de 1855 fue fundada en la "Ciudad del Libro", Leipzig, por el oficial mecánico Karl KRAUSE. Como en dicha ciudad se había concentrado la industria de las artes gráficas, se dedicó a la fabricación de guillotinas, máquinas para cartonaje y encuadernación.

La primera guillotina KRAUSE salió del taller en el primer año de su fundación. Desde esa época, hasta hoy día, hay 80.000 cortacintas trabajando, repartidas por todo el mundo. Ello testimonia la gran calidad de la maquinaria KRAUSE y el alto valor de dicho invento que hizo época.

Producción de máquinas bajo la marca KRAUSE:

A los 25 años	16.000
A los 50 años	87.000
A los 75 años	200.000
A los 100 años	320.000

Cerca de 3.000 operarios se ocupan de la fabricación de esta maquinaria de alta calidad.

Después de 1945, hubo de reconstruirse esta industria en Alemania Occidental, pues hasta esa época había funcionado en la ciudad de Leipzig. En la posguerra ha vuelto a posesionarse de su antigua fama mundial. Hannover, constructores de los famosos tornos V. D. F., firma que se hizo cargo de la construcción de las guillotinas KRAUSE rápidas-automáticas y guillotinas KRAUSE rápidas tri-laterales.

La fábrica está como antes en poder de la familia, y sigue, después de la guerra, en tercera y cuarta generación, bajo la firma de KRAUSE-BIAGOSCH G. m. b. H., en la ciudad de Bielefeld, Zona Occidental de Alemania, siguiendo la fabricación de la maquinaria KRAUSE.

**AQUI EN CHILE**

Las máquinas KRAUSE son conocidas desde hace más de 60 años, o sea, desde que existe la firma "Lüer, Paye y Cia", que ha sido siempre representante y distribuidora de la maquinaria KRAUSE.

El hecho de que el último año se hayan vendido en Chile cinco guillotinas rápidas-automáticas, de 130 de corte, como la ilustrada en el grabado, habla en forma elocuente de que la calidad de la maquinaria KRAUSE se ha mantenido al mismo alto nivel de siempre.

**Lüer, Paye y Cia.**

ATIENDE EN SU NUEVO LOCAL, UBICADO EN CALLE MAC-IVER 225-229

ESMERALDA 945 CASILLA 325 VALPARAISO	SANTIAGO CASILLA 885	A. PINTO 548 CASTILLA 493 CONCEPCION
--------------------------------------	----------------------	--------------------------------------

ASO XXXIX N.º 13.632 Empresa Periódica "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1897. AGUSTIN 1960. — TELEFONO 2022. — CASILLA 81-D. Valor del ejemplar del día: \$ 15.— Ejemplares atrasados: \$ 20.—

Santiago de Chile, domingo 22 de mayo de 1955

### El Mensaje Presidencial

POCAS veces en la historia republicana de nuestro país, la opinión pública y los Poderes del Estado habían tenido la oportunidad de conocer un Mensaje de mayor densidad ideológica y contenido democrático que el que S. E. el Presidente de la República pronunciara en el día de ayer con motivo de la apertura de las labores legislativas. La elevación moral y cívica de las consideraciones planteadas por el Presidente Ibáñez están llamadas a conmover a la ciudadanía no sólo porque ellas representan a cabalidad una traducción exacta de las aspiraciones nacionales, sino porque constituyen poderoso impulso para el perfeccionamiento de nuestro régimen institucional. Puede agregarse, sin exageración alguna, que no hay aspecto de la vida nacional que no reciba en el Mensaje presidencial la referencia exacta y profunda requerida por su naturaleza y significación.

La síntesis de la situación administrativa y política de la nación, dada a conocer por S. E., tanto en la forma como en el fondo, no puede menos de ser de una nitidez y claridad que sólo el espíritu patriótico de los ciudadanos puede apreciar. En el orden internacional, Chile se define, sin mediar vacilación alguna, al lado de los países que luchan por el imperio de la ley y la justicia democrática. En otros términos, reconoce su categorico repudio al odio imperialista totalitario soviético, que aspira a ejercer una brutal subordinación de los pueblos libres.

Durante el año último, el Gobierno ha acentuado su política americana y, en un orden más próximo, se han robustecido considerablemente los vínculos comerciales, económicos y culturales con países vecinos como Argentina, Bolivia y otros. El Convenio con el Gobierno de la Casa Rosada, que tantas y tan infundadas críticas recibió por parte de la enconada oposición al Ejecutivo, está dando frutos de extraordinaria perspectiva económica para ambos pueblos. Sólo la ceguera oportunista podría perseverar en la tarea de desconocer los méritos intrínsecos y de toda índole de nuestro Territorio Antártico. Con respecto al primer problema, el Gobierno argentino ha aceptado la tesis chilena de someter el asunto al arbitraje.

Es lamentable que Chile esté abocado a ocupar su atención en problemas que se relacionan con la disputa existente en torno a los límites de su territorio. Tal ha ocurrido y este asunto se viene arrastrando desde hace muchos años, con la disputa sobre las islas situadas al sur del Canal Beagle y zona de nuestro Territorio Antártico. Con respecto al primer problema, el Gobierno argentino ha aceptado la tesis chilena de someter el asunto al arbitraje.

Nada más satisfactorio comprobar para nuestro Gobierno, la forma en que se ha desenvuelto la vida institucional del país. El orden público y la paz social se han mantenido gracias a la serena firmeza con que se ha actuado sin desmayo por parte de la autoridad. Los derechos consagrados por la Constitución Política del Estado a todos los ciudadanos no han sufrido menoscabo alguno, circunstancia que ha sido el estío democrático de nuestra patria.

Junto a la normalidad institucional, que el Ejecutivo se ha esforzado en mantener y acrecentar, cabe destacar las grandes realizaciones cumplidas en estos últimos doce meses. Lugar privilegiado debe concederse a las realizaciones educacionales. En efecto, puede asegurarse, sin temor a equivocación alguna, que la Administración del Presidente Ibáñez marca época brillante para el destino de la cultura nacional. La Superintendencia de Educación Pública, corporación creada durante su mandato, está cursando rápidamente una profunda transformación técnica del régimen educacional y, por lo mismo, se crean las bases que permi-

### De ESTEBAN SALAZAR CHAPPEL

### Temperamento, carácter, personalidad

¿Que cosa es un temperamento? ¿Que cosa es un carácter? ¿Que cosa es una personalidad? Estas preguntas, que parecen tan sencillas, en realidad son muy complejas y difíciles de responder. El temperamento es la herencia biológica que nos da una predisposición a ciertos estados de ánimo y reacciones. El carácter es el resultado de la educación y el ambiente que nos rodea. La personalidad es el conjunto de todas estas características que nos hacen únicos.

En el caso de Esteban Salazar Chappel, podemos observar un temperamento fuerte y decidido, un carácter firme y resuelto, y una personalidad que se proyecta con claridad en sus acciones y palabras. Su vida ha sido un ejemplo de dedicación y compromiso con los ideales de justicia y libertad.

El temperamento de Salazar Chappel se manifiesta en su capacidad de tomar decisiones rápidas y acertadas. Su carácter se refleja en su firmeza ante las adversidades y su perseverancia en la búsqueda de la verdad. Su personalidad es el resultado de una educación rigurosa y un ambiente que lo alentó a ser un líder y un ejemplo para los demás.

En conclusión, el temperamento, el carácter y la personalidad son elementos que nos definen y nos hacen únicos. En el caso de Esteban Salazar Chappel, estos elementos se combinaron para formar un hombre de gran valía y un ejemplo para todos nosotros.

### PANORAMA Cuadrante

**TELÉFONO** Si un señor cualquiera llega a un teléfono público y encuentra un teléfono que no funciona, ¿qué hace? ¿Llama al dueño? ¿Se queja? ¿Se va? Estas preguntas nos llevan a reflexionar sobre el estado de los servicios públicos en Chile.

El servicio telefónico en Chile ha sufrido un deterioro alarmante en los últimos años. Los teléfonos públicos no funcionan, las líneas están saturadas y el servicio es lento y costoso. Esto afecta a toda la población, especialmente a quienes dependen de los teléfonos para sus negocios y comunicaciones.

Es necesario que el Gobierno tome medidas urgentes para mejorar el servicio telefónico. Esto incluye la inversión en infraestructura, el mantenimiento de los equipos y la mejora de la gestión del servicio. Solo así podremos garantizar un servicio telefónico eficiente y accesible para todos los ciudadanos.

**SOBRE LOS "BANCOS"** Un artículo de "El Diario Ilustrado" se ha dado a conocer recientemente, en el que se critica el funcionamiento del Banco Central y se propone su reforma. Este artículo plantea importantes cuestiones sobre el rol del Banco Central en la economía chilena y la necesidad de una mayor transparencia y responsabilidad.

El Banco Central es una institución clave en el sistema financiero de Chile. Su funcionamiento afecta directamente a la estabilidad económica y al bienestar de los ciudadanos. Por lo tanto, es fundamental que se realicen reformas que mejoren su gestión y aseguren su independencia y eficacia.

Las propuestas de reforma incluyen la creación de un consejo de administración independiente, la mejora de los mecanismos de supervisión y la implementación de políticas más claras y transparentes. Estas medidas son esenciales para garantizar que el Banco Central cumpla con su deber de servir al interés público y mantener la estabilidad del sistema financiero.

### OPINIONES

**HACIA UN** El artículo de Esteban Salazar Chappel sobre el temperamento, el carácter y la personalidad, nos invita a reflexionar sobre estos aspectos de nuestra vida. Cada uno de nosotros tiene un temperamento único, un carácter que se va formando a lo largo de nuestra vida y una personalidad que nos hace distintos. Es importante que nos conozcamos a nosotros mismos y que respetemos las diferencias de los demás.

El temperamento nos da una predisposición natural a ciertos estados de ánimo y reacciones. El carácter es el resultado de nuestras acciones y decisiones. La personalidad es el conjunto de todas estas características que nos hacen únicos. Entender estos aspectos de nosotros mismos nos ayuda a mejorar nuestra vida y a relacionarnos mejor con los demás.

### Cartas al Director

**El problema habitacional** Señor Director: Partamos del hecho comprobado que en nuestro territorio, en el área metropolitana de Santiago, existe un déficit de viviendas que afecta a miles de personas. Este problema es urgente y requiere de una solución inmediata y efectiva.

El problema habitacional en Chile es uno de los más graves que enfrenta la sociedad. Miles de personas viven en condiciones precarias, sin acceso a servicios básicos como agua potable, electricidad y saneamiento. Esto afecta a su salud, su bienestar y su capacidad de trabajar y contribuir a la economía.

Es necesario que el Gobierno tome medidas urgentes para resolver este problema. Esto incluye la construcción de viviendas sociales, la mejora de las condiciones de las viviendas existentes y la implementación de políticas que fomenten la inversión en el sector habitacional. Solo así podremos garantizar que todos los ciudadanos tengan acceso a una vivienda digna y adecuada.

El Mensaje Presidencial

De ESTEBAN SALAZAR CHAPPEL

PANORAMA Cuadrante

ASO XXXIX N.º 13.632 Empresa Periódica "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1897. AGUSTIN 1960. — TELEFONO 2022. — CASILLA 81-D. Valor del ejemplar del día: \$ 15.— Ejemplares atrasados: \$ 20.—









6.-Trascendentales reformas... (De la página 7)

siempre a la tarea de fiscalizar... Deben ser reconocidas las reformas...

siempre perseverar en prestarle su apoyo en el Parlamento... Este leñero arranca en parte...

contemplar, como razón de ser de su existencia... El Presidente Alejandro...

participo plenamente del pensamiento realista del señor Alejandro... Considero que esa facultad...

En la función de legislar, el Congreso debe obrar siempre... todas las leyes tendrán...

Además, será necesario establecer que en todos los casos de vacancia del cargo de Presidente...

Por lo demás, al surgir un conflicto de los dos Poderes, lo lógico es que el servicio de la ley...

Concluidos los debates de la Cámara de Diputados... Dejando sin referencia otras...

En íntima contemplación preliminar... destinados a procurar una mejor formación...

Si esta reforma es aprobada como espero, se hará imperioso prorrogar la duración del mandato...

Concluidos los debates de la Cámara de Diputados... Dejando sin referencia otras...

Concluidos los debates de la Cámara de Diputados... Dejando sin referencia otras...

Paralelamente a las reformas que hoy corresponden... a las Cámaras, como por ejemplo...

Si esta reforma es aprobada como espero, se hará imperioso prorrogar la duración del mandato...

Concluidos los debates de la Cámara de Diputados... Dejando sin referencia otras...

Concluidos los debates de la Cámara de Diputados... Dejando sin referencia otras...

MECANICA PARSONS... VICTORIA 601

SERVICIO NACIONAL DE SALUD... SE LLAMA A CONCURSO PARA PROVEER CARGOS DE MEDICOS TRATANTES

Caja de Retiros y Previsión Social de los FF. CC. del Estado

INICIAMOS NUESTRA GRAN VENTA

Renovación del Hogar y Extraordinarias Ventajas!

MENAJE 2º PISO

Ofertas ESPECIALES... BATERIA en aluminio... MOLDE para torta... JUEGO de porcelana Carrascal... JUEGO de cuchillería... JUEGO de copas... ARREGLATAS Universal... RALLADORES... MAQUINA im... COPA para vino... JUEGO ENLOZADO DE LAVATORIO

Reembolsos Casilla 3224... casa GARCIA... ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA



Las ceremonias militares de ayer en Valparaíso. El Capitán de la Armada, Primitivo señor O'Higgins, oficiando la Misa en la Capilla del Batallón de Infantería de Marina. A la izquierda, un bloque del Batallón de Infantería de Marina durante el desfile. Un científico chileno rinde un homenaje a Prat y sus compañeros de gloria. La Escuela Militar "Bernabé O'Higgins" y la Escuela Naval "Arturo Prat" pasan gallardamente frente a la tribuna oficial. Miembros del Cuerpo Consular y de la Armada depositando ofrendas florales en el Monumento.

### IMPRESIONANTE HOMENAJE DE VALPARAISO A LOS HERES DE IQUIQUE

Un día de verdadero fervor patriótico vivió ayer el puerto, recordando las glorias de nuestra Marina de Guerra.

ACTOS REALIZADOS

Regimiento de Infantería N.º 2 "Molay", Regimiento de Caballería N.º 4, "Concepción", Comandó la Primera Zona Naval, contraalmirante don Claudio Edo Valdovinos, los Alcaides de Valparaíso y Yema del Mar, señores Santiago Luis Bustos y Valdivia Rivero, el jefe de la Guarnición Militar, teniente coronel don Oscar Mery, el general inspector jefe de la Segunda Zona de Carabineros, don Humberto Reyes Rojas, el prefecto jefe accidental, don Carabineros, coronel don Pablo Tena, el Honorable Cargo Consular, el Obispo, Monsiñor Luis Infante, las autoridades y altos jefes de las Fuerzas Armadas, presenciaron desde la tribuna oficial la ceremonia militar efectuada a las 10 horas en la Plaza Sotomayor, frente al Monumento a los Héroes.

Una concurrencia extraordinaria llenó completamente la plaza y en las adyacencias, como igualmente los balcones de los distintos edificios, multitud de personas presenciaron el día.

ENTRADA CEREMONIA. — Presenció para participar en el homenaje la Escuela Naval "Arturo Prat" el Regimiento Escudo de la Base Naval, Batallón Escuela Antisubmarina, Regimiento Infantería de Costa N.º 2, "Almirante Condell",

rosas Naval y personal del Grupo de Defensa de Costa de Tierra Ancha, cubrieron galerías durante toda el día.

PRESENCIA DE DELEGACIONES. — El público tributó especiales aplausos a la presencia en los actos militares de representantes de la Escuela Militar y Escuela de Carabineros, que desfilaron, la primera, en el mando del teniente don Roberto Quilard, y la segunda a cargo del teniente don Humberto Fijal.

PRESENCIA DE BANDAS. — Los viejos letrados de la Guerra del Pacífico, los veteranos del 79, solo pudieron estar representados por Carlos Chamoré y Nicanor Valencia, ya que los demás sobrevivientes de la Campaña del Pacífico no pudieron concurrir al gran homenaje.

GRAN DESFILE MILITAR. — Se puso término a los actos militares frente a las autoridades y después por las calles contiguas del puerto, en el que participaron todas las unidades que formaron en la Plaza Sotomayor.

El numerosísimo público apostado en las aceras tributó entusiastas ovaciones al paso de las tropas.

**CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS**

**PROPUESTA**

Se solicitan propuestas por FRUTAS SEMB, producidas en campos experimentales de Valdivia y Viña.

El H. Consejo se reserva el derecho de rechazarlas si no son convenientes.

Esta propuesta se cerrará el 31 del presente mes. Bases y antecedentes, en Testaño 40, 8.º piso, Administración Fundos.

**MODAS "HONET"**

**CREDITOS**

TRAJES SASTRE — VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS

Gran surtido HECHURAS SELECCIONADAS

Precios Especiales Para Provincias

**SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO**

**10 MESES PLAZO**

Una oportunidad para Ud.!

COLCHON SIMMONS \$ 6.200

ESTANTES CAMA \$ 5.300

COMODA-CAMA VELADOS

MARQUESA COMPLETA \$ 6.400

CAMAROTES CON SOMNIER \$ 6.500

**Casa BRONCELAN**

SAN PABLO 275 FCA. LIBERTAD 781

### CHILE TIENE GRAN PORVENIR AFIRMA INDUSTRIAL DE EE. UU.

COMERCIO. — Una entrevista a la prensa local conoció el industrial norteamericano, señor Harold Mac Clellan, quien realizó una visita de cuatro días por la zona de Concepción.

Durante su permanencia en esta provincia visitó Huachipato, los mineros carboníferos de Lota, Schwager, y las fábricas textiles de Tonalé. El miércoles pasado, salió, a las 18 horas, a la inauguración de la línea aérea de Concepción, entidad que presidirá el ingeniero de la Compañía del Pacífico, don Juan Cepeda Cruz.

El señor Mac Clellan, declaró en la entrevista que Chile "era tierra de gran porvenir, y que en los Estados Unidos había conocido a un hombre, para establecer justiciera y equitativa, un entendimiento con el señor Cepeda Cruz".

### IMPRUDENCIA CASI MOTIVO TRAGEDIA

TOCOPILLA, 21. — (Especial). — Numeroso público situado en las inmediaciones del aeropuerto, se apresuró para visitar el destructor "Orella", de nuestra Armada Nacional, cuando atravesó una lavaca de la detención de esta unidad naval y el público, en su afán de subir primero, se fue de golpe sobre los señores de la lavaca, hundiéndose, sorprendentemente. La lavaca, se fue a fondo, hasta unos 18 metros de profundidad. Gran parte del público cayó al agua, pero no hubo que lamentar desgracias, pues todos fueron salvados de inmediato. Fue sencillamente una imprudencia del público apostado en el muelle que debiera evitar el destructor "Orella".

**ESTUFAS A PARAFINA**

**CREDITOS**

**Gerardo Meyer**

MONEDA 833 (FRENTE BCO. ISRAELITA)

**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**

21 de Mayo 665

# RESTITUIR BAO DAI, EMPERADOR DEL VIETNAM, POR EL COMITE POPULAR REVOLUCIONARIO

SAIKOP, 21. — (U. P.). — Las tropas del ejército de Vietnam Meridional, concentradas para una ofensiva contra la secta rebelde de Hoa Hao, en la céntrica del río Mekong, se hallan hoy frente a la ampuza de un bloque a Saigon, tan estrecho, que ni un solo gramo de arroz pasará a través de él.

La secta religiosa-militar Hoa Hao y la de los antiguos piratas llamados Binh Xuyen, que fueron derrotadas por Saigon después de sangrienta lucha en las calles y puertos de este mes, se encuentran con alabar a Saigon y a una ciudad gemela de Choái, del resto del país para el subsecuente próximo.

"El un solo gramo de arroz restituido a la ciudad desde ese día", expresó el volante de la Binh Xuyen, que apareció hoy en la ciudad.

El Gobierno rebelde retiró sus unidades navales y sus tropas terrestres en Lung Xuyen y la región del estuario del Mekong, para una lucha final con las tropas de Hoa Hao, conducidos por el general Ba Cut.

El Gobierno preparó sus fuerzas hasta que pueda perforar esa abombada llamada Ba Cut, que se encuentra a 100 kilómetros de Saigon, hoy un general del ejército de Hoa Hao.

ARRIBADO DE JEFES MILITARES. — SAIGON, 21. — (U. P.). — El Primer Ministro Ngô Đình Diem, ordenó hoy el arresto de cuatro oficiales del Ejército, acusados de alianza con la secta Binh Xuyen.

Estos son: el general Nguyen Van Vy, inspector general del ejército de la Guardia Imperial de Bao Dai, que trató sin éxito de tomar el mando del ejército durante la caída de Bao Dai; el general Phung Thuong Thanh, de la secta religiosa Cao Dai; el general Phung Van Tru, jefe de la secta Binh Xuyen, antigua banda de los piratas del río, que durante años dominó la policía de Saigon y y recientemente libró una sangrienta aunque breve guerra civil con el ejército de Bao Dai, que se retiró a las 12 horas en un barco de guerra, y el coronel Tay Hien, ex comandante de la Guardia Imperial de Bao Dai, que se opuso a la restauración del Gobierno en contra de los rebeldes.

Un comunicado de Bao Dai, declaró a la muerte contra las tropas Hoa Hao del general Ba Cut.

## ESTA EN WASHINGTON EL MINISTRO CHILENO OSCAR HERRERA PALACIOS

WASHINGTON, 21 (UP). — Oscar Herrera Palacios, Ministro de Educación de Chile, llegó de visita oficial a Washington, por una semana.

El Ministro y su esposa llegaron en tren procedentes de Nueva York, donde pasaron algunos días. En la estación fueron recibidos por un nutrido grupo de funcionarios chilenos y sus esposas y representantes del Departamento de Estado.

El Encargado de Negocios de Chile, Ministro-Consejero Eugenio Suárez, encabezó al personal de la Embajada que concurrió a la estación. El Embajador Alberto Sepúlveda Contreras, representante de Chile en el Consejo de la Organización de Estados Americanos, y otros funcionarios chilenos estaban también en la estación.

El Departamento de Estado hizo representar por William Belton, funcionario a cargo de los asuntos chilenos y la costa occidental sudamericana, y

## JOSE MAZA CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE ASAMBLEA DE LA NU

NACIONES UNIDAS, 21 (UP). — Por Alberto Maza, La mayor parte de las delegaciones latinoamericanas en las sesiones de la Asamblea General, dan por seguro que el candidato más fuerte a la presidencia del decimo periodo de sesiones de la Asamblea General.

Se supo hoy que 12 países latinoamericanos han comunicado ya a la Cancillería chilena que apoyarán la candidatura de Maza. En el mismo sentido se han manifestado Holanda, Egipto e Israel.

Alfonso Grez, ministro-consejero de la delegación chilena, confirmó hoy que el Ministro de Relaciones Exteriores de su

## Protestas de católicos argentinos no han tenido carácter de complot

BUENOS AIRES, 21 (U. P.). — Ha trascendido que la policía federal ha descubierto en los últimos días una campaña de complot, en el cual se conspiraba para cometer un atentado contra el presidente Perón, por descasto, incurrir en un delito de los numerosos folios.

CHOLERA, 21 (U. P.). — Tres personas fueron detenidas a las 130 horas pagando cuantías estimadas en \$ 100.000. Los detenidos son: Ricardo Bertrán, empleado municipal y Miguel Baccera.

Existe la más absoluta libertad de cultos en Argentina, declaró el nuevo Vicario patriarcal y jefe de la Iglesia Católica Apostólica Argentina, monseñor Ricardo Echeverría, en un discurso pronunciado en la catedral de Buenos Aires.

"No concibo que pueda existir la más leve contradicción entre las Iglesias y el Estado", dice el patriarca ortodoxo, "sobre todo cuando se trata de la más absoluta libertad en que todas ellas desenvuelven sus actividades en este país".

## El Kremlin desconoce que USA haya lanzado un submarino atómico

LONDRES, 21 (UP). — La radio de Moscú negó hoy que los Estados Unidos hayan lanzado al agua un submarino atómico.

El comentarista de la emisora, Y. A. Lezhinsky, declaró respecto a las pruebas realizadas recientemente por el submarino nuclear norteamericano "Nautilus", a las investigaciones norteamericanas en propulsión atómica para aviones y portaviones.

"A pesar de la desesperada propaganda que acompaña tales informes, ni una sola de esas obras ha sido completada".

Lezko el comentarista se muestra de acuerdo, aunque sin mencionarlo, con el Presidente Eisenhower en cuanto a las posibilidades de un sumergible atómico que podría efectuar un patrullero por los mares del mundo.

COMENTA UN DIARIO INGLÉS. — El "Manchester Guardian" comentó hoy editorialmente el conflicto entre la Iglesia y el Gobierno en Argentina. Diciendo que este conflicto no es en cuenta la más absoluta libertad en que todas ellas desenvuelven sus actividades en este país.

La elección del diplomático chileno se considera asegurada, además, por otro importante factor. Al ser elegido el voto pasado el Dr. Esteban N. van Joffens, de Holanda, como presidente del noveno periodo de sesiones, se aceptó tácitamente el principio de la rotación geográfica para esa posición.

Luis Padilla Nervo, de México, en 1951, fue el último latinoamericano que ocupó la presidencia de la Asamblea General.

Maza tiene 56 años de edad. Fue diputado de 1921 a 1923, senador, de 1923 a 1928. Primer Ministro en 1924; Ministro de Justicia y de Educación en 1927 y Embajador de Chile en seis repúblicas latinoamericanas.

Fue también delegado de Chile en la Conferencia de San Francisco, donde hace diez años se creó la Organización de las Naciones Unidas.

## Agricultor pereció en grave accidente

SANTA CRUZ. — En un grave accidente ocurrido en esta localidad, pereció el conocido agricultor, don Antonio Poblete, de 50 años de edad, domiciliado en el lugar denominado Nibruco.

La víctima venía en su automóvil por la bajada de "La Laja" y al salir sobre el suelo resbaloso por las fuertes lluvias caídas últimamente, se fue a la orilla del camino, volcándose, en seguida en forma espectacular. Por último, el coche resbaló cuesta abajo por más de cien metros.

El cuerpo del señor Poblete no fue encontrado hasta las 18 horas, cuando el señor Juan Cepeda Cruz, presidente de la Junta de Vigilancia, descubrió el cuerpo del agricultor, don Antonio Poblete, de 50 años de edad, domiciliado en el lugar denominado Nibruco.

**EMBOBINADO. PARAGUAS**

Matucana 63-A-FONO 24492

## FUE DESIGNADA NUEVA JUNTA DE VIGILANCIA

PICHILEMU. — Con fecha reciente fue designada la nueva Junta de Vigilancia de Pichilemu, reconviniendo los nombramientos en las siguientes personas: presidente, señor Jorge Díaz G.; vicepresidente, don Sergio Mora; y los señores Hugo Díaz, Ramón Reyes y Luis Torres, este último correspondiente de LA NACION en esta zona. — (El correspondiente).

**ANTEOJOS**

**HAMMERSLEY**

AGUSTINAS 1090

Esquina de Bandera

Castilla 3898. Teléfono 88075

Santiago

**SASTRERIA OSORIO**

Trajes de medida, desde \$ 7.500 —

Hechuras FINA, desde \$ 4.000 —

Transformaciones

WACHIDADES

MATUCANA 819

**OCASION:**

\$ 14.800. —

LIVING REINA ANA, con cojines tapizados en rico gobelino.

\$ 26.500. —

Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar; regia mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general llamante.

657 — Nataniel — 657

**BUSES PANAMERICANOS SANTIAGO - VIÑA**

Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o por otros intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos.

SANTIAGO — CAJERA — QUILLOTA — LIMACHE — VILLA ALEMANA — QUILPUÉ — VIÑA

PASAJES FRACCIONADOS

SALIDAS: 8 A. M. — 16.30 P. M.

En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 — Fono 89555.

En Viña del Mar: Plaza de la Parranda, fono 81748.

SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

**ANTES DEL 29 DE MAYO**

ENVIENOS SU LISTA

**20 Libros**

DE LOS CUYA LECTURA CONSIDERABLE INDISPENSABLE

Acompaña del cupón que cada domingo aparece en el Suplemento de "LA NACION".

Tendrá opción a 3 premios \$ 5.000. — \$ 3.000. — \$ 2.000. —

Detalles completos en el Suplemento Dominical de "LA NACION"

**Y AHORA TAMBIEN EN SAN DIEGO 582**

MUEBLERIA "HOLLYWOOD"

COJINES, ESTUFAS A PARAFINA, LAMPARAS, CATRES Y TODA CLASE DE MUEBLES

PRECIOS INCREIBLES EN GRANDES CREDITOS POR INAUGURACION

MUEBLERIA "HOLLYWOOD" 582 - SAN DIEGO - 582

SERVICIOS DE CALEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

En la zona de Gaza hubo duelo de artilleria egipcio-israeli

GAZA, (Frontera Egipto-Israeli). 21. (UP). Tropas egipcias e israelitas libraron hoy un duelo de dos horas con morteros, cañones y ametralladoras...

PARECEN INEVITABLES HUELGAS NACIONALES EN EL REINO UNIDO

LONDRES, 21. (UP). Su plena campaña electoral el Gobierno británico fracasó en sus esfuerzos por impedir las huelgas nacionales ferroviaria y portuaria fijadas para la semana próxima...

S. S. insta a seguir los ensayos de aeronáutica

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (UP). El Papa Pío XII dirige hoy a los fabricantes de aviones a que sigan adelante con sus experimentos cada vez más audaces...

Titulos chilenos en la Bolsa de Londres

LONDRES, 21. (UP). Las sesiones de la Bolsa de Londres mostraron una tenacidad bastante firme durante la semana...

Espana se clasificó campeón de hockey

MILAN, 21. (UP). España obtuvo esta noche, el Campeonato Mundial de Hockey en Patines de ruedas, al derrotar a Italia por 3 a 1, en el partido decisivo...

18.919.123 habitantes tiene la Rep. Argentina

Buenos Aires, 21. (UP). El informe del Gobierno, publicado hoy, muestra que la población de la Argentina es de 18.919.123 habitantes...

FRACASO NEGOCIACION PARA LEVANTAR BLOQUEO A LA CIUDAD DE BERLIN

BERLIN, 21. (UP). Los Embajadores de las tres grandes potencias occidentales en Alemania, telegrafaron hoy a sus respectivos gobiernos, anunciándoles el fracaso de las negociaciones para levantar el bloqueo económico puesto por los comunistas a Berlín...



WINDSOR, Gran Bretaña.— La Princesa Ana y el Príncipe Carlos, presente heredero de la Corona de Gran Bretaña, participan en una cabalgata, realizada en Windsor. Los jóvenes príncipes vestían grises chombras, pantalones y botas de montar.

SALIVA PUEDE REVELAR PRESENCIA DEL CANCER EN ORGANOS PULMONARES

SAN FRANCISCO, 21. (UP). Investigadores médicos de la Universidad de California han descubierto que un examen de la saliva puede revelar la presencia del cáncer del pulmón...

REUNION ENTRE CHINA ROJA Y U.S.A. AUSPICIA POR LA INDIA PARA RESOLVER CONFLICTO

NUEVA DELHI, 21. (UP). En círculos dignos de crédito se ha anunciado hoy la posibilidad de próximas conversaciones entre los Estados Unidos y China comunista...

SERVICIO DE SALUBRIDAD DE EE. UU. MANTENDRA LA ENTREGA DE VACUNA SALK

WASHINGTON, 21. (UP). El Servicio de Salud Pública, rechazó hoy la posibilidad de reducir la cantidad de vacunas suministradas en cada inyección...

Neofascistas del Tirolo acusan de traición al Partido Regionalista

BOLZANO, ITALIA, 21. (UP). El movimiento neofascista italiano, anunció anoche que tiene el propósito de acusar de mala fe a los dirigentes del partido del pueblo de Tirolo Meridional...

LA EMBAJADORA DE USA EN ROMA VISITO AYER AL PRESIDENTE GRONCHI

ROMA, 21. (UP). La Embajadora de los Estados Unidos, Clara Luce, visitó hoy por primera vez con el jefe del Gobierno de la República, Giovanni Gronchi, cuya elección suscitó inquietud en las esferas norteamericanas...

Adenauer empeñado en el rápido rearme de Alemania Occidental

BONN, 21. (U. P.). (Por Joseph W. Grigg). En su retiro de Buehrle Hoehle, en la Selva Negra, el Canciller Konrad Adenauer se concentró hoy en los planes para proceder al rápido rearme de Alemania Occidental...

Línea Aérea Nacional inaugura oficina en la ciudad de Montevideo

MONTEVIDEO, 21. (UP). Dedicadas personalidades de la banda musical de Chile, llegaron esta mañana a las 11.45 en un avión DO-E-R de Línea Aérea Nacional de Chile...

VIOLENCIA NACIONALISTA ESTALLO EN CASABLANCA

CASABLANCA, 21. (UP). (Urgente). La violencia originada por el movimiento anti-imperialista francés de África del Norte estalló hoy en Casablanca. En actos de terrorismo ocurridos durante la noche y esta mañana se registraron dos muertos y 17 heridos...

Policia de Singapur investiga orígenes de últimos desórdenes

SINGAPUR, 21. (UP). La policía reveló hoy, que había detenido a 42 personas en conexión con los disturbios recientes, en los cuales fue muerto a golpes el periodista norteamericano Gen Symon...

FRACASO NEGOCIACION PARA LEVANTAR BLOQUEO A LA CIUDAD DE BERLIN

BERLIN, 21. (UP). Los Embajadores de las tres grandes potencias occidentales en Alemania, telegrafaron hoy a sus respectivos gobiernos, anunciándoles el fracaso de las negociaciones para levantar el bloqueo económico puesto por los comunistas a Berlín...

Advertisement for 'SALDOS EXPOSICION METALURGICA ARGENTINA' featuring a list of items for sale like 'Arañas', 'Marcos', 'Lámparas', 'Mesas', 'Arrimos o', 'Dressoir', 'Figuras, etc.' and a 'VENTA AL PUBLICO' sign.

AUTORIZADA POR DECRETO N.º 37 DE FECHA 3 DE ENERO DE 1944. DECRETO DE INSTALACION LEGAL N.º 1225, DE FECHA 23 DE FEBRERO DE 1945. AUMENTOS DE CAPITAL Y REFORMAS DE LOS ESTATUTOS APROBADOS POR DECRETOS N.º 7475, DE FECHA 27 DE OCTUBRE DE 1948 Y N.º 10.521 DE FECHA 21 DE NOVIEMBRE DE 1951.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. E N D E S A

BALANCE GENERAL CORRESPONDIENTE AL PERIODO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1954 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO

Table with columns: ACTIVO INMOVILIZADO (Obras Terminadas, RESERVA PARA DEPRECIACION, Obras en Ejecucion, Total), INVERSIONES EN Y AVANCES A COMPANIAS SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS, ACTIVO REALIZABLE, and PASIVO TRANSFERIDO.

PASIVO

Table with columns: PASIVO NO EXIGIBLE (Capital, Reservas, etc.), PASIVO EXIGIBLE (A Largo Plazo, A Corto Plazo), PASIVO TRANSFERIDO, and PERDIDAS Y GANANCIAS.

CUENTAS DE ORDEN

Table listing various accounts such as Acreedores por boletines y pólizas en garantía, Bonos y acciones en garantía, etc.

PERDIDAS Y GANANCIAS

Table showing expenses (Gastos de explotación, depreciación) and income (Ingresos de explotación, dividendos) for the period.

DETALLE DE SISTEMAS ELECTRICOS EN SERVICIO Y OBRAS EN EJECUCION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

Detailed table of electric systems in service and under construction, categorized by type (hidro-eléctricos, termo-eléctricos, etc.) and location.

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA PREPARACION DEL BALANCE

NOTA I.-ACTIVO INMOVILIZADO: Con respecto a la inversión, según los libros, en los sistemas eléctricos terminados o en construcción, se deja constancia que al 31 de diciembre de 1954, el costo de los sistemas eléctricos terminados o en construcción, según los inventarios finales a practicar, es de \$ 445.591.645,02...

OSCAR ARANCIBIA BLANCO, Contador General.

MARCELO SEPULVEDA DONOSO, Inspector de Cuentas.

Certificamos haber revisado los saldos de las cuentas y estar conformes con el Libro Mayor.

GUILERMO MOORE MONTERO, Gerente General.

RENE DONOSO MOLINA, Inspector de Cuentas.

INFORME DE LOS AUDITORES

A los señores Presidente y Directores de la Empresa Nacional de Electricidad S.A.: Hemos efectuado un examen del balance general de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., al 31 de diciembre de 1954, y de la correspondiente cuenta de Ganancias y Pérdidas por el ejercicio terminado en esa fecha...

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & CO.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

AGAZAR — Mañana a las 14 horas: Legión de otro mundo, Invencibles atómicos del futuro...

COLON (Pantalla panorámica). — R.: Marabunta, Burlada y Noticias. CONTINENTAL — R.: Robinson Crusoe y Noticias...



UNA DE LAS SIETE NOVIAS. — Jane Powell es ampliamente conocida por el público chileno...



UNA CARTA PERDIDA Caragiale HOY, MATINEE 15.30 HORAS...

MUSICA DE CAMARA EN SALA CERVANTES

EN LA SALA Cervantes tendrá lugar mañana a las 19 horas, el concierto de inauguración de la temporada de Música de Cámara...

EN EL SATCH HAY BAILE PARA RATO

Mañana se iniciará, una vez más, que "El baile", que está ofreciendo el teatro Satch...

Películas con gente brava en el Lux, desde el lunes

El cine italiano Lux comenzará en cartel mañana lunes, con un programa que integra dos películas...

GRAN ESPECTACULO DOMINICAL

ISOLINA CARRILLO, BOLA SETE, SHOW DEL WALDORF Y PEPE ROJAS 'ESTA ES LA FIESTA CHILENA'...

Gran ESPECTACULO INTERNACIONAL brinda hoy la EMPRESA Chilena Condor del Teatro Caupolicán...

Un puñado de noticias de Hernán Pelayo, el baritono chileno que se abre camino

Cantó en teatros de Cuba y México. — Ha grabado canciones en Nueva York

Hace más de cuatro años que el joven cantante chileno Hernán Pelayo salió del país...

SUS COMIENZOS. — HEMOS un poco de historia. Hernán Pelayo comenzó a estudiar canto a la edad de 14 años...

PROA A NOROCCIDENTE. — A fines de 1951, Hernán Pelayo se trasladó a México, donde obtuvo un contrato en la estación de televisión "XEW"...

El cupo desempeñar la parte del sordo Danilo en la película "EN NUEVA YORK"...

El chistoso Pepe Iglesias en la pantalla del Florida. — Pepe Iglesias (El Zorro) el más querido de los humoristas argentinos...

El Antonio Varas de hoy "Una carta perdida" en matinee a precios rebajados y en vermouth

TEATROS ALHAMBRA — Cia. Revistas Pictoras N.º 2. ANTONIO VARAS — V. y N.: Una carta perdida...

CINES ALHAMBRA — R.: La danza incesante, Espionaje en Shanghai y Noticias. ALMAGRO — R.: El charro y la dama...

INCREIBLE PERO CIERTO en BODEGON "CAPRI" MENU Banquete ALMUERZO 5 PLATOS

HOY SATCH FONDO 80550 645 Y 10 PM. 2º MES TRIUNFAL DE LA COMEDIA MARAVILLOSA EL BAILE

HOY, 3 P. M. — TEATRO MUNICIPAL — PRECIOS POPULARES BALLET CLASICO NACIONAL

Boite Taberna BODEGON Y CAPRI MONEDA 1145 SAN ANTONIO 547

UNIVERSIDAD DE CHILE — INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL SALA CERVANTES, — Mañana, a las 7

METRO-LAS LILAS 130 540 y 945 P.M. HOY RAPSODIA ELIZABETH TAYLOR

MANANA LUX 130 540 y 945 P.M. HOY DIBUJOS EN COLORES CORTOS EDUCATIVOS

T. MUNICIPAL — Miércoles, a las 7 Inauguración de la Temporada del Ballet del Instituto...

# Análisis de la sangre encontrada en el automóvil del coronel Peñailillo ordenó ayer la Corte de Apelaciones

## Cinco horas 45 minutos trabajó el Tribunal en el Recurso de Amparo

### INQUIETANTE DILEMA JUDICIAL SE RESUELVE EN EL DIA DE HOY

En una exhaustiva labor, que mantuvo en tensión durante cinco horas cuarenta y cinco minutos, a abogados, periodistas y curiosos, la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, conoció ayer el recurso de amparo interpuesto por el abogado criminalista don Tomás Chadwick a favor del coronel don Manuel Peñailillo Fleit y sus dos hijos, Hilda Elena y Manuel, actualmente incomunicados por presunta participación en el atroz asesinato del chofer de taxi Eduardo Núñez Bello, ultimado el 12 de marzo de 1954, en los sombríos caminos de Maucal Alto.

El propio presidente del Tribunal de Alzada, don Eduardo Varas Videla, privándose del merecido reposo de un día festivo, permaneció prácticamente todo el día en la Corte, abandonando el retiro edifico sólo para concurrir a la ceremonia de apertura del Congreso y luego a almorzar. Igual actitud observaron los ministros señores Enrique Urrutia Maza y Juan Fomés García, quienes, al terminar anoche su agitada labor, resolvieron dejar pendiente el recurso de amparo hasta que se examinen las manchas de sangre encontradas en el automóvil del coronel y se determine si son humanas o de animal, y en la posibilidad que correspondan al primer caso, se indique a qué grupo pertenecen. Anoche mismo se remitió un oficio al doctor Luis Sandoval Smart, Jefe del Laboratorio de Policía Técnica, para que a primera hora de hoy se practique dicho examen, ordenándose, además, varias diligencias secretas, cuyas órdenes correspondientes, llevó anoche el Ministro don Juan Fomés.

Para no retrasar la acción trabajando desde las 9 de la mañana, el tribunal seguirá mañana de hoy, siendo posible

### ¿QUE SABE UD. DE CHILE?

Respuesta a las preguntas de la última página:

- 1.- Anusaco: maní, fresa, betarréja, arspuccion de familias de una sola estirpe que forman un "leño" o "robón".
- 2.- La pesca del pelícano, de la percutiva y del herra está permitida desde el 14 de diciembre al 14 de agosto.
- 3.- Ser vecino del lugar y además "no ser sordo y judaizante" modo.
- 4.- Charqui, barina, porotos, etc. En los días de fiesta, cañita, guisantes, cañilla, carbonadas, asados al palo, empanadas.
- 5.- El cadáver Ramón Mán. des. conocido por el sobrenombre de Cangalla (1879).

### FABRICA OPPICI Y DE DEO Ltda

OFRECE COCINAS INDUSTRIALES A GAS, SEIS PLATOS.

Se fabrican modelos especiales

VENTAS: PORTUGAL 700-FONO 397471-CAS. 6063-STGO

### CALCETINES

60 - 65 - 75 - 80 - 90 - 100 - 120

Venta mínima: una docena. Fabrica: Bellavista N.º 5563. Hay además, calcetines sport, soquetes para niños corbatas pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvia 9 lo deja a la puerta Micros San Francisco-Bellavista bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA - TELEFONO 391478 NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

### CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

Semana comprendida entre el 23 y el 28 de mayo de 1955

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN SEPTIEMBRE DE 1954, CON VENCIMIENTO EN MARZO DE 1955.

JUEVES 26, EN LA OFICINA MATRIZ, SAN PABLO 1130. R.O.P.A. Oficina Matriz N.ºs: 86.516 - 86.399.

VIERNES 27, EN LA SUCURSAL N.º 2, VICUÑA MACKENNA 260. R.O.P.A. Sucursal N.º 2 N.ºs: 89.751 - 104.492.

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.

RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA.

### BANCO DEL ESTADO DE CHILE GERENCIA GENERAL

#### PROPUESTAS PRIVADAS

Se solicitan ofertas para vender 3.256 kilos de acero inoxidable, en planchas de 23 x 1 metro y 1,3 mm., procedentes de la usina "Los Toles Inoxidables" de Especialidad Urdine-Gustinson, Francia, material sobrante de la construcción del Edificio "Ordeña Principal".

Las bases y antecedentes se encuentran a disposición de los interesados en la Oficina del Ingeniero, Alameda Bernardo O'Higgins 1111, 3.º piso.

GERENTE GENERAL.

### DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

#### PROPUESTAS PUBLICAS

##### COMUNA DE SAN FERNANDO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas y aceras de hormigón de cemento y demás obra complementaria, en las calles de la Población "EMPART", de la comuna de SAN FERNANDO:

1. 1.100 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor.
2. 831 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de San Fernando el día lunes 6 de junio de 1955, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de San Fernando.

DANILO IVULIC YUGOVIC Director Subrogante

que termine su labor en las últimas horas de la noche.

Si la sangre cuyos coágulos quedaron adheridos al tapiz del coche del coronel pertenecen al género humano y al mismo grupo del chofer Núñez, es dramática la situación que se presenta a los tres acusados. En caso contrario, esta misma tarde podrían respirar de nuevo el aire de la libertad.

**SORTEO DE LA SALA.** — Conforme a lo anunciado oportunamente por LA NACION, a las 10 de la mañana de ayer se reunió el Presidente de la Corte de Apelaciones, don Eduardo Varas Videla, con el personal de Secretaría, procediendo a practicar el sorteo de Sala, correspondiente a la Cuarta Sala, en presencia del Ministro don Julio Aparicio, que también se dedicó ayer a trabajar en el proceso por el crimen de la millonaria, se formó un tribunal especial, compuesto por el propio señor Varas Videla, y los Ministros Enrique Urrutia Maza y Juan Fomés García. A las 10,20 partieron al Congreso Nacional, al acto de apertura, y regresaron a las 13 horas, para escuchar el alegato de la causa.

**SE INICIA EL ALEGATO.** — A la hora indicada, junto con constituirse el tribunal, el abogado don Tomás Chadwick, en un brillante alegato que causó expectación entre los asistentes, expuso, sostuvo y afirmó con énfasis, que absolutamente ninguna culpabilidad pesaba sobre sus tres detenidos.

Junto con agradecer a la Sala su concurrencia en un día festivo, para considerar un caso de la importancia del caso, destacó que habían promovido esta situación las publicaciones sensacionalistas de algunos órganos de prensa, que al acoger las falsas imputaciones de un vulgar delincuente, como Manuel Zamora Amigo, alias "El Comequecho", habían empujado la reputación de una familia entera, llevando a la cárcel al coronel Peñailillo, probó militar en retiro, profesor universitario con 24 años de servicio, y presidente de la Sociedad Profesional de Veterinarios. "Sus dos hijos — agregó — han corrido la misma suerte, a pesar de que no hay ningún cargo concreto que pueda motivar esta situación".

**RELACION DE LOS HECHOS.** — Hizo una minuciosa reseña del homicidio del chofer Núñez Bello, señalando que el coronel Peñailillo, al descu-

**Sangrienta riña en una casa alegre**

Una espectacular riña a puñaladas ocurrió en el interior del prostíbulo situado en el número 519 de la calle San Camilo Plus en el fondo una "bata" sin dar ni pedir cuentas, que protagonizaron la asilada, María López López, de 31 años; Pedro Díaz Vergara, de 49 años, y del mismo domicilio, Luis Cifuentes Insuza, de 36, con residencia en Coquimbo 737 y Rosa Vergara Robledo, de la cual se ignoran mayores detalles personales.

El alcohol acaloró los ánimos y en pocos minutos el prostíbulo se convirtió en un campo de "Agramante". El resultado, por demás sangriento, fue que María López y Pedro Díaz Vergara, quedaron gravemente heridos siendo internados en la Posta Central de la Asistencia Pública. Además, quedó con lesiones a cuchillo, de mediana gravedad, el ciudadano Luis Cifuentes Insuza. La última de las mencionadas mujeres, resultó con heridas leves y desapareció del escenario del delito.

### CHEQUES LETRAS PAGARES ESCRITURAS

Cobramos sin ningún gasto para el cliente.

Personal especializado, rápido y seriedad.

Huérfanos 1175 - Of. 504 Teléfono 61802

### MODAS Betty

OFRECE AREGOS de lana fina forrados en taso, desde \$ 5.950. —

TRAJES sastre, modelos de moda, desde \$ 3.800. —

ADEMAS, CRAFTS, CHAQUETAS, QUILTONES, RAS de Hesta y de caño, etc.

CREDITOS sin ple a sus carnos, Ejercit y Carabineros

MONEDA 884

brir el cadáver, se dirigió de inmediato a dar aviso a los carabineros, como todo hombre de bien lo hace en casos similares. "Bien pudo evadir esta tremenda responsabilidad — dijo — y pasar con su automóvil por otro lado, desentendiéndose de todo, pero su pundonor de militar, su responsabilidad de hombre bien nacido y su espíritu de cooperación para con las autoridades lo impulsaron a dar cuenta de este hecho, que más tarde lo llevaría injustamente hasta la cárcel".

Se refirió luego a la instrucción del proceso, manifestando que su defendido prestó en to-

do momento su máxima colaboración a la justicia, concurriendo asiduamente a los tribunales y proporcionando toda clase de detalles sobre su macabro hallazgo en la noche del 13 de marzo.

En seguida hizo presente que después de un año y dos meses de continuo ajeteo judicial se venía a descubrir que el coche del coronel tenía manchas de sangre, las que bien podían pertenecer a las de la carne que frecuentemente iba su defendido a buscar al matadero. Por otra parte, el automóvil modelo 1951 que posee el señor Peñailillo lo adquirió de segunda

mano, ignorando la clase de manchas que pudo soportar su tapiz anteriormente.

**DELINTRON ARBITRARIO.** — Al referirse a las tres detenciones, expresó que eran totalmente arbitrarias, y que no existían fundamentos de ninguna especie para que así procediera el juez del Sexto Juzgado del crimen, don Ernesto Sanguino, a quien calificó de hombre de bien, pero que en este caso había obrado sin discernimiento.

Finalmente, con amplio conocimiento de antecedentes jurídicos y con citas sobre profundas jurisprudencias, invocó la razón

de la salita para solicitar la reincarceración inmediata de sus tres defendidos, terminando su alegato a las 13.30 horas.

El tribunal, luego de deliberar algunos minutos, decidió proseguir el conocimiento de la causa a las 17 horas.

**LARGA DELIBERACION.** — Antes de la hora indicada llegaron a la Corte los tres magistrados, reunidos en tribunal a las 17.35 horas. Afuera, entretanto, esperaban el resultado los conocidos criminalistas señores Tomás Chadwick y Mañaliquas Concha, numerosos abogados y periodistas y fotografías de todos los diarios y revistas de la capital.

En medio de la natural ansiedad, que se exteriorizaba en consultas a cada funcionario judicial que realizaban diligencias para mejor resolver anunciando que a las nueve de la mañana de hoy se proseguiría la labor.

Asimismo, fue posible saber, a pesar de la hermetica reserva que se guardó sobre el particular, del informe sobre la sangre del coche, solicitado al Laboratorio de Policía Técnica, y de otras diligencias a realizarse hoy.

**EL INFORME DEL JUEZ SANGUINO.** — El magistrado del Sexto Juzgado del Crimen, al informar a la Sala sobre las razones de la detención e incomunicación del coronel Peñailillo y sus dos hijos, expresó, entre otras materias lo siguiente: "A fojas 4 informa el Jefe del Sexto Juzgado del Crimen, y expresa que ante el Tribunal que sirve se sigue un proceso en contra de Manuel Zamora Amigo, alias "El Comequecho", por el delito de robo con homicidio en la persona de Eduardo Núñez Bello; que en el se han acumulado antecede-

A las 19 horas de ayer, el magistrado señor Julio Aparicio, Ministro en Visita que substancia el proceso por la muerte de la anciana millonaria Elena Troncoso Valdivieso, dejó en libertad incondicional a la señora Inés Droguett, madre de los jóvenes Manuel y Jorge Troncoso Droguett, detenidos — desde hace 10 días — por la responsabilidad que pudieran tener en el misterioso asesinato cometido el día de Viernes Santo, en el interior de la señorial mansión enclavada en el cruce de las calles Molina y Avenida Bernardo O'Higgins.

Minutos más tarde, de las 19 horas, la señora Inés Droguett abandonó la Cárcel de Mujeres del Buen Pastor, donde se encontraba incomunicada.

**NUOVA ORDEN DE SILENCIO.** — Tanto en la mañana como en la tarde, el Ministro en Visita continuó trabajando en la substanciación del intrincado asunto judicial.

Se sabe que ordenó nuevas diligencias con el objeto de comprobar algunas de las declaraciones de los jóvenes detenidos.

Cerca de las 9 de la noche, llegaron hasta nuestro diario varios detectives de la Quinta Comisaría Judicial, quienes traían una nueva orden, esta vez firmada por el Ministro, señor Aparicio y por la cual se notifica a los diarios para que dejen de publicar noticias relacionadas con el proceso que instruye.

La orden es la siguiente: "La Prefectura de Investigaciones procederá a reiterar la notificación decretada el 11 de mayo en curso a fojas 123, a las Empresas Periodísticas que no hubieran acatado la prohibición de publicar informaciones sobre el hecho investigado en autos y dará cuenta al correspondiente Juzgado del Crimen de las infracciones legales que se cometan en esta materia".

Orden del Ministro, don Julio Aparicio — 21 de mayo.



### UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 16.223, llámase a concurso para proveer los siguientes cargos docentes:

**INSTITUTO DE NEUROCIENCIA E INVESTIGACIONES CEREBRALES (Profesor A. Asenjo).**

1. Químico Farmacéutico, Grado 3.º, con 6 horas diarias.
1. Químico Farmacéutico, Grado 3.º, con 4 horas diarias.

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 7 de junio próximo inclusive, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia 1033.

Santiago, 18 de mayo de 1955.

### CAJA DE CREDITO POPULAR

MARTES 24 DE MAYO, A LAS 10 HORAS EN SUCURSAL N.º 4, SAN PABLO 2702

#### Remate de Especies Rezagadas POR ORDEN DE LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

HAY: Ropa y calzado para hombres, mujeres, niños y guaguas; sábanas, pañuelos, yerba mate, té, libros diversos, servicio, tarros de nest-café, goma de mascar, juguetes, cocteleras con vasos, repuestos para automóviles, máquinas fotográficas, especies de tocador, genicos, cigarrillos, papel de fantasía y crepé; útiles para colegiales, impermeables, encendedores, tubos de radio, antenas espirales, alambre de cobre, etc.

EXHIBICION: Lunes 23, de 9 a 14 horas

PAGO AL CONTADO - ENTREGA INMEDIATA

El comprador deberá pagar la comisión del 10% sobre el monto de la subasta, que fija el D. F. L. N.º 263, más los impuestos legales correspondientes.

EL DIRECTOR GENERAL

El cumplimiento hoy del aniversario de fallecimiento de nuestro querido abuelo don Ramón Vialés Bascos, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en el templo Sagrado Corazón (Barrio Central) mañana lunes, a las 9 horas. Se espera a los que honran sus amigos, asistir.

**MISA.** — Se invita a todos los familiares y amigos, por el reciente fallecimiento de mi querido tataro, padre y abuelo, Benigno Espinoza Molina (O. E. P. N.º 1), a una misa que se oficiará en la Parroquia de San Antonio de Padua, hoy domingo 22, a las 9 horas. Manuel Aranda y familia.

Ha dejado de existir un querido esposo, padre y abuelo, don

**FERNANDO GATLE CAPRIBI**  
Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, en el Cementerio Central, partiendo del cortejo de la Parroquia de la Gracia, Matías, Avda. Bernardo O'Higgins esquina Curruvillán.

La familia.

### FABRICA "CONFIER"

Muebles de estilo y modernas. Todo para su hogar. Hacemos reformas.

PROVIDENCIA 1954 - SANTIAGO

### EDIFICIO "EL GOLF"

En América Vespucio Norte 372-380 y 382, casi al frente de la Escuela Militar, a tres cuadras de Avenida Apoquindo, con vista a las canchas de golf.

Se arriendan 18 departamentos

compuestos de living-comedor, cocina instalada y muebles, toilette de visitas, baño y servicio de empleada, tres dormitorios con closet, baño de lujo, balcones con linda vista a los jardines del Club de Golf, finas terminaciones, entrada y terraza para autos.

VALOR: \$ 22.000 c/u.

para entregar el 1.º de junio. Verlos de 9 a 18 horas, todos los días. Tratar con su dueño:

Av. Apoquindo 4251 - Teléfono 481323

### UNGA

JUEGOS DE COPAS DE CRYSTAL Y SEMICRYSTAL

Repuestos en todos los tipos FLOREOS CRISTAL CORTADO (Estacionamiento para autos)

Sábados abierto todo el día

SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

### DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

#### COMUNA DE PROVIDENCIA

#### INSCRIPCION PARA REGISTRO ESPECIAL

##### PAVIMENTACION ENSANCHE AVENIDA PROVIDENCIA

Se pone en conocimiento de los contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, que se encuentra abierto el REGISTRO ESPECIAL DE CONTRATISTAS, para optar a las propuestas que se solicitan para la ejecución de 21.389 m. de calzadas de hormigón vibrado, en el ensanche de Avenida Providencia, de la comuna de PROVIDENCIA, con un monto aproximado de \$ 40.000.000.

Las exigencias para la inscripción en este Registro Especial se encuentran a disposición de los contratistas interesados, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, tercer piso.

El Registro especial quedará cerrado a las 12 horas del día 30 de mayo del mes en curso.

DANILO IVULIC YUGOVIC Director Subrogante

dentos que lo han abdicado de la retención de los recursos de amparo, para que se practiquen las investigaciones que reputásemos autores, como el examen de los hermanamientos de Manuel Peñailillo Fleit y sus hijos, según así se lo ordenó la Comisión Técnica; que nosopció que sobre estas herramientas se habría colocado el instrumento del crimen; que ha solicitado por brevedad a la Sala de lo humano y a que grupo pertenece, lo que no se sabe hasta el momento, por no haberse practicado el informe respectivo".

**IN MEMORIAM.** —

Al cumplirse hoy el aniversario de fallecimiento de nuestro querido abuelo don Ramón Vialés Bascos, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en el templo Sagrado Corazón (Barrio Central) mañana lunes, a las 9 horas. Se espera a los que honran sus amigos, asistir.

La familia.

Se invita a todos los familiares y amigos, por el reciente fallecimiento de mi querido tataro, padre y abuelo, Benigno Espinoza Molina (O. E. P. N.º 1), a una misa que se oficiará en la Parroquia de San Antonio de Padua, hoy domingo 22, a las 9 horas. Manuel Aranda y familia.

### DEFUNCIONES

Ha dejado de existir un querido esposo, padre y abuelo, don

**FERNANDO GATLE CAPRIBI**  
Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, en el Cementerio Central, partiendo del cortejo de la Parroquia de la Gracia, Matías, Avda. Bernardo O'Higgins esquina Curruvillán.

La familia.

Ha dejado de existir un querido hermano y abuelo, don

**EDUARDO MENDEZ NUÑEZ**  
Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, en el Cementerio Central, partiendo del cortejo de la Parroquia de la Gracia, Matías, Avda. Bernardo O'Higgins esquina Curruvillán.

La familia.

Ha fallecido un querido hijo, don

**EDUARDO MENDEZ NUÑEZ**  
Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, en el Cementerio Central, partiendo del cortejo de la Parroquia de la Gracia, Matías, Avda. Bernardo O'Higgins esquina Curruvillán.

La familia.

Ha dejado de existir un querido esposo, padre y abuelo, don

**MANUEL TAREZ CASTRO**  
Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, en el Cementerio Central, partiendo del cortejo de la Parroquia de la Gracia, Matías, Avda. Bernardo O'Higgins esquina Curruvillán.

La familia.

# No hay favorititos entre la "U" y Colo Colo

Se espera un partido de buen fútbol y de "garra" para esta tarde en el Estadio Nacional. Dos de los equipos más populares de nuestro medio, actuarán con sus mejores jugadores y con enormes deseos de triunfo.

En uno de los partidos más esperados de la segunda fecha del campeonato —alargada esta vez por la lluvia—, se enfrentará esta tarde en el Estadio Nacional a Colo Colo y Universidad de Chile. La dirección del encuentro ha sido confiada al argentino Pedro Tello, iniciándose a las 15.30 horas.

Más auspicioso fue el comienzo de la Universidad de Chile. Le ganó sin dificultad a Santiago Morning, Moción a la Unión Española, y a los virtuosos de Unión Española, con un arbitraje que administró con justicia y eficacia, bajo la dirección de Luis Tirado. En el partido de la tarde, los jugadores de Colo Colo y la "U" han mostrado una gran jerarquía de fútbol, lo que ha permitido que el partido sea de gran interés y atractivo para el público.

## ESTADIO ALONSO

En las canchas del Estadio Alonso se llevará a cabo hoy el siguiente programa de fútbol popular:

- CANCHA N.º 1.— 9 horas. Can. Unión con Burgos. (Liga de la Unión Española).
- CANCHA N.º 2.— Disponible.
- CANCHA N.º 3.— 10 horas. Sevilla con P. Ultra. (Campeonato Liga Unión Española).
- CANCHA N.º 4.— 10 horas. Cas. Berona con Oriedo. (Campeonato Liga Unión Española).
- CANCHA N.º 5.— Competencia de L. P. Hansen. (tres equipos).
- CANCHA N.º 6.— Capitán Navarro con Deportivo San. (tres equipos).
- CANCHA N.º 7.— Depto. República con Apostol Santiago. (tres equipos).
- CANCHA N.º 8.— Juventud Progresista con Estrella. (tres equipos).
- CANCHA N.º 9.— Estrella con Radio O'Higgins. (tres equipos).
- CANCHA N.º 10.— Población Las Bajas con Deportivo Alba. (tres equipos).



En el primer tiempo, a los 32', Audax quedó con diez hombres. Chirinos debió salir del campo, por una lesión. Su lugar lo ocupó Torres, que no lo hizo nada de mal. Audax reaccionó de tan imprevista baja y guapeó hasta empatar a 2. En la foto, se ha producido ya la conquista de los verdes. Behrens, aparece caído, en tanto que Aguilera celebra el gol. Peasco, su autor, vuelve al centro y Rigo y Romero se lamentan del contraste.

## UN EMPATE DE GRANDES GOLES

Fue el de ayer entre Rangers y Audax: 2 a 2.— Espectaculares los de Climent y Pesce: hábil el de Cortés, en un penal que engañó totalmente a Behrens.— El cuadro metropolitano actuó durante 58 minutos con diez hombres y con el back Torres en el puesto de Chirinos, demasiado handicap, que hace más enaltecida aún su performance.— 9.719 personas estuvieron presentes en Santa Laura, en el único partido de fútbol profesional del día.— Recaudación: \$ 691.670.—

**CANCHA:** Estadio Santa Laura.  
**PÚBLICO:** 9.719 personas. 744 socios de Audax, 225 de Rangers y 301 de Unión Española.  
**RECAUDACIÓN:** \$ 691.670.  
**PRELIMINAR:** Rangers (1)-Audax (1), equipos de reserva profesional.  
**PARTIDO PRINCIPAL:** Rangers (2)-Audax Italiano (2).  
**ARBITROS:** José Luis Silva, Joaquín Espinoza y Rosamel Quijada.

**RANGERS** (negritillos): Walter Behrens (capitán); Néstor Belle y Hugo Badilla; Oscar Romero, Alcides Rigo y Ramón Climent; Daniel Rosales, Mario Cáceres, Norberto Patroux, Enrique Gutiérrez y Juan Pérez. Goledores: Climent y Rosales.  
**AUDAX ITALIANO** (verdes): Daniel Chirinos (capitán); Mario Torres y Alfredo Olivares; Adalberto Yori, Luis Vera y Ramiro Cortés; Oscar Carrasco, Osvaldo Valenzuela, Carlos Pesce, Carlos Tello y Raúl Aguilera. Goledores: Cortés y Pesce.

**PRIMER TIEMPO.**— Iniciado a las 15.30 horas por intermedio de Patroux, ex centralizador de Independiente y Lanús, CLIMENT puso la primera nota de emoción en el match, cuando abrió la cuenta a los 29', con un cañazo desde fuera del área. Chirinos "vetó", pero todo fue inútil. Al minuto siguiente, el defensa Romero, ya por segunda vez, tocó la pelota con la mano dentro del área. Se cobró y el penal lo convirtió CORTÉS, hábilmente, con tiro bajo, colocado y que engañó a Behrens.

Rangers se pone en ventaja a los 32'. Torres hizo foul. Sirvió Climent, de lejos, y la pelota pegó en el travieso. Saltó Chirinos, pero junto con él y más que él, el puntero ROSALES, quien, de estabrazo, anidó el balón en las redes. Chirinos no pudo reponerse de una fuerte dolencia en el hombro y, muy pálido, abandonó el field. Ocupó su puesto Torres, Olivares de backtento y retrocedió Aguilera. El público estimula a Audax y en especial a Torres, quien respondió exitosamente. Terminó el primer período con 2 a 1 para Rangers.

**SEGUNDO TIEMPO.**— Lo inició Tello, a las 16.34 horas. Audax formó adelante con Carrasco, Tello, Aguilera y Pesce. Valenzuela fue el solo gol en esta etapa; el del empate de los verdes, a los 16 minutos. Centró Carrasco largo y PESCE, en el otro extremo, de voleo, chutó con gran violencia. Gol imbarajable. Tal fue el resultado del match: 2-2.

FUE un partido agradable, y que entusiasmó al público, pues por circunstancias especiales y fortuitas tuvo que abanderarse con uno de los cuadros. El de Audax, y no por ser local —más veces los fanáticos metropolitano apoyan al suyo, con excepción de Colo Colo—, sino porque durante 58 largos minutos, el fuerte cuadro verde dio el enorme handicap de jugar con solo diez hombres, y todavía con un arquero improvisado. Es decir, relativamente improvisado, como que hasta ayer 50 salieron que el back centro Mario Torres era también todo un guardavalla. En un puesto que el crack no sospechaba iba a desempeñar en este match, hizo las más cosas y está lo mismo como lo hubiera hecho el titular Chirinos. Con menos aglio, posiblemente, pero con idéntica calma y confianza, como que no le hiciera un solo gol.

Desde que Chirinos salió de la cancha, los diez mil espectadores clavaron sus ojos en Mario Torres. Al comienzo, en sus primeras intervenciones, risas de curiosidad. Después, ya fueron en premio al rendimiento y capacidad del arriepado pascuero. Esta cosa inesperada puso, pues, en la reunión una nota de interés real y hasta de espectacularidad.

ANTES, y sobre el mismo particular, ya había aportado lo suyo el árbitro Carlos de la Cerda, que dirigió el empate a uno con que terminaron en compromiso los cuadros de la reserva de Audax y Rangers. Su actuación, cargada de errores de apreciación más que nada, escapó al máximo a los jugadores, en especial a los jugadores, quienes en dos oportunidades, precisamente lo persiguieron por haber otorgado a expulsiões e insultos. Incluso vimos a De la Cerda defenderse con golpes de puño. El cobro de dos penales sucesivos a las vistas —ambos de dudosa factura— puso la nota culminante en el desagradable incidente. Hubo necesidad de que entrara al campo dirigentes del fútbol profesional, de los clubes protagonistas



GRAN GOL.— "Vuelo" Chirinos pero no pudo mantener la pelota, que se desvió por el ángulo superior. Fue un cañazo de Climent, desde fuera del área, que sorprendió al meta de Audax. Rion ostentó el 3-0.



**CHIRINOS.**— Más fuerte la suya, y nada más. Cayó mal. El tiro de Climent lo sorprendió costando la parte.

**TORRES.**— Es un back centro que juega bastante como guardavalla. Aisló cosas propias de un arquero "titulado".

**OLIVOS.**— Rendidor, eficiente partido, con mucho amate propio. Es mejor que no discuta con los árbitros, pues siempre saldrá perdiendo.

**YORI.**— Uno de sus buenos partidos, y sobre todo, sin foul.

**VERA.**— Trabajó una enorme actividad y con acierto.

**CORTÉS.**— Recordó la cancha milimetro a milimetro, sirviendo siempre. Cuando abusó del drib.

**BEHRENS.**— Tranquilo, dueño de su arco y de su ataja nadie. Cortés lo engañó totalmente en el penal.

**BELLO.**— Columna fuerte y limpio en su juego. Un acierto su contratación.

**BADILLA.**— No se pega bien al wing. Le falta velocidad.

**ROMERO.**— Empeñoso y con gran voluntad. Viene de La Ligua.

**RIGO.**— Muy bien. Se otro puntal en Rangers. Sereno, acertado en el pase y en el apuro. Jugaba en San Lorenzo de Almagro.

**CLIMENT.**— Otro acierto de Rangers. Se va mejor que en Ferro.

**ROSALES.**— Puede esperarse más de él. Tiene velocidad y noción de su puesto. Era de Schwaberr.

**CACERES.**— De la reserva del año pasado, y antes del Deportivo Oriental de Talca. Joven, con energías de sobra. Patroux lo hará rendir mucho. Le falta tirar más al arco.

**PATROUX.**— Jugó en Independiente y en Lanús. También en Colombia. No en vano pasan los años... Le queda clase y huastape. Hizo cosas bien buenas.

**GUTIERREZ.**— Pasó un juvenil. Trabajador y con cierta noción del buen fútbol. No se mete al área.

**PEREZ.**— Eficiente puntero, dentro de la sacrificia de sus recursos.

## ¿TAMBIEN ES ARQUERO?

Todo indica que Audax ha estado prevenido para el caso de la salida de su arquero titular. Ayer hizo actuar como tal a Torres, en el momento del resto de Chirinos. Torres se desempeñó en el arco como si siempre hubiese ocupado ese puesto. Se colocó bien y estáo chifles pelotas. Hasta la supo echar al corner por sobre el travieso.

LA VERDAD ES QUE NO LE ESCOPIAMO este cuadro a Rangers. Verías caras auevas. Solo dos titulares del año pasado en la cancha es un porcentaje notable de novedad. Los dos eran Behrens y Badilla. Y el cuadro se mueve y juega perfectamente bien, con una característica de parsimonia y de habilidad para hacer las cosas, que realmente solo son habituales en equipos que señalan el camino en un campeonato. Rangers tuvo suerte y capacidad para elegir su adquisición, porque puso cada una de ellas en el punto preciso, donde debía ponerlas. Belle, como back centro; Climent y Rigo más adelante, y un armador como Patroux en la ofensiva. Los demás, buenos músicos en una orquesta que da la impresión de estar trabajando mucho tiempo con los mismos maestros. Y si aquí nos ha dejado tal impresión el conjunto que representa el sur, qué más será cuando vayan los santiguados a las canchas del Píedro Cuñado con Rangers.

FUE un match con matesos fuertes, a ratos, y de goles excelentes, menos uno. El cañazo de Climent, el voleo de Pesce y el penal colocado magistralmente por Ramiro Cortés, bastan al fanático para salvar una tarde de fútbol. Sumese a ello la inquietud permanente que significó la presencia de Mario Torres en el puesto de dejado por Daniel Chirinos, y concluiremos creyendo que la concurrencia disfrutó de un buen espectáculo. ¿Que con Espinoza y con Chirinos Audax gana? Esas ya son conjeturas y comentarios para el café. Pero en la cancha un empate a dos, un Rangers nuevo y bueno y un Audax valiente y vencedor moral. De todos modos, un punto para cada uno.

## INDEPENDIENTE FRENTE A VELEZ

En cancha de Buenos Aires se disputará esta tarde, los partidos correspondientes a la cuarta fecha del Campeonato del Fútbol Argentino. En sus combates ciudadanos, el puntero, Independiente, jugará en Liniers frente a Vélez Sarsfield, lo que significa un riesgo, ya que el fútbol completo señala los siguientes conciertos, siendo los grupos mencionados en primer término:

Gremada y Estrella con Chacarita Juniors; River Plate con Newell's Old Boys; Tigre con Huracán, Racing con Forestal Oeste, Boca Juniors con Lanús, Vélez Sarsfield con Independiente, San Lorenzo con Estrella y Rosario Central con Estrella.

El FORTALE.— Independiente, G. Boca, Lanús y River Plate, B. Huracán, Estrella y Vélez, B. Forestal Oeste, Newell's Old Boys y San Lorenzo, B. Chacarita, Boca Juniors y Tigre, B. y Rosales Central, G.

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

AGUILERA.— Polémico, trasquiló con inclinaciones a correa. Siempre tendrá que ser un "punta de lanza".

**CREACION DE LA LINEA AEREA NACIONAL**

# REALIZACIONES DE UN PROGRAMA

Por **CESAR BASCOURT**  
SERIE N.º 15

ESTOS GIGANTESCOS NAVIOS DEL AIRE ESTAN CAPACITADOS PARA TRANSPORTAR 71 PASAJEROS. TIENEN UNA CAPACIDAD DE "CARGA DE PAGO" DE 10.500 KILOS. SU RADIO DE ACCION AUTONOMIA DE VUELO LLEGA A 6.500 KILOMETROS.

ESTOS COLOSOS DEL ESPACIO ESTAN PROVISTOS DE CUATRO MOTORES QUE DESARROLLAN UNA POTENCIA TOTAL DE 9.600 H.P. Y TIENEN UNA VELOCIDAD DE CRUCERO DE 500 KILOMETROS POR HORAS Y UNA MAXIMA DE 600.

CON LA INCORPORACION DE ESTOS AVIONES A LA FLOTA DE LA "LAN" HA QUEDADO UBICADA ENTRE LAS PRINCIPALES COMPAÑIAS AEROCOMERCIALES DEL CONTINENTE Y, EN SITUACION DE COMPETIR CON IGUAL MATERIAL AEREO QUE LAS MAS PRESTIGIOSAS DE AMERICA.

DESPUES DE VENCER MIL DIFICULTADES Y TROPEZOS, EN ENERO FEBRERO Y MARZO DE 1955, LLEGARON AL PAIS LOS TRES AVIONES CUADRI-MOTORES "DOUGLERS" DC-6B CON QUE CUENTA LA LINEA AEREA NACIONAL

C. BASCOURT



# Entre Tocopilla y Santiago está el campeón de béisbol

**TOCOPILLA, 21. (ESPECIAL).**— Tocopilla, al vencer esta tarde por la cuenta de 3-1 al equipo de Iquique, en la semifinal del Campeonato Nacional de Béisbol que se efectúa en la cancha del Estadio Municipal de esta ciudad, quedó clasificada para disputar el título de campeón con el elenco de Santiago, que debe jugarse mañana domingo.

El encuentro entre tocopillanos e iquiqueños, resultó un match dramático y espectacular, por cuanto los dos cuadros

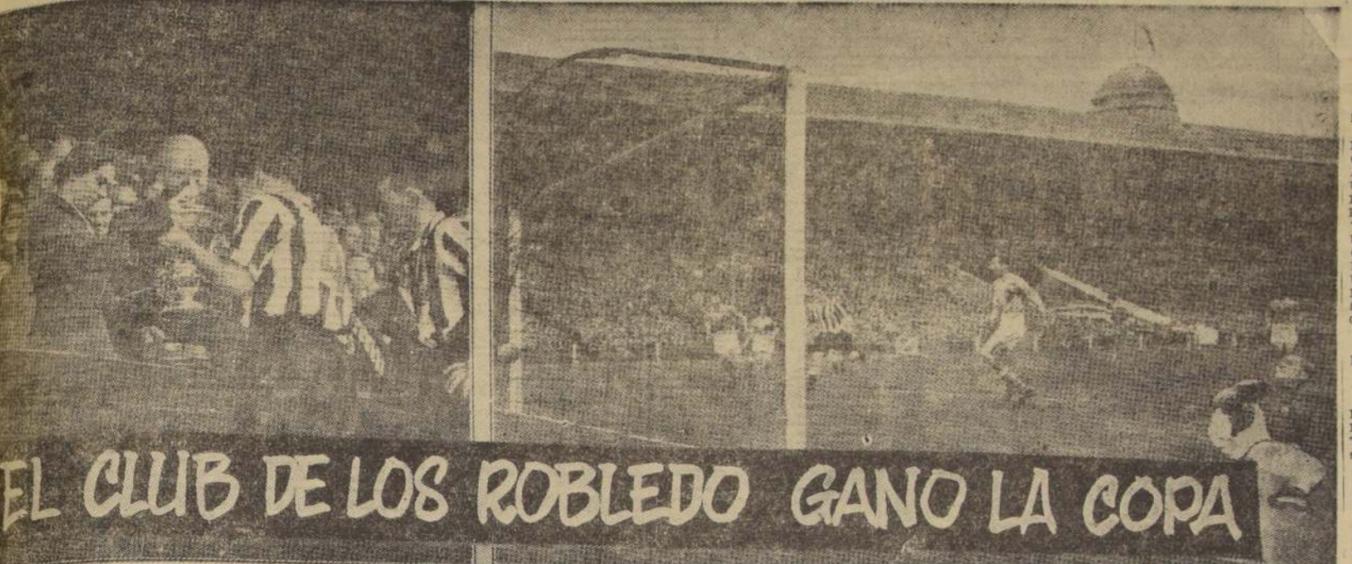
hicieron suficientes méritos para ganar y clasificarse finalista. El triunfo lo consiguió la guerrilla de casa, por azar del juego mismo, ya que a Tocopilla le tocó batear en el último inning del partido, haciendo la única corrida con que se definió el match. Iquique se mostró superior técnicamente, ya que a la altura del 5.º inning, llevaba 6 carreras por 1 de Tocopilla. Luego en el sexto, Tocopilla hizo 4 carreras y en el séptimo, Iquique aumentó a 9. Sin embargo Tocopilla en el mis-

mo inning aumentó a 8 corridas y en el octavo, a 10. Al iniciarse el último inning, Iquique logró empatar a 10 carreras, pero casi al término del mismo 9.º inning, la guerrilla de casa a Tocopilla, produciendo la última corrida del encuentro.

En el partido anterior, Chiquilcama dobló a María Elena por la categoría cuenta de 11-2. El elenco perdedor hubo de lamentar el accidente que sufrió su jugador Guido Fuenzalida,

por cuanto un pelotazo casual lo hirió gravemente en la nariz, quedando fuera de juego.

El match final de esta competencia, se jugará el domingo entre los cuadros representativos de Santiago y Tocopilla. Esta última representación es campeón nacional del año pasado, y conserva en su poder el trofeo "Embajada de Estados Unidos de Norteamérica", estímulo que se disputa anualmente en dos años consecutivos o tres alternados.



Después del triunfo obtenido por Newcastle United sobre Manchester City por la cuenta de 3-1, la Reina de Inglaterra hace entrega de la Copa Fútbol Asociación, al capitán del cuadro ganador, J. Scouler, en presencia del secretario general de esta entidad deportiva, señor Stanley Rous. A la derecha puede verse el segundo gol de Newcastle que fue señalado por Mitchell. El guardavallas B. Trautmann se halla a la derecha. Newcastle obtiene el preciado premio inglés por sexta vez en diez partidos finales de esta importante competencia. La última vez

## Desganado, Chile perdió 2-1 con Alemania

**MILAN, 21. (U. P.)**— Alemania derrotó sorpresivamente a Chile por dos goles a uno en su último partido de la serie final del Campeonato Mundial de Hockey en patines.

El rápido y recio cuadro alemán se impuso por 1 a 0 en el primer período.

Siete mil personas llenaban el Palacio de los Deportes para presenciar los partidos finales del torneo, aguardando impacientemente el desarrollo del partido entre España, poseedora del título, y el equipo italiano, que actualmente encabeza las posiciones con una ventaja de un punto.

El árbitro español Lacambra, dirigió el partido entre Chile y Alemania. Los equipos formaron como sigue:

**CHILE:** Rojas, Tunel, Bendeck, A. Finalterry, Spadaro, (N. Finalterry).

**ALEMANIA:** Meyer, Ruck, Theo Theysen, Grob, Gerhard Theysen (Krohn, Gerzick).

Jueces de valla fueron los italianos Zeppini y Muti.

Los chilenos actuaron desganadamente, mientras los alemanes mostraban en todo momento entusiasmo y cohesión. A los 27 los alemanes se pusieron en ventaja con un gol de Grob.

El guardavallas Meyer se hizo aplaudir, frustrando brillantemente dos buenos ataques de N. Finalterry y Bendeck. Grob marcó el segundo gol alemán a los 10:35 del segundo tiempo, aprovechando un pase de Theo Theysen.

N. Finalterry marcó el único gol chileno a los 12:37.

En el segundo partido de la noche, Portugal superó a Suiza por 3 a 0, asegurándose el tercer lugar en la posición.

## Del match Chile-España



**HOCKEY.**— MILAN, Italia.— El empujón delantero Chileno Spadaro se obstaculiza por el jugador español Ornelin, durante el match que disputaron por el campeonato mundial de hockey sobre patines de rueda en esta ciudad. Ganó España 3x1. (United Press Radiophoto).

## BREVES del deporte

**EL FESTIVAL** organizado por la Asociación Metropolitana de Deportes, Atlético Calles, se celebró por la cuenta de 4 a 4. El cuadro ganador formó Roberto Curá; Raúl González, Roberto Flores (capitán) y Guido Martínez, Fernando Godoy, Raúl Martínez, Emilio Durán, Carlos González, Godoy, Durán y Ruiz.

**EL CLUB DE DEPORTES "Chilco"** eligió la nueva directiva para el presente año. Esta, quedó constituida por las siguientes personas: Presidentes honorarios, señores Arturo Mackenna y René Carrillo; directores, señores Ernesto Mann y Juan Bustamante, Presidente efectivo, señor José Cádiz; tesorero, señor Efraín Muñoz; secretario, señor Heberto Holívar; y directores, señores Carlos Cornejo, Mario López y Luis Tapia.

**LA ULTIMA** asamblea general que celebró el Deportivo "Los Pinos" se acordó cambiar el nombre de la institución, dándole el nombre del cráter interandino Real Toro Julio. Hubo acuerdo también, para nombrar como oficial a LA NACION.

## LEYES, CAMPEON DE BASQUETOL

El elenco de Leyes se adjudicó el título de campeón de básquetbol de la Universidad Católica. Obtuvo este título invicto, derrotando en el encuentro final al conjunto de Arica, con un marcador conclusivo de 74 puntos contra 24. Los cuadros que actuaron en este partido y los puntos que se marcaron fueron los siguientes:

**LEYES:** E. Saray (10), E. Davila (16), B. Raimann (8), M. Arce (8), B. Llanos (6), J. Reyes (6), H. Alfaro y Aberto, Total: 74.

**ARICA:** J. Farías (10), M. Gutiérrez (9), F. Toro (4), L. Benítez (1), B. Jaenel, A. Davila, Total: 24.

## ATLETISMO

Segunda etapa del torneo para novicios.— Se efectúa esta mañana en el Estadio de la UC.

En el Estadio de la Universidad Católica, se realizó hoy en la mañana, y desde las 9.30 horas, la segunda etapa del torneo para novicios de la Asociación Atlética de Santiago.

En el programa, que debe alcanzar mucho interés por las promisorias condiciones demostradas por varios de los debutantes, y que intervinieron también en la jornada inicial, incluye las postas de 5 x 80 metros, damas, y 4 x 100 varones, que se alanzaron a efectuarse en esta ocasión.

**PROGRAMA.**— El orden y horario de las pruebas es el siguiente: 9.30 horas.— 200 metros vallas, series con tiempo. Lanzamiento del martillo. Disco, damas.

10 horas.— 80 metros vallas, series, damas, 200 metros planos, series con tiempo, varones. Lanzamiento del dardo, damas. Lanzamiento del dardo, varones.

10.30 horas.— 100 metros planos series, damas con tiempo. Salto alto, varones. Posta 2 x 800 damas. Salto largo.

11 horas.— 800 metros planos 11.30 horas.— 2.000 metros Steeplechase.

11.45 horas.— Posta de 4 x 400 metros planos.

Posta 4 x 100 metros, varones.

## BUEN TRUNFO DE ENRIQUE TAPPA EN CIRCUITO PEDESTRE DE SANTIAGO

Un nuevo triunfo obtuvo Enrique Tappa, en el Circuito PeDESTRE de Santiago, que se realizó hoy en la ciudad, y que anual-mente organiza el Club Atlético de Santiago.

El atleta santiaguino, que en su primer paso, sin desear energía, no a poco, sino a mucha, ganó el primer puesto en la Plaza Huachaca, en un tiempo de 11.30 minutos.

En la carrera, que fue muy interesante, Tappa se mostró muy fuerte, y ganó el primer puesto en un tiempo de 11.30 minutos.

En la carrera, que fue muy interesante, Tappa se mostró muy fuerte, y ganó el primer puesto en un tiempo de 11.30 minutos.

## TRIUNFOS URUGUAYOS

Peñarol y Nacional, los dos grandes del fútbol uruguayo se presentaron en una reunión doble internacional, en el Estadio Centenario de Montevideo. Ambos enfrentaron a equipos brasileños de Puerto Alegre. Peñarol derrotó a tres equipos de Internacional y Nacional superó por un tanto contra cero a Reuter. Este mesaje corresponde a diversos aspectos de esos partidos. En el extremo izquierdo, el arquero Leiva de Nacional, contiene un remate de Joaci, delantero de Reuter. Alrededor suyo, sus compañeros Blanco y Ramos, y el brasileño Breno. Otra intervención muy eficaz del guardavallas Leiva, de entre Arriba, otra intervención muy eficaz del guardavallas Leiva, de entre Arriba, otra intervención muy eficaz del guardavallas Leiva, de entre Arriba.



El delantero de Peñarol, Joaci, intenta golpear la pelota, pero es detenido por el arquero Leiva de Nacional.

Las autoridades del club no están conformes con esta decisión y señalaron que en caso de no arreglarse las cosas desistirán de la jira. La disposición de deportes alegó, al autoritar sólo tres en el encuentro, que los atletas habían tenido una mala temporada y que en la actualidad su equipo no se da la categoría suficiente para enfrentarse a los argentinos.

Al mismo tiempo el jugador argentino Benavides, cuyo contrato estaba suspendido a esta jira, devolvió a la comisión directiva del club 25.000 pesetas que había recibido a su llegada en concepto de anticipo. Justificó su actitud en el trato desconsiderado de las críticas a su primera actuación, en el match entre Atlético Madrid y Botafogo, realizado el día 19.

## Incierta la jira de Atlético Madrid

**MADRID.**— (U. P.)— La Delegación Nacional de Deportes autorizó al club de fútbol Atlético Madrid a trasladarse a la Argentina el próximo domingo. Un dirigente de la entidad, Francisco Villar, declaró, sin embargo, que sólo se le ha autorizado a jugar tres partidos en América del Sur, en lugar de los siete que se contemplaban realizar en la jira.

Las autoridades del club no están conformes con esta decisión y señalaron que en caso de no arreglarse las cosas desistirán de la jira. La disposición de deportes alegó, al autoritar sólo tres en el encuentro, que los atletas habían tenido una mala temporada y que en la actualidad su equipo no se da la categoría suficiente para enfrentarse a los argentinos.

## ASOCIACIONES

Los dirigentes del fútbol amateur local y de comunidades vecinas, fijaron los siguientes encuentros para hoy:

**ASOCIACION SANTIAGO**

Estadio Nacional, cancha 4, Albión con Fortín Medina, cancha 3, Terminal con Unión Araucario, cancha 6, Manuel Rodríguez con O'Higgins, cancha 8, Primero de Mayo con Lautaro, cancha 9, Teniente Godoy con Rangers, cancha Benfield, Benfield con Fielidad, cancha Papetera, Prope con Gimnástico Artes, cancha Escuela de Artes, Universidad Técnica con Vista Hermosa, cancha Femas, Pannas con Carlos Walker, cancha Ibarra, cancha Ibarra con Liverpool Wanderers, cancha U. Pacifico, Unión Pacifico con Apolo, cancha Sedylan, Rondizón con La Cruz, cancha El Salto, Ipiranga con Everton, cancha San Ramón, Chelsea con Olimpia. Los partidos comenzarán a las 12.30 horas.

**ASOCIACION PROVIDENCIA**

Estadio Municipal, River Plate con Santa Elena; Estadio San Ignacio, Víctor Manuel con Salvedor Juniors; cancha Casa Nacional del Niño, Talleres con Real Olimpic; cancha Hospital; San Luis, Chilecito con Sucre. Los terceros equipos comenzarán a las 13.45 horas.

**ASOCIACION METROPOLITANA**

Cancha Hospital San Borja, 9.15 horas, Atlético Calles con Real Lara, tres elencos; cancha Regimiento Buin, 9.15 horas, Prospero González con Isidoro Errázuriz, tres equipos.

**ASOCIACION UNIDA**

Estadio San Ignacio, cancha 4, a las 9.15 horas, Pentasmas con Currupein; 10.30 horas, Realco con Tolo, cancha 5, a las 9.15 horas, Academia con Privilejo; 10.30 horas, Robinson con Mineros; cancha Municipal, ex Norteamérica, 9.15 horas, Millonarios con Universitario; 10.30 horas, Flamingo con Q. Sanz.

**ASOCIACION GENERAL VICTORIA**

9.15 horas, cancha Manuel Burgos, Juventud Vial con Sporting Chillón; cancha Juventud Modulo, Cruz

## NUMEROS

EQUIPOS	J	G	E	P	F.	GOLS	Ptas.	Log.
Peñarol	2	1	1	1	1	3	3	1.0
Green Cross	2	1	1	1	1	4	3	1.0
Audax	2	1	1	1	1	7	6	1.0
U. de Chile	1	1	1	1	1	3	3	4.0
Everton	2	2	1	1	1	2	2	4.0
Rangers	2	2	1	1	1	2	2	4.0
Wanderers	2	2	1	1	1	1	1	3.0
U. Española	2	1	1	1	1	3	1	4.0
Colo Colo	1	1	1	1	1	3	2	1.0
Ferro	1	1	1	1	1	3	3	1.0
U. Católica	2	1	1	1	1	5	6	1.0
Mascherano	2	1	1	1	1	4	4	1.0
S. Morning	2	1	1	1	1	3	5	1.0
O'Higgins	1	1	1	1	1	0	0	14.0

Hasta hoy se han convertido 41 goles. Sus autores han sido los siguientes jugadores:

3 goles: Espinoza (AD) y Cisneros (OC).

2 goles: Pochi (P), Muz (OB) y Estan (OC).

1 gol: Olmos (P); Contreras, Espinoza, Moreno y Casado (OC); Dunvicher, Sellar y Arroqui (AD); Muñoz y Ramírez (OC); De Laca, Sánchez y Cisneros (U); Suazo, Hornoszábal y García (SM); Telle, Aguilera, Cortés y Pesca (AD); Fonzalida y Reynoso (E); Mario López, Coll y Casales (P); Clement y Rosales (G); y F. Díaz (Wanderers).

Asistió: Carrasco (OC) a favor de Magallanes.

## GRAN PREMIO DE MONTECARLO

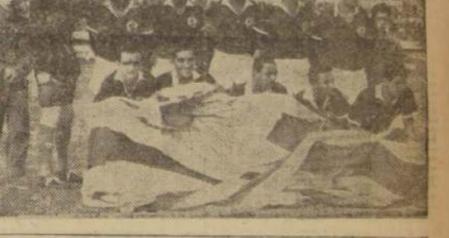
**MONTECARLO, MONACO, 21. (U. P.)**— Una de las pruebas más difíciles y peligrosas del automovilismo mundial, el Gran Premio de Montecarlo, se correrá hoy aquí, con participación de los mejores videntes del mundo, pero con el campeón mundial, Juan Manuel Fangio, de Argentina, como el favorito.



El piloto argentino Juan Manuel Fangio, campeón del mundo, en una de sus pruebas más difíciles y peligrosas.



El piloto argentino Juan Manuel Fangio, campeón del mundo, en una de sus pruebas más difíciles y peligrosas.



El piloto argentino Juan Manuel Fangio, campeón del mundo, en una de sus pruebas más difíciles y peligrosas.

## CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. HUIFO

ESTO AÑO tendremos Latinoamericano de Boreo 4 en casa. Y, desgraciadamente, no podremos contar con un team de la calidad del que, en 1953, se ganó el título en Montevideo, contra el equipo de México. Sin pinta tampoco hay, en medio del invierno, el argentino Manuel Álvarez, que es un jugador hábil y de gran técnica. El Atlético Corbeo posterior a su decisión de ingresar al boxeo reciente, tendremos en él un excelente mediocentro: técnico y hábilísimo. Ramón Tapia podrá ser una solución en medio del invierno, si se trabaja a Santiago unos días más y aquí le enseñaron lo que le falta y le tiran el balón. En medio del invierno, el argentino Manuel Álvarez, que es un jugador hábil y de gran técnica. El Atlético Corbeo posterior a su decisión de ingresar al boxeo reciente, tendremos en él un excelente mediocentro: técnico y hábilísimo. Ramón Tapia podrá ser una solución en medio del invierno, si se trabaja a Santiago unos días más y aquí le enseñaron lo que le falta y le tiran el balón.

ES QUE, como he dicho, el equipo era muy bueno. Y de él ya nos queda muy poco. Casado, Pardo, Lobo, Lima, Otero y Sellar ingresaron al profesionalismo. Juan Neira, Julio Barria y Ulises Moya, dejaron ya de jugar. Y eso que el equipo de Luis Cabral, que está ostentando el título de campeón latinoamericano, es un equipo muy bueno. Y de él ya nos queda muy poco. Casado, Pardo, Lobo, Lima, Otero y Sellar ingresaron al profesionalismo. Juan Neira, Julio Barria y Ulises Moya, dejaron ya de jugar. Y eso que el equipo de Luis Cabral, que está ostentando el título de campeón latinoamericano, es un equipo muy bueno.

AY CON QUIENES vamos a reemplazar a los ausentes? En caso de que, aunque quise hacer el mundo a tener otro como Pa-

TARIFA
1 publicación, o/página...
2 publicaciones...



24) AVES Y PAJAROS
ALIMENTOS "Champion". Para aves y animales...

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

28) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

29) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

30) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

31) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

32) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

33) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

34) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

35) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

36) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

37) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

38) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

39) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

40) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

41) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

42) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

43) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

44) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

45) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

46) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

47) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

48) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

49) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

50) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

51) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

52) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

53) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

54) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

55) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

56) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

57) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

58) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

59) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

60) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

61) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

62) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

63) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

64) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

65) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

66) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

67) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

68) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

69) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

70) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

71) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

72) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

73) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

74) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

75) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

76) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

77) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

78) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

79) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

80) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

81) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

82) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

83) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

84) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

85) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

86) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

87) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

88) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

89) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

90) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

91) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

92) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

93) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

94) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

95) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

96) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

97) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

98) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

99) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

100) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

101) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

102) COLCHONES, ROPA CAMA
CONCHONES de lana, algodón, blanco y gris...

103) COLEGIOS, INSTRUCCION
CURSOS mecanografía, taquigrafía, contabilidad...

104) ARENAS
CONSTRUO la reparación de las carreteras...

105) CONSTRUCCION
TECHO para barata, 7x4 y 4x3, 140 x 20...

106) MUEBLES D. EL HOGAR
COMPRO vitrinas, estanterías, escritorios...

107) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS
JULIET, bicicletas, repuestos, reparaciones...

108) ALAJAS Y JOYAS
SOLERA Joyería "La Lluvia". San Pablo 3427...

109) CITACIONES VARIAS
CUERPO DE BOMBEROS DE BENICORDA...

110) CONSEJOS UTILES
CECHA, mentalista, consejos psicológicos...

111) CONSTRUCCION
SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad...

\$118 POR UNIDAD DE DIEZ REPARTO REINOSO EN LA ULTIMA CARRERA

Fue éste el mejor dividendo del programa que se realizó ayer en el Club Hípico. En las otras pruebas ordinarias conquistaron el triunfo Lord Collins, Pastur, Talón, Cintilla, Integro y People. Poco más de 25 millones de pesos totalizó el movimiento de apuestas.

Almendro bastante el juego en la reunión que presentó ayer el Club Hípico, en relación con lo que se apostó el jueves anterior. El aumento en la asistencia de público, que se notó en la pista, naturalmente, estaba muy pesado, y las diversas carreras que se disputaron en la pista, y en la tierra derecha, buscando la pista más firme. Hubo sólo dos dividendos altos: Boabdil en el clásico y Reinoso en la de cuarenta.

Lord Collins logra su triunfo. Se dio un espectáculo interesante en la reunión con las pruebas ordinarias a elementos de tres años que se disputaron, que fue ganada por Lord Collins, campeón de la carrera de los cuarenta y cinco metros, que se disputó en la pista de la izquierda. Una vez en tierra de carrera, Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

El campeón se apoderó del movimiento de la reunión, que se disputó en la pista de la izquierda. Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

Lord Collins, bastante fuerte, dominó a los demás competidores, que fueron derrotados fácilmente por él.

EMPLEADOS DEL CLUB AGRADECEN AYUDA DE COLEGAS DEL CHILE

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

El Sindicato de Empleados del Club Hípico se reunió ayer para agradecer la ayuda que les prestó el Sindicato de Empleados del Club Hípico de Chile.

Resultados generales de las carreras de ayer en el Club Hípico

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'TERCERA CARRERA', 'CUARTA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'QUINTA CARRERA', 'SEXTA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'SEPTIMA CARRERA', 'OCTAVA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'NOVENA CARRERA', 'DIEZ CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'UNDICESIMA CARRERA', 'DUODECIMA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'TRECEAVENA CARRERA', 'CATORCENA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'QUINCEAVENA CARRERA', 'DIECISENTE CARRERA', etc.

CLUB HIPICO DOMINGO 22 DE MAYO DE 1955

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'TERCERA CARRERA', 'CUARTA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'QUINTA CARRERA', 'SEXTA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'SEPTIMA CARRERA', 'OCTAVA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'NOVENA CARRERA', 'DIEZ CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'UNDICESIMA CARRERA', 'DUODECIMA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'TRECEAVENA CARRERA', 'CATORCENA CARRERA', etc.

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'QUINCEAVENA CARRERA', 'DIECISENTE CARRERA', etc.

De difícil pronóstico se divisan las competencias ordinarias del Club

Debido al estado de la pista y a que la mayoría de ellas son de corto recorrido. Nuestros pronósticos serán defendidos por Queen Nebuco, Indianópolis, Onfina, Llmelght, Rufus, Mallorca, Volte Face y Guardita. A las 12.30 horas se iniciará el desarrollo del último programa de la serie.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with columns for race name, horse name, jockey, and time. Includes races like 'LA REUNION', 'LOS TIEMPOS', etc.

En la Carrera Especial del Club Hípico. Polo Squire, gran barrero como le acaba de demostrar, irá esta tarde por otra victoria

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Doctores mil pesos recibirá de premio el ganador de la carrera especial "Tula Lactaria", handicap de 1.300 metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.



People, dirigida con singular maestría por Enrique Araya, mantiene en la meta el puesto de honor con apreciable ventaja sobre Arranada, Tainio y Camburo.

NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL CLUB HIPICO

Se autorizaron los retiros de los siguientes caballos: 22 de la carrera de los cuarenta y cinco metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Se autorizaron los retiros de los siguientes caballos: 22 de la carrera de los cuarenta y cinco metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Se autorizaron los retiros de los siguientes caballos: 22 de la carrera de los cuarenta y cinco metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

Se autorizaron los retiros de los siguientes caballos: 22 de la carrera de los cuarenta y cinco metros, que se disputará en la pista de la izquierda de esta tarde en el Club Hípico.

MUEBLERIA ASTOR



Muebles estantes-camas, marroques de madera, colchones. Estampas, cunas de bronce, cunas.

CREDITOS. Muebles estantes-camas, marroques de madera, colchones. Estampas, cunas de bronce, cunas.



# Brahma, con \$107 de dividendo, derrotó a Curamalán en 800 del Chile

Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

En la carrera de potranas no ganadoras, Callope, en la de potranas no ganadoras. En las series de handicap ganaron Tio Jota, La Pituca, Junquillo, Fratio, Le Jongleur, Fuiton, Escudero y Spada Giri. Maipú en el Steeplechase. Resultados generales completos, dividendos y acuerdos de los comisarios.

## Resultados generales de las carreras de ayer en el Hipódromo Chile

CARRERA	PREMIEROS	SEGUNDOS	TERCIEROS	CUARTOS	QUINTOS	SIXTOS	SÉPTIMOS	OCTAVOS	NOVENOS	DIVIDENDOS
PRIMERA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
SEGUNDA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
TERCERA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
CUARTA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
QUINTA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
SIXTA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
SÉPTIMA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
OCTAVA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00
NOVENA CARRERA - Premio ESTRETE - 1.200 metros - 1.30.00	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.30.00

## HIPODROMO CHILE DOMINGO 22 DE MAYO DE 1935

CARRERA	PREMIEROS	SEGUNDOS	TERCIEROS	CUARTOS	QUINTOS	SIXTOS	SÉPTIMOS	OCTAVOS	NOVENOS	DIVIDENDOS
PRIMERA CARRERA - A las 9.30 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
SEGUNDA CARRERA - A las 9.50 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
TERCERA CARRERA - A las 10.10 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
CUARTA CARRERA - A las 10.30 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
QUINTA CARRERA - A las 10.50 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
SIXTA CARRERA - A las 11.10 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
SÉPTIMA CARRERA - A las 11.30 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
OCTAVA CARRERA - A las 11.50 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00
NOVENA CARRERA - A las 12.10 horas - 1.200 metros - Handicap	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	La Pituca, 54; M. Maturo, 55; G. P.	1.20.00

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPODROMO CHILE

Se autorizó a A. Orellana para correr a Futura en la 2.ª Carrera y se suspendió por una reunión y multa en \$ 2.000 a J. Olivares por no presentarse, y a L. A. Paredes para correr a La Lila en la 3.ª Carrera.

PRIMERA CARRERA - Ma Novena. SEGUNDA CARRERA - En esta carrera rodó en forma casual, el jinete O. Muñoz (Climera), O. Manríquez dio cuenta que Colabra levantó la cabeza en la partida y tuvo contratiempos en el mismo punto.

TERCERA CARRERA - Reclamó Orellana (Experto) por cargar en los 500 metros. CUARTA CARRERA - Reclamó H. Orellana (Figlia) contra E. Araya (Selvico) por cargar en la partida; A. Orellana (Pull Time) contra S. Aliende (Moruno) por cargar en la partida.

QUINTA CARRERA - Reclamó Orellana (Experto) por cargar en los 500 metros. CUARTA CARRERA - Reclamó H. Orellana (Figlia) contra E. Araya (Selvico) por cargar en la partida; A. Orellana (Pull Time) contra S. Aliende (Moruno) por cargar en la partida.

SEXTA CARRERA - Reclamó Orellana (Experto) por cargar en los 500 metros. CUARTA CARRERA - Reclamó H. Orellana (Figlia) contra E. Araya (Selvico) por cargar en la partida; A. Orellana (Pull Time) contra S. Aliende (Moruno) por cargar en la partida.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

LA. CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA
LA NACION	Tres Asas	Servio Tulio	Sanador	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel
LOS TIEMPOS	Tres Asas	Servio Tulio	Narya	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel
CLARIN	Tres Asas	Servio Tulio	Narya	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel
EL DEBATE	Tres Asas	Servio Tulio	Narya	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel
ULTIMAS NOTICIAS	Tres Asas	Servio Tulio	Narya	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel
LA SEGUNDA	Tres Asas	Servio Tulio	Narya	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel
ULTIMA HORA	Tres Asas	Servio Tulio	Narya	Ses Biscuit	Eugenia	Orellana	Hell	Cocachito	Coronel

## La gran favorita Eugenia, debe responder en el Clásico "Estados Unidos del Brasil"

La carrera clásica, premio "Estados Unidos del Brasil", sobre 1.500 metros, reservada a potranas de la nueva generación, atraerá numerosa asistencia de aficionados a la reunión matinal de hoy, en el Hipódromo Chile.

Presente la mejor potranca de las nacidas en 1932 - Eugenia - la tarea de pronosticar no ofrece mayor dificultad, pues ha sido muy marcada la superioridad que ha demostrado sobre las de su edad, que se le han enfrentado y aún ante los machos ha probado una calidad poco común.

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPODROMO CHILE

Se autorizó a A. Orellana para correr a Futura en la 2.ª Carrera y se suspendió por una reunión y multa en \$ 2.000 a J. Olivares por no presentarse, y a L. A. Paredes para correr a La Lila en la 3.ª Carrera.

PRIMERA CARRERA - Ma Novena. SEGUNDA CARRERA - En esta carrera rodó en forma casual, el jinete O. Muñoz (Climera), O. Manríquez dio cuenta que Colabra levantó la cabeza en la partida y tuvo contratiempos en el mismo punto.

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPODROMO CHILE

Se autorizó a A. Orellana para correr a Futura en la 2.ª Carrera y se suspendió por una reunión y multa en \$ 2.000 a J. Olivares por no presentarse, y a L. A. Paredes para correr a La Lila en la 3.ª Carrera.

PRIMERA CARRERA - Ma Novena. SEGUNDA CARRERA - En esta carrera rodó en forma casual, el jinete O. Muñoz (Climera), O. Manríquez dio cuenta que Colabra levantó la cabeza en la partida y tuvo contratiempos en el mismo punto.

# 34 años se cumplen hoy de la primera travesía de la Cordillera con pasajero

Se cumplen hoy 34 años de una de las más atrevidas empresas de la aviación nacional; la travesía de la Cordillera de los Andes con pasajero, y que fue realizada por los pilotos chilenos Roberto Herrera Ramírez y Alfredo Gertner Fernández.

En la mañana del 22 de mayo de 1921, desde el aeródromo de "El Bosque", emprendieron el vuelo en un De Havilland de 220 HP, tipo bombardero, los tenientes Herrera y Gertner. Salieron de "El Bosque" a las 8.15 horas, y aterrizaron en un río seco de San Luis, en la Argentina, a las 12.30 horas.

**DETALLES DEL VUELO.** — Desde hacia algún tiempo los intrépidos pilotos sustentaban el propósito de realizar este famoso viaje, que abriría las puertas a la aviación



Gratos recuerdos de su hazaña hizo en su visita a LA NACION el coronel Roberto Herrera, evocando la figura de su compañero de empresa, el teniente Alfredo Gertner, fallecido hace algún tiempo.

comercial. Informados de que no se les concedería autorización para realizarlo, decidieron hacerlo a escondidas. Fue así como todos los preparativos hubieron de hacerse sigilosamente. La noche anterior durmieron en El Bosque. El combustible del avión lo completaron acarreándolo a otras máquinas. En esta forma lograron la cantidad necesaria para unas

6.50 horas, de vuelo. Proveídos de trajes especiales para rápidas de importancia y llevando como alimento dos sandwiches, y como refrigerante un pequeño frasco con pléico, se lanzaron a la aventura. Una carta geográfica y una pistola completaron el bagaje de los arriesgados pilotos.

**LA PARTIDA.** — A las 8.15 horas de la mañana, ante el asombro del personal de "El Bosque", Herrera y Gertner emprendieron el vuelo en el De Havilland, cuyo costo representaba en esos años unos 25 mil pesos chilenos.

La partida de los aviadores, sin la autorización de la superioridad, suscitó en "El Bosque" alarma y curiosidad. ¿Qué rumbo tomarían? ¿Cuál sería su suerte? ¿Lograrían sus propósitos? Estos y muchos otros interrogantes se hacían los jefes y oficiales de la FACIL, mientras Herrera Ramírez y Gertner Fernández enfilaban rumbo al macizo andino.

Pronto la noticia trascendió al público, y la angustia prendió en los corazones. Durante varias horas todo Santiago estuvo pendiente de la suerte de esos dos aviadores chilenos que intentaban cruzar la cordillera.

**"LA NACION" DA LA PRIMERA NOTICIA.** — Cuando los comentarios y la intranquilidad cundía, LA NACION, recibió de su correspondiente en San Luis, el siguiente telegrama: "Nación", Santiago. 1.30 aterrizaron en ésta aviadores militares chilenos, Herrera y Gertner. Correspondiente". La noticia, como era de esperar, causó enorme regocijo. Los señores de la prensa

comercial. Informados de que no se les concedería autorización para realizarlo, decidieron hacerlo a escondidas. Fue así como todos los preparativos hubieron de hacerse sigilosamente. La noche anterior durmieron en El Bosque. El combustible del avión lo completaron acarreándolo a otras máquinas. En esta forma lograron la cantidad necesaria para unas

## EL MUNDO en 4 líneas

**65 GRAMOS.** — Tal es la cantidad de uranio que se necesitará para impulsar el cohete que nos lleva a la luna, según la estimación para que no sea vencido por su peso y caiga a la tierra, o no llegue a destino. Esa velocidad sería de setecientos kilómetros por segundo. Para calcularla, conviene radicarse sobre los trayectos diarios. Calórese km. son 14.000 mts.; para entendernos mejor con el ejemplo, dentro en nuestra ciudad. Desde el bajo hasta el 14.000 de Rivadavia, pero hacia arriba. IV por segundo!

**EL PENSAMIENTO.** — En de mucha actualidad éste, de William Temple, ahora que está demostrándose la decadencia del hogar junto al apogeo de la delincuencia infantil.

**PARA LAS AVES, NO.** — Supongamos que un avisor está listo para emprender vuelo desde una pista en la Tierra de Peary, dentro del Círculo Ártico. Su destino es la pequeña isla de Adelia, en el extremo sur de los hielos del Polo Sur, a 18.000 kilómetros de distancia. Este aviador nunca ha volado antes fuera de Greenlania, su patria natal, y las aguas circundantes. Pero ahora tiene que emprender un vuelo desde la región ártica a la antártica, por derroteros completamente desconocidos, sin mapas ni instrumentos. ¿Posible? ¿Imposible? Por supuesto...

berto Herrera, que pilotaba la máquina, envió ese mismo día este emocionante telegrama a su hijo: "Quedamos tranquilos sabiendo que tus hermanos habían tenido un aterrizaje forzoso en un río seco, en San Luis. La máquina había resultado destruida y los pilotos levemente heridos."

**TELEGRAMA DEL PADRE DE HERRERA.** — El general Herrera, padre del teniente Roberto Herrera, que pilotaba la máquina, envió ese mismo día este emocionante telegrama a su hijo: "Quedamos tranquilos sabiendo que tus hermanos habían tenido un aterrizaje forzoso en un río seco, en San Luis. La máquina había resultado destruida y los pilotos levemente heridos."

Los pilotos chilenos recibieron los primeros auxilios de los vecinos de San Luis, Pedro Ca-

pelló y Bautista Herrera. Luego fueron trasladados por el personal del Regimiento N.º 61, de Infantería, de San Luis, a la enfermería de dicha unidad, donde se les prodigó toda clase de atenciones.

LA NACION dedicó su primera página para informar ampliamente al público de la hazaña. La prensa argentina, por su parte, comenzó elogiosamente a la empresa de los aviadores chilenos, e inició un movimiento de opinión tendiente a obtener se conmutaran las penas de suspensión impuesta a los pilotos.

## De CARLOS VATTIER "Formas del corazón"

**E**N UNA SALA de anatomía o en esas reproducciones de material plástico, para estudios fisiológicos y antropométricos, el visor de color marón-rosado, muy semejante al bigado. Por la densidad, los hipocámbios, los neopápatas y los sentimentales enfermos, parece que tuviesen estas previas vitales intercambiadas de lugar.

Visto con Rayos X, el músculo de nuestro corazón muestra al mismo tiempo, puntual y admirable ritmo de sus diastóles y su sistóles. Sus aurículas, ventrículos, sus arterias, sus venas y sus bombas de una pequeña máquina palpitante, aliter y seccría a derecha y a izquierda de la bóveda de la caja torácica. Un puño que nos da la invisible sensación de abrirse y cerrarse, de sonar y dejar algo de estar hasta el ahogo para no caer en el vacío, y de soltar su fuerte alidero para abandonarse a la nada. Cuando aplocaemos la fría piqueta de un "roncador" sobre algún pecho, ese ruido hondo, sorpresivo y casi ensordecedor, que los médicos interpretan de una manera automática, a nosotros sólo nos aturda y desconcierta. Es como si, replicando entre algodonos, rodara una campana en una cripta, más chica que ella; es como un isocrono golpetear tras un muro irreconocible; es la imperable marcha de un batallón de fantasmas en el fondo de un abismo; es como si mil palabras guturales y profundas hubiesen trocado su entendimiento por la sociedad ficticia de un sonido sordo y a intervalos.

Cada cual siente de una manera diversa la forma de su corazón. Y me lo imagino — hasta palpitarlo — como un crucifijo aferrado a una roca de carne. Cualquier roca, la más leve sílaba, el más ligero pensamiento, un recuerdo, un cambio imprevisto, lo hacen ecoar sus tentáculos, repléjase o saca todo su agitado cuerpo fuera de la concha protectora. Y cuando mi crucifijo se ha aplocaído como una bola de gutapercha dentro de ella, diría que tengo el corazón oprimido o que experimento una angustia indecible. Contradictoria, rara, paradójica, extravagante, repugnante los movimientos de este animalito.

Hoy día, por ejemplo, sin darnos cuenta por qué, después de una mala noche y en medio de una melancolía insegura de la vida, el crucifijo ha salido gozosamente de su custodia, y es dueño del mundo, como el aire... C. V.



Los pilotos chilenos Roberto Herrera Ramírez y Alfredo Gertner Fernández, quienes hace 34 años cumplieron una de las hazañas más grandes de la aviación nacional: el cruce de la Cordillera de los Andes con pasajeros.

### ¿QUE SABE UD. DE CHILE?

Controle sus respuestas con las que aparecen en la página 14.

1. ¿Qué es un "cochetero"?
2. ¿Cuál es la temporada de pesca del pejeroc?
3. ¿Qué condición era necesaria para ser miembro de un club en la Colonia?
4. ¿Cuál era la comedia popular en tiempos coloniales?
5. ¿Quién descubrió el mineral de plata de Chuacabuco?

## CABLES de hoy

**Serian infundados temores de oculista extranjero sobre la posibilidad de que perdamos los ojos**

SANTIAGO, 22. — (TK). — (Especial para LA NACION, por Olinos Trotter, correspondiente en viaje). — El doctor Belindo Cejudo, eminente oculista madrileño que se encuentra de paso en esta capital, en una conferencia dada en la Sociedad de Oculistas, manifestó que sería sesos temores de que numerosos habitantes de Santiago perdieran durante los meses de junio, julio y agosto, uno o los dos ojos de la cara.

**Los temores.** — Dijo el profesor — están fundamentados en el hecho que hay día tienen las otras, que se están vendiendo a modo de tres mil pesos el ciento. Un ciento de otras cuesta, pues, los dos ojos de la cara y como este negocio es muy equitativo, la tentación será grande para los santigueros.

**En todo caso un médico oculista manifestó que se recomendaba a los compradores de otras hacer la adquisición de los maripos con antenas protectoras. "En esta forma," dijo el médico que los ojos se oculara un número — no habrá temor de que medie piedad los ojos de la cara."**

**SORDOS FELICES.** — Las personas que sufren de sordera, pueden ahora escuchar perfectamente los programas de radio o de televisión o los discos gramofónicos, con la ayuda de un nuevo instrumento que manufactura una firma británica. Esto es posible, porque el aparato no recoge la música y los programas hablados después de su reproducción y a través de un altavoz, sino que se acciona o enchufa en el circuito del aparato y se reciben directamente las señales. El nuevo instrumento es producto de dos años de investigación. Aunque cumple la misma clase de aparatos miniatura que los aparatos normales para sordos, funciona sin baterías o válvulas. Mide solamente 7x3x1x1/2 y puede fácilmente colocarse en el brazo de una silla.

## Femenidades de hoy

MAYO 22

1850. — Nace Sir Arthur Conan Doyle, creador del célebre Sherlock Holmes.

1863. — Nace en Oiapoque, cerca de Curupiti, Talca, el poeta Pedro Antonio González.

1879. — Don Eduardo Llanos sepulta los restos de Fray en Iquique.

1885. — Muere Victor Hugo, poeta y novelista francés.

1929. — Se crea la provincia de Magallanes.



Arlene Dahl nos muestra aquí que es mentira, una soberana mentira, eso de que las mujeres aman menos antes de una bien dormida noche. Aquí la tenemos recién al abrir los ojos, y en brazos a la ventura, como sea ella, porque más nada... ¡¡¡

## ¡Y aún hay quienes se quejan de su esposa!, en el reino animal muchas hembras suelen devorarse a su compañero

**ROMA (ANSA).** — Un reciente film titulado "El mundo de las mujeres" ha ofrecido una amplia reseña de los mil y un secretos del arte del embellecimiento al que recurre el sexo débil para atraer a los hombres. Pero lo que olvidó decir el libertino, es que esto sólo ocurre en la especie humana, porque en el resto del reino animal esa coquetería se presenta siempre a la inversa.

Cada primavera, millones de mariposas andan a su cuerpo bellas libras nupciales de espléndidos colores; los pequeños colibríes entrelazan como piedras preciosas y muchos pececillos, como el salmón, inauguran en sus vientres un hermoso tono rojo púrpura. Por su parte, multitud de mosquitos danzan sobre los pantanos en fantásticas columnas y danzan también las libélulas y los grillos, en tanto organizan verdaderos conciertos musicales. Pero libras, colores, danzas y conciertos son únicamente el pequeño y patético teatro del mundo animal masculino para recibir dignamente a sus compañeras y procrear una nueva generación.

Las hembras esperan seguras e inmutables, aguardando en su nido que la Devará, como las abejas, a alzarse en vuelo en el instante preciso, o, como las arañas, a secretar la más invitante carta que jamás haya podido hacerse a una criatura de sexo femenino. Ellas son las reinas, y para ellas se mueren y se transforman los machos, tratando de ser el más bello entre sus semejantes. Pero el más bello significa también el más fuerte, porque el uniforme de parada sólo se produce por una mayor dilatación de los vasos capilares sanguíneos, bajo el impulso de una mayor disposición psicológica para las nupcias. Y así, a través de un incitante reclamo de colores y de fuerza, la naturaleza promueve la selección de las especies.

Una vez producida la unión, el macho podrá inclusive desaparecer, lo que no importa mucho, porque su fin ha sido ya cumplido. Pero en algunas especies suelen existir verdaderos matrimonios que duran toda la vida. Las ocas salvajes, por ejemplo, se "comprometen" cuando cumplen un año y aguardan otros 17 meses antes de consumar su unión. Así también hacen los vándalos ciertos pájaros. En cambio, la araña "Filistata invidiosa" exige de su aspirante a cónyuge un sordo terronazo y prolongado, pleno de toda clase de delicadezas, pero una vez producida la fecundación se arroja irreflexivamente a su destino.



En pleno pic-nic, en dichosa primavera para ellas, si siquiera nos miran estas brillantes estrellas que son Marie Stella Holmes y Katy Jurado, pero, egotísticamente, Marie le ofrece un besucito a Carmencita sin parar mientes en el hambre que nos da de sólo mirarla.

## La vida en Hollywood

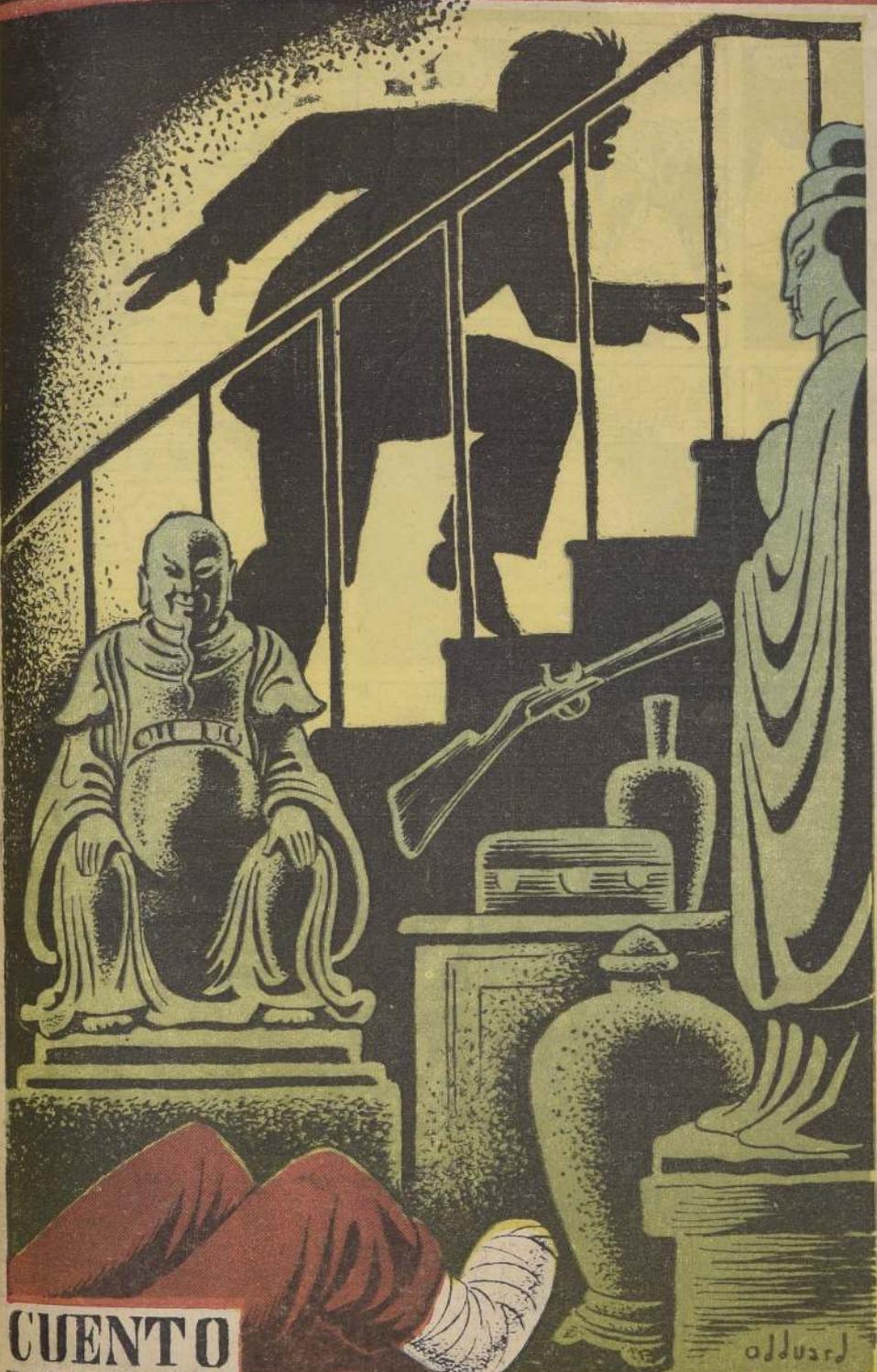
**EL PODER DE LA SOPA.** — Se mencionará su nombre, ya que el actor es joven, principiante, guapo pero de poco talento dramático. Resulta una escena en la que el actor de fuerza veías obligado a declarar al principiante que es su padre.

**TODO ESTA TERMINADO.** — El actor que está en el centro de la escena, Ava Gardner y Frank Sinatra se divorciarán.

**ESPIRITU AVENTURERO.** — John Wayne desea llevar a cabo una película con la persona Pilar Palencia, un viaje de regreso a México, y con un país, así como quien dice, los ojos cerrados.

**YVONNE DE CARLO ESTÁ POR IR A JAGAR CON LAS OJAS,** pero antes observa un aparato técnico, que lo dirá con exactitud como anda su acc-appeal, pero después de tomar la a, confirmará las intenciones de las hembras, que, como es natural,...

ESTOFADO DE CONEJO



CUENTO POLICIAL

por Cornell Woolrich

**E**l inspector recordó este sitio! Antes de retirarme yo de la Sección Homicidios, una vez le seguimos la pista a un asesino hasta aquí... Recuérdame de contármelo cuando hayamos hecho el pedido. Cogió la lista de guisos y la estudió durante un momento. Tú eres parroquiano de aquí. ¿Qué es lo mejor? —Prueba uno de los famosos conejos estofados de Robert. —le sugirió su compañero—. Es una receta secreta de Robert. —Me decidí por eso —asintió Morrow. —Para mí, lo mismo —dijo el otro al mozo—, y dígalas a Robert que viene un nuevo cliente con-

migo esta noche. —Se volvió a Morrow—. Eso hará que venga personalmente cuando hayamos terminado de comer para que alabes sus esfuerzos... Siempre lo hace; se siente tan orgulloso como un niño de sus estofados de conejo. —Se reclinó confortablemente en su silla—. Demorará un rato, de modo que, ¿cómo era esa historia que ofreciste contarme? —Ah, eso. —Morrow cogió un trozo de pan—. Hace de eso unos buenos cinco años. Una noche encontramos a un hombre asesi-

ños más joven, descendía los empinados peldaños de acero que conducían al sótano de la tienda de anticuario. Un hombre más joven se acercó a la entrada para darle la bienvenida. —Hola, inspector. —Hola, Fletcher. ¿Cuáles son las novedades hasta ahora? —Bueno, ya he concluido con todos los detalles preliminares —respondió su subordinado—. El nombre es Weylin Hamilton; vivía solo en la propiedad, en la parte trasera de la tienda. Sucedió en las primeras horas de la tarde de ayer. El motivo ha sido el robo, ya que, evidentemente,

guardaba bastante dinero allí. Encontramos forzada la caja en que lo ocultaba... y vacía. No hay familia ni parientes. El sitio era aún más grotesco por dentro de lo que parecía ser por el exterior. Una armadura japonesa infundía pavor desde un rincón; cimarras, lanzas y venerables arcabuces colgaban de las paredes. Había Budas chinos en la clásica posición, un tambor de guerra de los Mares del Sur y hasta una pipa turca colocada sobre un taburete. —Cuidado, ése es él —le advirtió Fletcher bruscamente a su superior, cuando éste se disponía a pasar entre dos de los atestados estantes; Morrow se echó atrás, justo a tiempo para evitar pisar sobre el bulto inerte que yacía sobre el suelo. —Muevan éste a un lado —exclamó con impaciencia—. Aquí no hay espacio para nada. —Se encucilló y contempló atentamente el cadáver. El mango de una antigua daga florentina, envuelta en fieltro, asomaba en el pecho del muerto. —Eso salió de aquella muralla —indicó Fletcher. —O sea, que, en otras palabras, el crimen no fue premeditado, ya que el asesino no trajo su propia arma. Hamilton apareció desde la habitación trasera, interrumpiendo al individuo que trataba de robarle, y éste agarró lo primero que encontró y con ello le dio muerte. ¿Qué significan esos vendajes que muestra en uno de los pies? —Sufría de artritis, según informó el médico, debido a lo cual no podía colocarse uno de los zapatos; no podía moverse mucho tampoco, al menos durante las últimas semanas. —Entonces resulta evidente que él no podía subir esos empinados escalones de acero de allí fuera y que llevan al exterior. Debe haber estado como encerrado aquí abajo. —Morrow se irguió nuevamente. —Veamos esa caja en que dice usted que guardaba el dinero. —Estoy seguro de que era así; había dentro un pequeño trozo de un billete de dólar, o quizás de diez o veinte, el cual quedó cogido en la parte trasera de la tapa, y que, seguramente, se desgarró en la prisca del asesino por sacar el dinero. Heo aquí. Morrow examinó el pequeño trozo de billete. —En realidad, es parte de un billete del Gobierno —afirmó—. Cogió luego la caja. Esta era de origen oriental, de madera barnizada en el exterior, pero acondicionada con una delgada plancha de cobre por el interior. El barniz estaba saltado y arañado en toda la superficie de la tapa. —Parece que le costó bastante trabajo el abrirla, aunque no muestra señales de cerradura ni chapa —observó Morrow—. Hay una especie de diminuto muella en la madera, y oprimiéndola, salta la tapa. El ladrón parece que no encontró el mecanismo, de modo que hundió el dedo en toda la tapa. De pronto la caja se abrió cuando él menos esperaba y le atrapó un dedo, haciéndole una herida. Hoy una línea oscura a lo largo del borde de la plancha de metal... y es sangre. Exactamente en qué sitio fue encontrada la caja? Fletcher se lo indicó y Morrow se inclinó, registrando cuidadosamente el piso. —Aquí hay una gota, y aquí otra. Deben haber caído antes de que él tuviese tiempo de atarse algo alrededor de la herida... Deme un pedazo de papel, de cualquiera clase. —Recogió algo con éste, señalando luego para enseñárselo. ¿Ve usted lo que es esto? —Parece ser... la uña íntegra del dedo de alguien. —Eso es. Fíjese la uña íntegra de un dedo; debe haber sido defectuosa como para saltarse con tanta facilidad, a pesar de que el borde de la placa de metal debe haberla cogido por debajo sacándola limpiamente; así es que quedó cogida de algún punto, él la debió arrancar de un tirón para impedir que quedase colgando. Pero esa fue su error. Una uña toma demasiado tiempo en crecer nuevamente,

(PASA A LA PAGINA 11)

# DICK TRACY

ESTA ES LA MARCA INVIGILABLE DE LA LAVANDERIA QUE APARECIO CON LA LUZ ULTRAVIOLETA EN LA ROPA DEL GANGSTER

Sg 1054

## PATRULLA JUVENIL



CONTROLE SU TEMPERAMENTO. NO PELEE POR UN ACCIDENTE DEL TRAFICO. PUEDE OCASIONARLE UNA DESGRACIA...



AQUI ESTAN LOS HOMBRITOS QUE IDENTIFICAN LA LAVANDERIA BUENO



EL MUERTO SE LLAMA SID JONAH Y LA DIRECCION ES: JAMES 9270 ¡MAGNIFICO GRACIAS!



¿CÓMO ANDAS CON LOS CASQUILLOS, SAM? ÉCHALE UN VISTAZO



EL CASQUILLO DE LA IZQUIERDA ES EL QUE NOS DISPARARON A NOSOTROS Y EL DE LA DERECHA ES EL QUE MATO AL HOMBRE DEL ESTABLO



LAS MARCAS DEL GATILLO Y LAS ESTRÍAS DEL CASQUILLO SON PRUEBAS POSITIVAS DE IDENTIFICACION



YO HE PREPARADO ESTA FOTO QUE HABLA DE POR SI... MUY BIEN, SAM. VEN AHORA AL OTRO CUARTO

CASQUILLO PREPARADO A TRAY Y SAM. CASQUILLO ENCONTRADO EN EL ESTABLO. 1, 2, 3, MUESTRAN IMPERFECCIONES IDENTICAS DEJADAS POR EL GOLPE DEL GATILLO



MIRA, QUIERO QUE ME PONGAS UNA VENDITA EN UN BRAZO... ¿JEP?



PONME LA VENDITA ALREDEDOR DEL REVOLVER... ESO ES TODO



PONME EN EL BOLSILLO IZQUIERDO EL APARATO ELECTRONICO DE RECORDER LOS NUMEROS DE TELEFONOS



ÉCHAME EL PELO SOBRE LA FRENTE Y PONME UN POCO DE ESE MAQUILLAJE...



¿ADÓNDE VAS? QUIERO INVESTIGAR LOS ALREDEDORES DE ESTA DIRECCION... ES TODO...

## ESTOFADO... (De la página I)

y para entonces ya lo habremos cogido. Envolvió y se guardó el pequeño objeto. Tiene que haber sido alguien que hizo dos o más visitas previas, ya que sabía exactamente en cuál caja el viejo guardaba el dinero. Hamilton tiene que haber sido lo suficientemente deneudado como para abrir una o dos veces en su presencia. Eso parece indicar que fue Hamilton quien le pagó a él, en vez de ser al revés, por algo que le fue traído hasta aquí —interpone Fletcher.

Esta era solamente un cuarto con un catre y un armario y casi nada más dentro, pero Morrow lo recorrió con ojos habituales a no descuidar pequeños detalles. Abrió la puerta del armario, dentro del cual se veían varias botellas de linimento y nada más. Se volvió hacia Fletcher. —El médico que lo examinó dijo que básicamente sufría de artritis y que no podía subir los peldaños de la entrada. Entonces, ¿de dónde obtenía sus comidas? Aquí dentro no hay ni señales de nada comestible. Fletcher se sacó la cabeza. —Vaya —dijo—, no había pensado en eso.

—El es la única bestia aquí, eso es lo que hacía, seguramente desde algún sitio cercano, donde probablemente tenía la costumbre de ir antes de quedar incapacitado. Eso significa que venía un mozo o un mensajero de alguna especie, y ésa fue quien lo asesinó. Todo coincide. Visitas repetidas portando una bandeja o vianda, y Hamilton sacó dinero de la caja para pagarle. Ahora estamos viendo más claro. Tenemos que encontrar un mozo con una uña menos que trabaje en algún sitio de la vecindad. Hizo un gesto con las manos. —Prácticamente este caso está liquidado.

—Diversida cosa se que ocurrió esta tarde; un tipo viene a golpear mi puerta aquí en los altos de casa, antes de que el restaurante sea abierto; dice que quiere hablarme a mí. Yo creo que él ser policía. Uno de esos con traje azul, ¿sabes? Andy se acaba de interrumpir en su tarea de cortar verduras y escuchaba atentamente en la cocina, con la espalda vuelta hacia él, en tanto que este hombre los tomates ya desmenuados destinadas a los famosos estofados, de los cuales ya seis cacerolas se cocían a fuego lento en el horno de carbón. Robert, un enorme y bien humorado francés, calvo como una bola debajo de su gorra de cocinero, hablaba entre dientes, como era su costumbre.

—Me miró muy fijamente. Dijo: "¿Cuál de sus miembros tiene un dedo enfermo se ha fijado usted?" —Robert se encogió de hombros. Yo dije: "¿Cómo puedo decirle eso?" —"Como regla estricta en mi establecimiento es que todas las personas que trabajan para mí deben de llevar guantes blancos de algodón, sin quitárselos en ningún momento, para así tener limpios y correctos". Andy escuchaba solamente con el cuello rígido. —"El dijo: "No importa averiguaré por mí cuenta; yo no lo diga a nadie, eh?" —"No un gesto en dirección a él" (Fase a la página X)



# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZÁN Y LOS PIGMEOS NO HABÍAN COLOCADO AÚN LA CARNADA EN LA TRAMPA AL APARECER EL MONSTRUO.



INFRUCTUOSAMENTE TRATARON DE DISUADIR LA GIGANTESCA FIERA, Y CONTRA ELLA LANZAS FUERON DISPARADAS.



EL ATAQUE ENFURECIÓ TODAVÍA MÁS A LA EXTRAORDINARIA PANTERA.



EL AMO DE LA SELVA DECIDIÓ AGREGAR SU PESO AL DE LA ENORME FLECHA DE LA TRAMPA.



EL RUGIDO DEL MONSTRUO NOCTURNO, HERIDO DE MUERTE, ESTREMECIÓ TODA LA REGIÓN DE LOS PIGMEOS.



Y SINCRONIZANDO LA ACCIÓN, CORTÓ LA SOGA AL PASAR LA PANTERA...

De la página III  
el los salmores defectos que señaló en "La Piedra". No se decide a su-  
jetos de detalles, introducciones in-  
suficientes descripciones. En tam-  
bulo, "Gertudis", que no tiene tan-  
ta intensidad, es una historia bre-  
ve, donde la autora pone de rele-  
vo la personalidad sinistral y mó-  
glas de una mujer que remota la  
felicidad de la protagonista.

Ma los seis relatos, la calidad y el  
interés varían. Hay cierto exce-  
so de elementos mágicos, pitagóricos,  
sájanos, agoreros, premoniciones,  
sismos. También los habla en "La  
Piedra". Y estatuas, murales,  
sombras desaparecidas o venidas a  
mones pueblan sus páginas.  
Cuando la autora quiere salir de  
eso mágico, la historia se le des-  
boca impetuosamente, como si ya  
no pudiera resistir. ("Mi re-  
velación silenciosa y fría": Aquel  
otro es su mundo, su atmósfera

propia, donde se mueve con des-  
suavidad; es ese ir entre la ciu-  
dad y el campo, ese afiorar, ese  
transitar entre realidad y fantasía,  
entre presente y pasado, entre los  
vivos y los muertos.

"LA HEREDAD" — A un año de  
distancia, esta novela se confirma  
en el juicio que dije sobre ella.  
Ahora quiero recordarle, a guisa de  
saludo y despedida para la autora  
antes de que se aleje de nuestro  
país. "El tema de esta obra es en  
extremo original para Chile. Es  
una historia que se desarrolla en  
el Valle de Elqui". En esta tierra  
había Rosella; Rosella, cuyo re-  
trato se hace en esta obra; Rosel-  
la, la mujer fuerte a quien abun-  
dó el hombre por conocer otros  
mundos; Rosella, que labora, el  
sueño con esperanza y tierra mansa, el  
pez que cuida su majada fami-  
liar: esos sus hijos, a quienes va  
unecor con la misma ternura de su

padre; Rosella, magnífico retrato  
de mujer chilena, que lucha con-  
tra adversidades, contra el clima  
y río, contra los bandidos que  
amenazan su estabilidad; Rosella,  
que sabe conciliar con firmeza los  
ánimos de sus hijos, hembras jó-  
venes y angustiadas por la ausen-  
cia de varón que fructifique sus  
entrañas. Alrededor de su figura  
matrerial, ítem nuestra, se mov-  
ve la familia: Libertad, en quien  
la especie se hace mandato más  
allá de las leyes de los hombres;  
Libertad, que encuentra en el  
aplazado y resuelto Chacate el  
único varón dispuesto a permane-  
cer junto a ella; Oriza, cuyo vien-  
te es estéril y amargo el carác-  
ter; los niños, alegría de las con-  
versaciones cotidianas, mal re-  
cuerdo de padres que no amaron  
la tierra que sus padres; Felipe  
y Tomás, precios a partir, hacia con-  
sar tap lejales, hacia sus mar de

la que habían los viajeros. Son  
éstos la más intensa preocupación  
de Rosella, en afán inútil de arr-  
garios, más inútil cuanto más  
atan, pues su fuerza los aleja para  
confiar "la propia". "Ea, por  
tanto, "LA HEREDAD" un símbolo  
claro de la vida agrícola de Chi-  
le de sus hijos, que buscan en las  
minas el sustento, desdichosa de  
la fertilidad de la tierra. En Ros-  
ella y su "heredad" encontró Mar-  
ta Elba Miranda, quizá con veñu-  
laría y consciente perspicacia, una  
imagen alta de la tragedia de  
nuestros tiempos y de su desam-  
pago frente a la irrupción del pa-  
ndemonium minero e industrial que  
los viene arrojando de año en año,  
ganándole las fuerzas y los bra-  
zos de sus mejores hijos. "De ese  
profundo sentimiento de ausen-  
cia, que se expande a través de  
la novela, surge la dignidad y gra-  
cia del estilo, estroicamente ajus-  
do al tema, gracia y dignidad de  
sus piféricas indagares, de sus ce-  
leradas descripciones. En su estu-  
dio de este libro, me acordé de  
coler local, esa intensidad en los  
detalles. Las más descripciones de  
la vida crítica de los personajes  
aparecen y desaparecen sin esfuer-  
zo, con una fluidez y sencillez  
que son sólo la manifestación de  
una mujer de letras de mucha luz".  
Toda la tragedia que enfrenta el  
destino de Rosella alcanza, en el  
fondo, profunda universalidad. En  
estas partes de la Tierra hay Ro-  
sellas que inútilmente aguardan el  
retorno de sus amantes, que se  
agustaban ante la perspectiva del  
alejamiento de sus hijos que cre-  
cen, que se desvían y desgraban  
por la "heredad de la tierra".

NOTA: Toda correspondencia de-  
be ser enviada a Huérfanos 1482,  
Diplo. 12.



GUILLERMO VIVIANI

# Encanto turístico de Roma

No me refiero a la Roma sagrada, Ciudad de los Papas, con sus grandes Basílicas, sus Catacumbas y sus cuatrocientas iglesias, grandes y pequeñas, pero todas verdaderas joyas de arte. Miro a Roma como un turista que desea recrear su espíritu en la contemplación de la belleza. Y en este sentido, Roma es una ciudad maravillosa. Visitando las capitales europeas, el turista encuentra en ellas cierta uniformidad en su edificación, en la estructura de sus calles y avenidas y aún en sus más importantes monumentos. Cada ciudad tiene su característica propia de urbanismo; y conocida una parte, puede decirse que se toma el ritmo de todos sus barrios, modificaciones apenas por uno que otro monumento o plaza caprichosa. En Roma no sucede así; no hay barrio semejante a otro. Veinte siglos han acumulado su riqueza monumental y arquitectónica en la forma más singular que puede imaginarse. La Roma Imperial, "caput mundi", de los Césares que alcanzó a tener una población de dos millones de habitantes, dejó sus huellas en el Coliseo, en los magníficos palacios de las Termas de Diocleciano y Caracalla, en el Foro y en restos de numerosos edificios, con grandes columnas de mármol.



ROMA. El Foro.

La Edad Media está también representada por enormes murallas de circunvalación, truncales de trecho en trecho y dotadas de puertas y torres almenadas. Hay, además, zonas estrictamente medioevales con calles estrechas y tortuosas sin aceras, cuyos edificios viejísimo se duen, a las veces, en lo alto, como para comunicarse sus secretos.

El Renacimiento, con su rico estilo ornamental, forma también zonas importantes de la Ciudad, dándole una fisonomía hasta cierto punto pesada, pero abundante en motivos artísticos de gran valor. Los grandes palacios renacentiales, se-

des de Embajadas y de servicios públicos, adquieren en Roma un lujo y esplendor extraordinarios. Tanto en su fachada exterior como en la rica ornamentación de sus interiores que pueden visitarse son monumentos de arte insuperables.

Por último, hay en Roma extensas zonas de construcción modernista y contemporánea en que triunfa la línea audaz y desnuda de los actuales artistas, preocupados de realizar una arquitectura funcional. De este modo, Roma, en virtud de la superposición de estilos de más de veinte siglos de cultura, es la ciudad más singularmente

caprichosa de todas las capitales europeas; no cuenta con un barrio que sea igual a otro y, en una polifacética variedad, tiene edificios de todos los estilos y de todos los tiempos. Por eso, su encanto turístico está por encima de todo encomio. Agréguese el marco en que se desarrollan palacios y jardines, se desarrollan, que no es planicie sino un concierto de caprichosas colinas. Ya las siete viejas colinas de la Roma antigua difícilmente se reconocen por las vías principales que llevan sus nombres. El área de la ciudad ha crecido mucho y las quintas patricias de los extramuros se han convertido en nuevas poblaciones de be-

lísima factura como Al Pariolo, Monte Mario, etc., las cuales se han formado en terrenos accidentados que dan ocasión a variados panoramas de exquisito relieve y permiten ver las veladas vueltas que el Tiber efectúa sin abandonar la ciudad.

Otra nota de colorido que encanta al turista es el sol siempre luminoso y muy confortante en tiempos de invierno. Las brumas características de casi todas las grandes capitales europeas, Londres, París, Viena, por ejemplo, en Roma no existen. Las lluvias pasan rápidamente y el cielo se despeja. Su

clima durante todo el año es agradable; sólo para vez, en verano, el "sirocco" viento que viene de los desiertos africanos da una nota antipática de húmedo calor. En suma, Roma, para el turista curioso y alegre, que no busca refinamientos extravagantes sino la admiración de la belleza en sus más variadas formas, es una ciudad encantadora. Para conocerla no basta una semana ni quince días ni un mes. Pasan años y en ella siempre el espíritu sorprende nuevos objetos de admirable belleza. Sus jardines ofrecen visuales incomparables de monumentos y reliquias de un pasado glorioso y mantienen siempre un frescor primaveral.

El Pincio, la Villa Borghese, el Gianicolo, Monte Mario y el Foro Mussolini y tantas otras villas preciosas ejercen una atracción especial, inolvidable. Los turistas americanos imaginan que en Roma, ciudad sacrada, sólo hay iglesias y basílicas que visitar y en sus programas, que dedican pocos días a ella, Grande error. Es cierto que el arte religioso tiene allí sus manifestaciones más culminantes y espléndidas; pero en Roma hay mucho más que ver que el Vaticano y sus grandes Basílicas; hay todo un mundo de arte y de belleza en sus museos, calles y plazas, de modo que el tiempo que se dedique a ella será siempre bien empleado y procurará un enorme y delicado gozo espiritual.

G. V.

## BUSQUE AQUÍ SU HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

(CONTINUACION)

**NACIDOS ENTRE EL 24 DE SEPTIEMBRE Y EL 24 DE OCTUBRE.— SOL EN LIBRA:** Hay predisposición a muchas pequeñas dolencias, rápidas en venir y prontas a marchar, teniendo sus puntos débiles en el estómago, intestinos y sector lumbar. Son propensos a la supresión de orina, neurragia a los riñones, lumbago, neurralgia y enfermedad de Bright, todo esto motivado por ingestión de azúcares y sobreesfuerzos de ánimo, y exacerbado por la respiración profunda y viviendo en clima de humedad.

**NACIDOS ENTRE EL 23 DE DICIEMBRE Y EL 29 DE ENERO.— SOL EN CAPRICORNIO:** Hay predisposición a los catarras, reumatismo, asma, afecciones a los bronquios, bilis, ácidos del estómago, enfermedades de la piel, alteraciones en la digestión e impedimentos en la evacuación, a causa de estos mentales deprimentes y la humedad, y contrarrestado por un constante interés en la vida y habitando en climas secos, lugares calientes, en una esquina, con la puerta de entrada mirando al Norte.



EL CAMPANIL es el símbolo de los nacidos bajo el signo de Géminis.

cada hacia el Este y teniendo audaces vistas en todas direcciones.

**NACIDOS ENTRE EL 25 DE OCTUBRE Y EL 23 DE NOVIEMBRE.— SOL EN ESCORPIO:** Hay predisposición a hernias, flatulencia, hemorroides, piedra a la vejiga y, según, teniendo sus puntos débiles en el Intestino grueso, el sistema glandular, el de la generación y la parte superior de los pulmones, todo ello debido a exceso de actividad y contrarrestado por una alimentación a base de frutas, estados mentales placenteros y hablando en la parte Oeste de la calle o del camino, con la puerta de entrada mirando al Este, preferible en las cercanías de un lago.

**NACIDOS ENTRE EL 23 DE NOVIEMBRE Y EL 23 DE DICIEMBRE.— SOL EN SAGITARIO:** Hay predisposición a bronquitis, claudicación, mastoiditis, parálisis a las piernas, reumatismo, gota, artrosis a los pulmones y a las articulaciones de la mano, intermitentes, hemorragias y fracturas por accidente, todo ello a causa de la excesiva ac-

tividad a que son inclinados, y contrarrestado por una vida mental sin complicaciones, habitando en el campo o en la parte Sur de la ciudad.

**NACIDOS ENTRE EL 23 DE DICIEMBRE Y EL 29 DE ENERO.— SOL EN CAPRICORNIO:** Hay predisposición a los catarras, reumatismo, asma, afecciones a los bronquios, bilis, ácidos del estómago, enfermedades de la piel, alteraciones en la digestión e impedimentos en la evacuación, a causa de estos mentales deprimentes y la humedad, y contrarrestado por un constante interés en la vida y habitando en climas secos, lugares calientes, en una esquina, con la puerta de entrada mirando al Norte.

**NACIDOS ENTRE EL 21 DE ENERO Y EL 19 DE FEBRERO.— SOL EN ACUARIO:** Hay predisposición a pobreza de sangre, anemia, coque de carbono y espaldas, debilidad al corazón, desórdenes en los riñones y vejiga, fracturas de huesos y calambres, teniendo sus puntos débiles en el sistema nervioso, hígado y parte superior del estómago, todo ello por una alimentación de digestión laboriosa, y contrarrestado por la grata impresión que la música de cámara ejerce en estas personas. Les conviene vivir en lugares en que haya gran actividad durante el día, y completo reposo en la noche, situados en la parte Sur de la calle, con la puerta de entrada mirando al Norte.

**NACIDOS ENTRE EL 19 DE FEBRERO Y EL 21 DE MARZO.— SOL EN PISCIS:** Hay predisposición a un pronto agotamiento nervioso y de los órganos de la digestión, vegetaciones, tumores e incapacidad pulmonar, teniendo su punto débil en la excesiva sensibilidad de la vida emocional y las ideas deprimidas, todo ello favorecido por los conflictos del sentimiento y el ambiente de pobreza y desorden, y contrarrestado por una alimentación alta saludable, residiendo en localidades a orillas del mar, en la parte Este, en entresuelo o primer piso y teniendo la puerta de entrada mirando al Oeste.

**PERSONAS NACIDAS ENTRE EL 22 DE MAYO Y EL 23 DE JUNIO:** Su personalidad está simbolizada por un campanil al al este de tropadeposición a bronquitis, claudicación, mastoiditis, parálisis a las piernas, reumatismo, gota, artrosis a los pulmones y a las articulaciones de la mano, intermitentes, hemorragias y fracturas por accidente, todo ello a causa de la excesiva ac-

De VICTOR RUIZ

## KEYSERLING EN AMERICA

El conde Hermann de Keyserling, infatigable animador de la llamada Escuela de Sabiduría de Darmstadt, se decidió por fin en 1929 a conocer la América india, después de sus muchos viajes a los países del Oriente, de cuya filosofía, además de gran admirador, era profundo y erudito conocedor.

Cuando estuvo en Bolivia, la altura, o "mal de puna", lo afectó de tal manera que se vio obligado a guardar cama durante unos días, y tuvo que suspender algunas de sus actuaciones, con inmensa aflicción de quienes estaban ansiosos de escucharlo.

A su paso por los llanos del oriente boliviano, con población y características comunes a toda la cuenca del Amazonas y a los bañados del Río Paraguay, hizo también otra de sus desconcertantes constataciones, aplicable al aborigen selvático de nuestra América en general, a quien identificó como "el hombre del tercer día de la Creación", en sus "Meditaciones Sudamericanas", el hombre de sangre fría, como los reptiles y batracios, ofidios, hidrosaurios y quelonios, que abundan en esas regiones.

Con su bien cuidada pera, que prolongaba y agudizaba el ovalo del rostro, y su raleada cabellera rubia sobre la amplísima frente, el filósofo alemán tenía una apariencia mefitofélica. Alto y fornido, de movimientos desgarrados, daba una impresión de vigor incoercible. A nul me parecía la imagen reencarnada de un antiguo Vikingo...

La primera vez que lo vi fue en Buenos Aires, en la sala de



EL CONDE de Keyserling.

espera de la Dirección de "La Nación". Yo había ido a despedirme del Director, don Luis Mitre, y de Enrique Méndez Calzada, que tenía a su cargo el suplemento literario dominical, en el que yo colaboraba, con motivo de mi viaje a Europa. Como había otras personas llegadas antes que yo, me senté para aguardar mi turno pacientemente, cuando apareció la inconfundible figura del Conde de Keyserling, a quien conocía por sus fotografías prodigadas por la prensa en esos días. Entró y pidió que lo anunciaran, pero lo invitaron gentilmente a tomar asiento, lo que él hizo mal de su grado. Como la espera se prolongaba, e hicieron pasar antes que a él a otro señor que nos había precedido, no tuvo más paciencia y se puso de pie para pasarse de un lado a otro su pequeño recinto, con grandes zancadas, como un león enjaulado, repitiendo en voz alta:

—Je suis tellement pressé...  
—C'est domage —commenté yo— Il faut attendre, Monsieur le comte.  
—Oui, oui —dijo él, plantándose delante de mí—. Mais, pour moi... c'est incroyable... Je veux seulement lui dire "au revoir!"  
—Es eso, por suerte, vino Méndez Calzada que, al enterarse de lo que sucedía con el célebre visitante, lo hizo pasar inmediatamente. En realidad, debía haber estado muy apurado, porque no tardó ni dos minutos en salir. Me tendió la mano franca y noble, agradeciéndome:  
—Merci beaucoup, monsieur.  
Méndez Calzada, con quien charló brevemente al despedirse, me preguntó:  
—Lo conocía usted?  
—Personalmente, no. Es la primera vez que me encuentro con él.  
—Es un tipo interesante —sentenció—, pero muy atropellador!...  
Poco tiempo después, en la escalera, que hice en Río de Janeiro, volví a estar con el famoso escritor alemán y tuve la ocasión de conocerlo un poco más...  
Estuvo en dos de sus interesantes conferencias, que las daba en francés, y era el idioma obligado del día en los círculos intelectuales. Su personalidad acaparaba la actualidad y se hicieron muchos festejos en su honor. Fué invitado a uno de ellos: una magnífica recepción de la escritora Raquel Ferrera, en su suntuosa residencia del barrio de Copacabana. El Conde se mostraba eufórico; hablaba y reía a grandes voces, aceptando todo lo que le ofrecían, y "derrochaba" los bocadillos y emparedados con voracidad de niño hambriento. Bebió las copas que le alcanzaban de un sorbo, chasqueando la lengua y rememorando los

### CONOZCA SU DESTINO

Conozca su destino de cada mes y de cada año. Evite las calamidades de la vida. Consulte a ARIT SOHAMM, astróloga, numeróloga y quimicóloga alemana. He métodos exclusivamente científicos.  
Orientación segura. Discricción absoluta.  
Atención de lunas a viernes de 17 a 20.30 horas, en Mac Iver 376, esquina de Morced, departamento 23, sexto, piso.

(PASA A LA PAGINA VIII)

# LA PRIMERA INFORMACION GRAFICA QUE APARECIO EN EL MUNDO SOBRE EL COMBATE de IQUIQUE

## Don Arturo Prat

Comandante de la corbeta chilena "Esmeralda"

NUESTROS lectores tienen conocimiento del reñido combate naval trabado en aguas de Iquique (Perú), el 21 de mayo, por los buques de la Armada chilena "Esmeralda" y "Covadonga", contra los peruanos "Huáscar" e "Independencia"; combate por ambas partes sostenido con el mismo valor y encarnizamiento, y que costó a los unos la pérdida de la corbeta "Esmeralda", y a los otros la de la "Independencia".

Ensalzado —y con justicia— ha sido por amigos y contrarios el heroísmo de don Arturo Prat, comandante de la corbeta "Esmeralda", quien en el momento en que su buque sufría la impetuosa acometida del espolón del "Huáscar", y viendo que la "Esmeralda" se sumergía rápidamente, saltó, revólver en mano, sobre la cubierta del monitor enemigo, gritando ¡al abordaje! El pundonoroso oficial y unos cuantos valientes que lo siguieron, hallaron gloriosa muerte sobre la cubierta del "Huáscar", mientras que la corbeta chilena se hundía en el abismo con la casi totalidad de su tripulación.

En la página 49 del presente número damos el retrato del valiente Prat, a quien sus compatriotas van a erigir una estatua que transmita a la posteridad el recuerdo de su valeroso comportamiento. Don Arturo Prat, nació en 1850, en Chile; era descendiente de una familia catalana, allí establecida; su heroica muerte prueba que no en balde circulaba por sus venas la noble sangre de los almogábares. Dejó una joven viuda y dos inocentes niños, sumidos en el mayor desconsuelo. ¡Tristes consecuencias de una guerra no nunca debió estallar!

## Nota de la Redacción

LA ILUSTRACION ESPAÑOLA Y AMERICANA, prestigiosa publicación quincenal madrileña, ampliamente difundida en su época por todo el mundo de habla castellana, informó a sus lectores sobre el Combate de Iquique en su edición del 22 de julio de 1879, es decir, a los dos meses justos de haber tenido lugar esa epopeya naval que encarna una de las glorias más altas y puras de nuestra historia patria.

Dada la gran distancia geográfica que nos separa de la Península, salvada en aquellos años sólo por medio de lentos veleros y buques a vapor, es de admirar el esfuerzo periodístico

realizado por esa revista española, contenido en una copiosa información gráfica, toda ella compuesta de grabados en acero, de los que sólo reproducimos una parte en estas columnas.

Como puede observarse, salvo uno que otro detalle sin mayor importancia, el texto de sus noticias, tanto en lo que respecta a la personalidad de nuestros héroes como al desarrollo del combate mismo, aparece estrictamente ajustado a la verdad histórica mantenida hasta la fecha.

En las lecturas que van al pie de los grabados, se ha conservado también su primitiva redacción.

## COMBATE DEL MONITOR PERUANO "HUASCAR"

con la corbeta chilena "Esmeralda", en las aguas de Iquique

EN la pág. 49 damos dos grabados (según croquis remitidos por nuestro activo e inteligente corresponsal en Iquique, el señor Feliciano Batlle) que compendian la reseña del combate sostenido por el "Huáscar" y la "Esmeralda", con funesto desenlace para el buque chileno.

El primero representa el momento en que el "Huáscar" rompió el fuego contra la "Esmeralda" a las ocho de la mañana del 21 de mayo. Como se observa en el grabado, la corbeta estaba situada tan cerca de tierra, que los defensores de Iquique pudieron hostilizarla con cañones de montaña, hasta obligarla a salir de la rada.

Da el otro, cuenta del acto que puso fin a la lucha, por la acometida del monitor peruano al buque chileno, a consecuencia de la cual éste se fue a pique minutos antes de las doce del día, del modo que referimos al hablar de los comandantes Prat y Condell.

## Don Carlos Condell

Comandante de la goleta chilena "Covadonga"

EN el mismo reñido combate de Iquique, la "Covadonga", después de haberse cañoneado con la fragata blindada peruana "Independencia", salió de la desigualdad de fuerza de uno y otro, que, hizo rumbo a toda máquina hacia la Punta diez millas al sur de Iquique, perseguida por su barco. Conociendo el comandante Condell el poco calado del barco, dirigió éste por entre un arrecife de rocas, rodeado desde corta distancia al esterozo fuego de la "Independencia", al cual no cesó de contestar.

Preocupado el comandante del buque peruano Moore, de conseguir la captura de la goleta, dirigió la versión más general de dirigir con precaución su ta por aquel paso difícil y de poco fondo, lo cual dio a que la "Independencia", arrastrada por la fuerza máquina de 1.200 caballos, chocase violentamente una roca, quedando deshecha por completo.

Otra versión, que en honor de los marinos peruanos debemos consignar, admite, que la verdadera causa del castre de la "Independencia" fue la pérdida de su timón por una bala de la "Covadonga".

El comandante peruano, no obstante la crítica situación, no consistió en arriar su bandera hasta de agotados todos los medios de defensa y cediendo imposible.

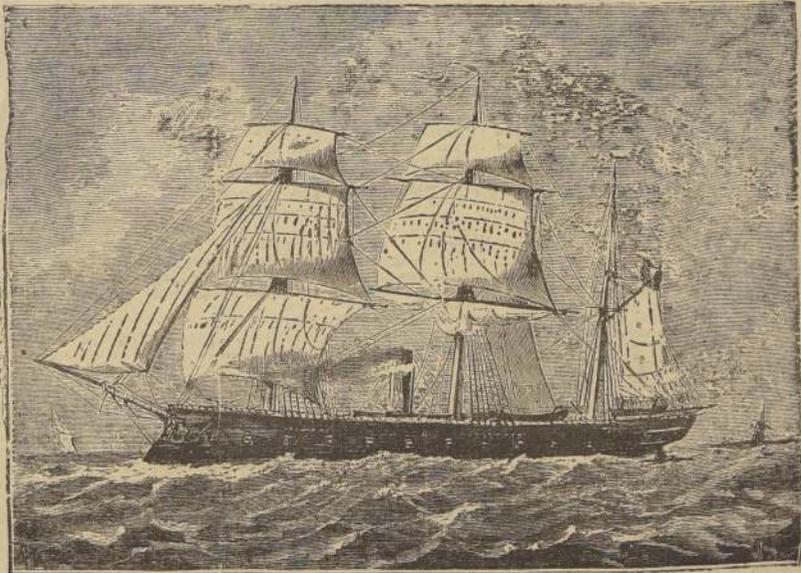
Condell, cuyo retrato damos en la pág. 49 por una familia escocesa. Entró a la Escuela Naval de en 1859, y tomó parte en la guerra de 1865-66 con

A la atención del señor Benito García Gamá y Lo, de Santiago de Chile, debemos las fotografías de los comandantes chilenos, cuyos retratos publicamos en el presente número, sintiendo, por falta de espacio, no poder hacer lo mismo con los de los dos buques peruanos.

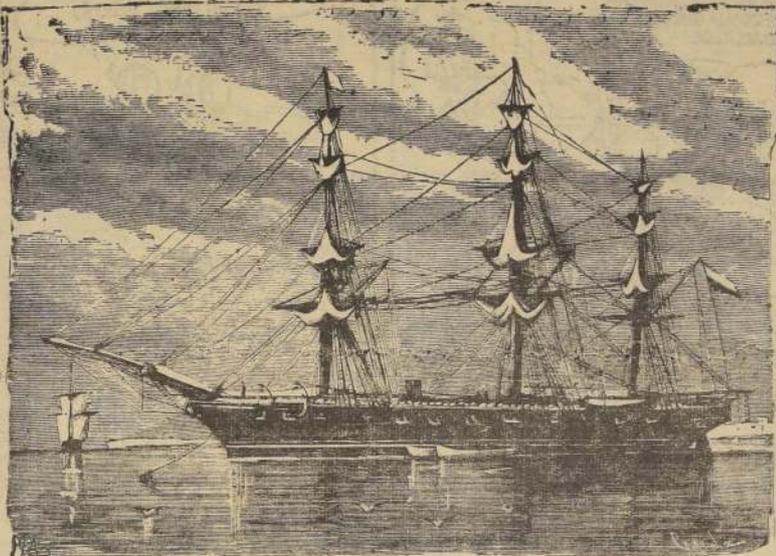


D. CARLOS CONDELL.

Comandante de la goleta chilena Covadonga, que hizo variar a la Independencia.



LA FRAGATA ACORAZADA PERUANA "INDEPENDENCIA"

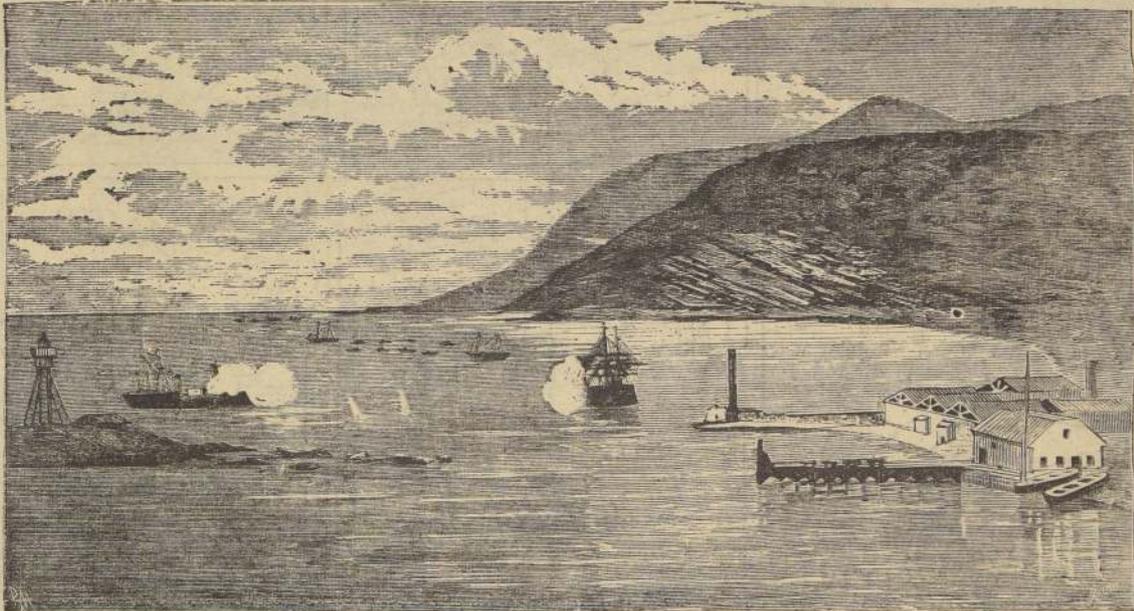


LA CORBETA CHILENA «ESMERALDA» ANTES DEL COMBATE.

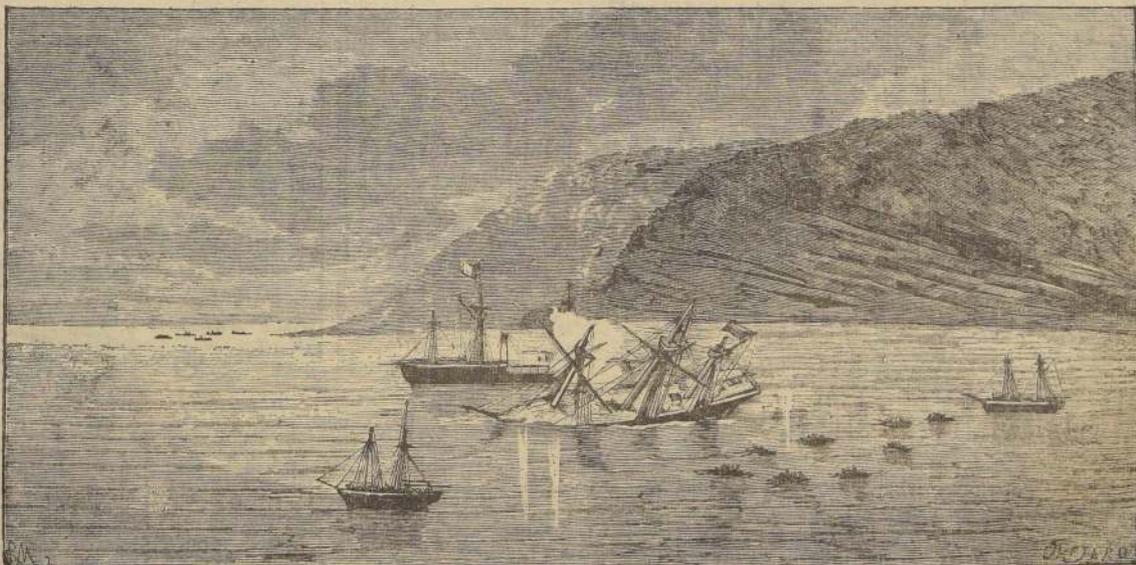


D. ARTURO PRAT

Comandante de la corbeta chilena *Esmeralda*, muerto valerosamente al *Huascar* el 21 de Mayo.



IQUIQUE. — PRINCIPIO DEL COMBATE ENTRE EL «HUASCAR» Y LA «ESMERALDA». (Ocho de la mañana del 21 de Mayo.)



IQUIQUE. — LA CORBETA CHILENA «ESMERALDA» ES ECHADA A PIQUE POR EL «HUASCAR», EL 21 DE MAYO.

(Croquis remitidos por D. F. Balle.)

LA  
RE  
E

ndell

adonga  
que la goleta  
comprado con la  
dencia", a pe-  
rino y otro bu-  
Punta Guesa,  
su contrario.  
calado de su  
ocas, recibien-  
la "Indepen-

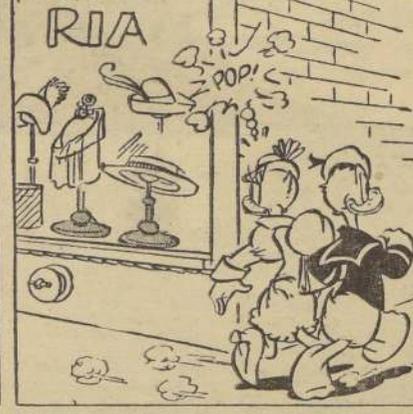
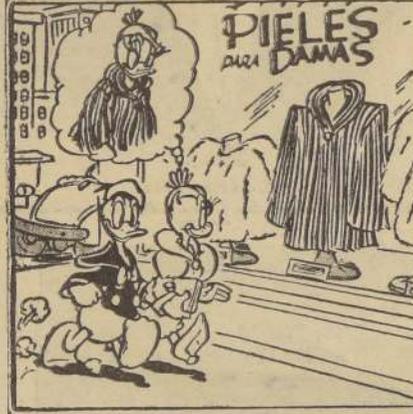
peruano, señor  
no audó, según  
ción su fraga-  
cual dio lugar  
a fuerza de su  
amente contra

unos peruanos  
a causa del de-  
de su timón, ro-

o crítico de sus  
basta después  
ediando ante lo

41 procede de  
Natal de Chile,  
66 con España.  
Santa Valdivie-  
cognitas de los  
públicas en  
te alar, no po-  
es peruanos.





**KEYSERLING EN... (De la página V)**

Jablos y los bigotes, y reclamaba a cada momento: —Champagne!... ¡Champagne!...  
 Todos lo contemplaban con estupor, principalmente las damas, a las que el Conde de Keyserling, requerebraba y miraba desenfadamente, con ojos brillantes de codicia, que parecían despedir chispas bajo las pestañas y prominentes cejas. El color de su rostro había llegado al rojo vivo; sus dientes, al

sonreír, parecían más blancos y más agudos que de ordinario. Cuando se terminó el champagne y comenzaron a servirle otros líquidos, él, con verdadero desdén, se dedicó a dar una vuelta alrededor de la larga mesa del buffet, y a buscar las jotas que contenían restos de aquel vino que debía sin ramilgos y con visible deleite...  
 Obraba así, con toda naturalidad, como si se encontrara en medio de asuntos que lo debie-

ran interesar. A nadie le hubiera ocurrido, dada la svides con que las contemplaba con sus miradas incendiarias, que, de pronto, levantara su sus rotos brazos a alguna de las bellas, apacibles y frágiles mujeres que lo rodeaban, y que hubiera con él saltado por encima de todos...  
 Así, más tarde, recordando esas escenas, al leer las confesiones de Victoria Ocampo, hoy, tras su encuentro en Versalles

con su grande amigo el Conde de Keyserling, aún desconocido por ella personalmente, y la tremenda impresión que le había causado, me imaginaba verla a ella, aristocrática y delicada, realmente abrumada frente a la naturaleza bravia y primitiva de aquel hombre supervivencializado, en quien todo era desmesurado, desde su potencia cerebral creadora hasta su apariencia física.  
 Mentalidad extraordinaria, él había reunido en sí las dotes de dos de sus cuatro antepasados de Darmstadt. Como Cervantes ninguna la historia del Siglo XIX, Keyserling escribió en alemán forma la historia del

pensamiento contemporáneo, y al igual que Justus Liebig, que acaso fue el iniciador del análisis químico en la vida orgánica, el filósofo y pensador hizo también, con la química de las ideas, el análisis del alma, del espíritu humano, a través de sus múltiples obras, fundadas en la realidad, en la categoría, en un ser de al derecho de obrar como lo hacía él, sintiéndose superior a quienes lo rodeaban... aunque Keyserling, en su proceder, se portaba simplemente con el engrandecimiento de un niño grande, mal educado.  
 Y. S.



Dr. FERNANDO CASABELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).

# EE. UU. Y NORUEGA COMIENZAN A CONSTRUIR BUQUES ATOMICOS

El primer sueño de la Era Atómica Civil fue propulsar un barco alrededor del mundo, con unas cuantas cucharaditas de átomos en fisión. Sin embargo, durante 15 años, el buque de superficie propulsado con fuerza atómica ha permanecido ilusoriamente en la imaginación humana. En los Estados Unidos, una y otra vez, los ingenieros calculan sus intrigantes posibilidades. Noruega, país eminentemente marítimo, tiene un grupo de hombres dedicados a la investigación nuclear, que estudian los planos desde hace 4 años. Los obstáculos para construir un barco atómico, aunque importantes, no son insuperables. Técnicamente, el submarino norteamericano NAUTILUS, fue un "hueso duro de roer" durante 6 años su planificación y construcción. Económicamente, el costo inicial de un buque atómico mercante —alrededor de millones de dólares— asusta a cualquier naviero, ya que una gran nave a petróleo cuesta solamente 8 millones de dólares. Una vez cargada de uranio combustible, siempre, una embarcación "A", es de operación tan barata, que a la larga equilibra el gran costo inicial.

**BUQUE ATOMICO PARA NORUEGA.**— En Noruega, los expertos atómicos, también, están diseñando el buque nuclear en el departamento técnico correspondiente. Noruega depende, desde

prácticamente de su industria naval. Desde 1861, los noruegos tienen un reactor atómico experimental, para ilustración de científicos e ingenieros.

La semana pasada, el doctor Gunnar Randers, joven científico noruego, que encabeza la dirección del reactor, dijo a un reportero norteamericano, que su país tiene los planos de un reactor magnífico para embarcaciones marítimas, cuya construcción comenzará durante este verano noruego. Al mismo tiempo, los noruegos están planificando un buque para albergarlo. Meta optimista de terminación: 1960.

Las ideas noruegas son, en parte, originales, aunque en muchos detalles siguen la cadena básica: reactor, turbina, hélice, del submarino norteamericano Nautilus. De pronto, construirán un barco

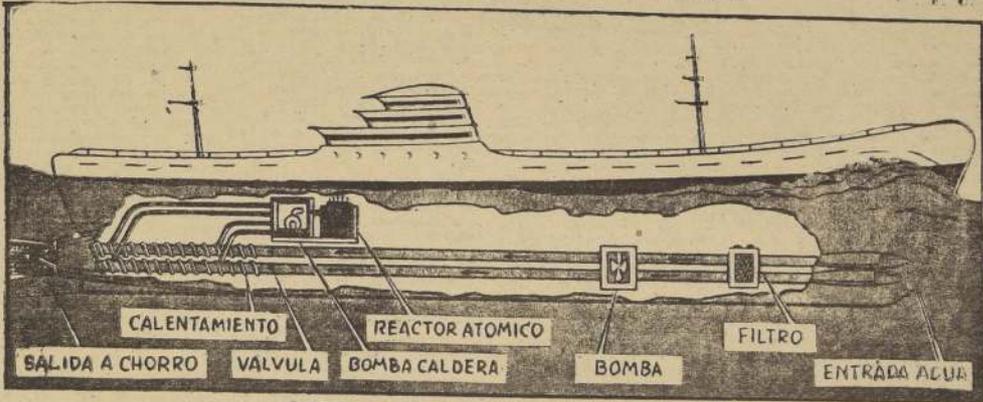
atómico propulsado a vapor, según los planos del doctor Randers. El modelo consulta un chorro de vapor obtenido del agua marina calentada por el reactor atómico, que sale violentamente por tubos especiales alitados a popa, para generar la propulsión. La velocidad de esta embarcación alcanzará la enorme cifra de 40 nudos por hora.

**DE COMO OBIAR EL ENORME PESO DEL MOTOR ATOMICO.**— Si un motor nuclear no necesitara blindaje contra las mortíferas radiaciones, ya estaría propulsando automóviles y motores caseros. Pero, hasta ahora, los ingenieros necesitan colocar 50 mil kilos de metal plomoso, para atrapar los destructores rayos. De otro modo, a corto plazo, el motor mata a todo ser de la vecindad.

General Electric Co., los doctores Luebke y Vandenberg, acaban de inventar un sistema para eliminar en más de 50% el blindaje que rodea un reactor a energía nuclear. ¿En qué forma? Simplemente eliminando el intercambiador de calor como unidad separada. En la actualidad, el voluminoso intercambiador fabrica vapor para una turbina, dentro de tubos que transportan el ardiente líquido desde el reactor. El nuevo sistema modifica, aloja el reactor dentro de un intercambiador de calor, cilíndrico y de bombeo automático. Esto sirve para proteger contra la radiación del reactor y elimina muchas de las cañerías radiactivas. Se aprovechará en los vehículos desde el espacio y el peso sea de gran importancia, como buques, submarinos, locomotoras y aviones atómicos.

**PAZ.**— Ahora muy abundante el uranio reactores, todo lo que queda del barco soñado, es un átomo misión. Ambos aparecidos la semana pasada, introdujo en el dramático discurso del Presidente Eisenhower, el banquete de la Presidencia, en Nueva York. El Congreso de Norteamérica concederá muy pronto la misión del buque: ser los puertos del mundo de exhibiciones reveladoras sobre los inmensos beneficios de la energía atómica para la humanidad.

cuánto tiempo surcará los mares la embarcación atómica depende de que los países copien una planta nuclearmente desarrollada. La del submarino atómico Nautilus dentro de un casco construido. En este caso se estará listo en dos años para comenzar por el principio de un nuevo tipo de buque y casco nuevo para él, que no estará a flote antes de 1960.



## ventana de la Moda



Los trajes de dos piezas están en boga con una furia asombrosa; se usan en géneros delgado, en casimir para los días calientes y en géneros gruesos (duvetinas en todos los tonos) los días más helados. Sea de lo que a cada una le agrade venga más, se ve una profusión de modelos y de coloridos, el patito y arena hasta el gris pizarra y el negro, a elección cada una.

El modelo que presentamos hoy está confeccionado en duvetin claro, con cuello de astracán. La falda es estrecha. La chaqueta tiene un corte princess con una manga sumamente original, por cuanto la costura de debajo del brazo es una prolongación de la del corte de la chaqueta, y el hombro prolonga la costura de la manga.

El cuello muy simple en astracán, en gris oscuro. El sombrero un adorno de esta misma tela.

De MARIA ESPERANZA REYES

# ESTAMPAS CRIOLLAS EL HEROE

ERA un 20 de mayo. Sentado frente a su escritorio, el viejo profesor rural se preparaba a redactar el programa de la fiesta con que el día siguiente conmemorarían el glorioso aniversario del Combate de Iquique.

Durante un mes habían ensayado en la escuela los diferentes números artísticos en los cuales los alumnos lucirían sus dotes. Los apremiados deces de Don Rafael, tomaron la pluma y escribieron sobre la página blanca:

### PROGRAMA

- 1) Canción Nacional de Chile (coro).
- 2) Al pie de la bandera (De Victor Domingo Silva), recitación por Pedro Muñoz.
- 3) El tortillero (canto), por el alumno Juan Aguilera.
- 4) El himno cotidiano (De Gabriela Mistral), recitación por la alumna Ester Pino.
- 5) El copihue rojo (canto), por el alumno Gabriel Díaz.
- 6) El rodeo (cueca), por los alumnos Luis Marambio y Adriana Flores.
- 7) La Canción de Yungay (coro).

Fin.  
Don Rafael leyó dos veces el programa y sonrió satisfecho. Estaba bien a su parecer. Sólo faltaba su discurso, pues entregaría a sus alumnos como lo hacía siempre en los aniversarios patrios.

Su Patria... desde pequeño la amó con pasión, deseando morir por ella, pero la muerte gloriosa no vino y hubo que vivir, así, obscuramente, arrastrándose de un pueblo a otro, de una escuela a otra, durante cuarenta años de enseñanza.

¿Por qué no había jubilado aún? Era un misterio para sus alumnos, pero no para su esforzado corazón.

Fue maestro primario por vocación y por amor a su pueblo, siempre pidió escuelas rurales, las más distantes y altas, donadas ocultas entre cerros y allí, en plena naturaleza, con la misteriosa vida del alma de sus pequeños alumnos forjaba hombres íntegros.



Don Rafael dobló la hoja del programa y sacando aire en blanco se dispuso a escribir su discurso.

Arturo Prat... El Héroe... Los ojos de Don Rafael se humedecieron tras los gruesos lentes. Amaba al glorioso marino con pasión, y el recuerdo de ese salto de epopeya a la cubierta de la nave enemiga había sido en su triste vida una visión que nunca pudo olvidar.

Explicaría eso al día siguiente a sus alumnos, haciéndolos revivir para ellos el inolvidable combate.

El lápiz en alto esperó un momento que se aclararan sus ideas. Sus ochenta años le pesaban en las piernas remolcadas y en el corazón que a veces

corría más de lo necesario. Debería jubilarse. Lo comprendía; se lo habían insistido muchas veces. Pero... ¿Qué sería de sus alumnos? Echarlos en manos de un profesor joven que sólo pensara en sí mismo o en la novia... Chuscheera. Tenía que comenzar su discurso, hacer que el querido héroe saliera nuevamente de su almacén de gloria frente a sus alumnos; recordaba tanto 21 de Mayo en que él les había dado esa lección de supremacía patriótica.

Por la ventana abierta, un suave viento se coló de pronto, rozando sus cabellos. Afuera un rábido sol de cielo lumbroso, el cuadro de todos los días; en la ciudad con descendía hasta el valle pacían cabanos y ovejas entre los matorrales.

¿Sería muy tarde? ¿Por qué sentiese cansado?

Una angustia inmensa de que esta fatiga que lo invadía le impidiera ponerse a la tarea le hizo escribir con mano trémula, con gruesos caracteres, el título:

### EL HEROE

Y no fue más allá.  
Al día siguiente, 21 de Mayo, cuando los penosos alumnos leían con muy temprano con sus rostros juveniles y sus tristes dominicanas le encantaban allí, la blanca cabeza apoyada sobre el escritorio. Había en su rostro la muerte solo con su héroe, como siempre había vivido.

No alcanzó a escribir su discurso. ¿Qué importaba? Le había hecho...  
M. E. E.



D. CARLOS PRENDEZ SALDIAS

# EL ESCRITOR NOVEL

Si se piensa un poco, nada más que algunos instantes, pero repentinamente, en los escritores que difícilmente la labor del escritor novel terminará por admitir que un desconocido héroe en potencia está frente a nosotros.

Urgido por algo que desconoce, pero cuyo llamado le parece evidente, se da a la creación literaria sin otro bagaje benéfico que sus escasas lecturas desordenadas y un ilumi-

nado fervor sin decretorio. Escribe con apresuramiento, casi siempre sin control —el galicismo es útil por lo gráfico— y sólo tiene como aires a benévolo cofrades que hacen con él la ruta sin estímulos. El aplauso, no muy entusiasta a veces; pero que es, en buenas cuentas, elogio a lo realizado, lo hace creer que está cerca del triunfo, y que sólo se retrasa, sin justicia, desde luego, el espaldarazo consagratorio.



El escritor reconoce sin dificultad.

Como ignora el oficio de escritor y no sabe que en él, como en la pintura, la música y la escultura, hay una técnica cuyos principios, siquiera los elementales, es indispensable disentranar para conseguir su mínimo, se orienta con línea por línea en la maraña de su laberinto, y supone presuntivamente que es el fin del universo el horizonte que le lleva los ojos.

Academias de música y de artes plásticas modelan, y hasta refrenan, al artista novel que llega hasta sus aires con la ansiedad del ciego que busca un haz de luz para sus andanzas de misericordia. Le guían con sus lógicos desahucios primarios, y hacen poco a poco la luz, no como en el Génesis, en el débil amparo de sus antepasados artificiales. Y sólo después de algunos años laboriosos cuando sabe ya algo de lo mucho que es necesario saber, es da al viaje solitario sin otros guías que su vocación y su talento.

No hay Academias, en cambio —habrá en esta carencia una bendición del destino?— para quienes oyeron desde la adolescencia el insistente llamado de la literatura. Sin otros maestros que la vida y las obras de quienes los precedieron, hacen un inconsciente aprendizaje; hasta siempre y benéfico sólo en ocasiones, que suele terminar en un mediano señorío que no continúa a los extraños y deja en ellos mismos la amargura del fracaso que no imaginaban.

Y en este ir a la deriva, que a veces se prolonga hasta más allá de los treinta años, se recoge desilusión sin cuento que maligen iniciativas premiosas y hasta hacen tocar el rumbo a quienes pudieron triunfar con un esfuerzo sostenido si hubiesen hallado el apoyo alentador de la crítica.

Ni en Europa ni en América hay quienes enseñen a escribir; y los que dictan cátedra de composición literaria, o cosa así, en tierras que yo conozco, lo hacen con una pedantería sublime, como si tuviesen la exclusiva posesión de los conocimientos que harán de sus discípulos escritores de renombre.

A menudo no consiguen otra cosa que adocenarlos, quitarles de la frescura de la espontaneidad, ese hervor interno que el escritor de acurria deja asomarse en cuanto escribe y que es

Si alguien afirmó que era un malvado el que a los veinte años no profesaba el credo comunista y que era un imbécil si en el tratar de suya oficiando en el polemizar justificaba con simpatía al egoísta escritor juvenil, aunque no concedamos la misma benevolencia al que ya entrado en la madurez, da a creerse el árbitro que separa a su antojo a triunfadores y fracasados.

Y como, lógicamente, de cuantos se inician en la literatura sólo un porcentaje insignificante alcanza a ser nombrada en el corral de los años, no es aventurado pensar que quienes conservan, a veces sin darse cuenta de su estado incipiente, su fatal característica de novelos sean los que hacen mayor alarde de intransigencia para reconocer a quienes no integran el número de los rezagados.

Esta falta, pues, de maestros de escritores, si hace difícil el cumplimiento de una vocación que obsesiva, contribuye también a agrisar el ánimo y el corazón de quienes reconocen que no están satisfechos sus propósitos iniciales. No se retiraron en la hora justa, tal vez porque tuvieron excesiva confianza en las favorables consecuencias de la pertinacia, y temen aparecer como desertores al guisarse en un silencio definitivo.

No sé si en algún país existan cursos universitarios para escritores, con requisitos de matrícula y seducidos programas de enseñanza. Pero me atrevo a asegurar que si en tierras de América se crease una cátedra de esa índole, ningún escritor de verdad perdería su tiempo —ni siquiera por la tentación de crecidos emolumentos— en pretender transmitir lo que no puede asimilarse sin haber recibido con antelación el imperceptible toque de la gracia.

Si el lector abriga el propósito de dar un paseito por Jersey o Guernesey, no incurra en la indiscreción de sonreír a un agente de policía de esas islas. Si lo hace correrá el riesgo de ser arrestado, porque en Jersey y en Guernesey constituye una ofensa sonreír a un agente de policía, aun cuando al transeúnte le haga gracia.

Los agentes de esas islas no se parecen a los de ninguna otra parte. Tan originales son que no se les paga por desempeñar sus funciones, ya que consideran un insulto ofrecer dinero a alguien que ha de respetar las leyes y el orden. Casi todos los policías de dicho lugar son rentistas que no necesitan del sueldo.

## LOS VEINTE LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE

Enormes entusiasmos continúa despertando entre los lectores de este Boletín, nuestro Concurso "LOS VEINTE LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE".

En nuestra edición anterior publicamos el escrutinio de los votos recibidos durante las tres primeras semanas, los cuales alcanzaban a cubrir treinta obras, entre las que figuraban a la cabeza: LA BIBLIA, con 5.890 votos; LOS MISERABLES, de Victor Hugo, con 4.100 y LA DIVINA COMEDIA, del Dante, con 4.000.

Debido al excesivo número de votos que algunas llegando, dejamos para nuestra próxima edición la publicación en detalle del escrutinio de los votos recibidos hasta ahora.

Esperamos, pues, al respectivo cupón y enviado con la lista de obras a Agustinas 1299, Castilla B.D., Santiago, Océanos "LOS VEINTE LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE".

Habrà tres premios. Un primero de \$ 5.000, un segundo de \$ 3.000, y un tercero de \$ 2.000. Estos se sortearán entre aquellos concursantes cuya lista enviada incluya los veinte libros que obtengan el mayor número de votos; o en su defecto, entre a quienes se aproximen más.

**VALE POR CINCO VOTOS**  
**CONCURSO "LOS 20 LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE"**

NOMBRE DEL CONCURSANTE .....

DIRECCION .....

CIUDAD .....

Añunto lista de los 20 libros cuya lectura considera indispensable.

## ESTOFADO... (De la página 11)

puerta del comedor—. Ahora está sentado allí, lo he visto al pasar. ¿Qué crees tú que ha sucedido, eh?

—No lo sé —le respondió Andy con voz sofocada.

Robert se limpió las manos en su delantal.

—Muy bien, todos los ragout ya están listos, solamente falta el alíño. Bajará al sótano para traer un poco de pimienta. Vigila el fuego entretanto, ¿eh, Andy?

Abrió la puerta que daba al sótano de la despensa y descendió torpemente por los escalones.

Andy tragó con dificultad, como si tuviese un nudo en la garganta, y se volvió para contemplar el resplandor rojizo del carbón; se acercó al saco de combustible que había en el rincón, sacando una paletada llena, llevándola luego hasta el horno y echándola dentro. Luego miró a su alrededor por encima del hombro. En aquel momento se encontraba solo en la cocina.

Sacó algo desde el interior de su camisa, y con manos sudorosas furtivas y temblorosas, desgarró algo una oira vez, lanzando los pedazos entre las llamas del carbón, uno de los fragmentos se le escapó al movimiento y cayó al suelo. Grabado en él se leía el número 30, en verde y blanco, en papel aurcado de vetas azules y rojas. Lo cogió y lo quemó en compañía de las demás trozos, luego de lo cual cerró nuevamente la puerta del horno. Su rostro había permanecido pensativo aun cuando el rojo resplandor le golpeaba de lleno.

Furtivamente volvió a la mesa de trabajo, justo en el momento que la puerta giratoria se abría para dar paso a uno de sus compañeros. Sin mirar a Andy, llenó una bandeja, y la colocó sobre el hombro y volvió en dirección al comedor.

Andy lo siguió, pero solamente hasta la puerta. La inmovilizó con una mano y espío cautelosamente por el vidrio. En la otra habitación ya había unos cuantos clientes, la mayoría de ellos parroquianos cuyos rostros le eran familiares. Entre los menos uno. Este se sentaba solitario en una de las mesas adosadas a la pared más lejana. Andy estaba seguro de que nunca antes había estado allí. No parecía tener apetito, ya que ni siquiera se fijaba en la lista. Un camarero se acercó para tomar la orden, y el hombre le dijo algo, a lo cual el mozo pareció sorprendido y vacilante, pero el hombre repitió lo que había dicho de una manera tan terminante que no admitía réplica. Entonces Andy pudo ver que el camarero se quitaba lentamente primero un guante, luego el otro, extendiendo las manos para ser inspeccionadas con las palmas hacia abajo. El hombre hizo un gesto breve y el mozo comenzó a colocarse nuevamente sus guantes.

Andy no esperó a ver nada más. Abandonando su punto de mira, se dirigió rápidamente a la puerta en el otro extremo de la cocina, que comunicaba a un callejón lateral, quitándose el delantal y arrojándolo sin detenerse. Empujó la puerta, pero solamente para echarse en el acto atrás. Recorrida contra las luces de la calle se divisaba la inmóvil figura de un hombre en la entrada del callejón; parecía estar allí esperando, bloqueando toda salida, ya que no había otra manera de salir sino pasando a su lado.

Andy retrocedió, lanzándose dentro de la cocina, mirando a su alrededor con agonizante expresión de acorralamiento. Los pasos lentos y pesados de Robert se dejaron sentir desde la base de la escalera del sótano. Le quedaba un minuto. Había pasado.

Cuando Robert entró en la cocina, estaba inclinado sobre la mesa con el rostro horriblemente blanco. Robert le lanzó una sorprendente mirada.

—¿Que le sucede, está enfermo? ¿Tiene dolor de estómago?

—¿Por qué? ¿Por qué me dejas?

# Página Folklorica

## Español para los americanos

Hace algún tiempo, un Presidente de Bolivia expresó — en un reportaje del diario madrileño "ABC" — la idea de importar profesores españoles como medio deempelar la corrupción del castellano en esa República, y, al mismo tiempo, un chileno en Madrid abogó, en las columnas de la revista "Chile", por la asimilación fónica de las palabras americanas al hablar típico de la Península Ibérica.

En esta investigación huegan antecedentes observados desde diferentes latitudes e imparciales repáras para llegar a obtener el trueque de publicaciones entre el Nuevo Mundo y el Continente de Colón parece no haber influido mayormente en los cambios lingüísticos del castellano hablado; y, por ello es indispensable conocer algunos arbitrios destinados a dirimir este conflicto de orden cultural.

Como una intermitente avanzada, y como vigorosos elementos de penetración, se ofrecen en toda América el gaceterio semanal de los periódicos de Hollywood, a cargo de españoles, alternando con un yanqui y un centroamericano. Puede ser ésta una cátedra permanente del castellano hablado en la Península, ya que la mayor parte de esos locutores se expresan en la más castiza verba.

Desde luego tenemos que destacar, como desastrosos, al yanqui Ken Smith y al tropical Montebán. La parte del primero — curiosamente matizada de conceptos que nos son familiares, con el uso de refranes y un derroche de mod-

Por los días en que vivimos, y en los momentos en que cada nación americana se desborda en sus iniciativas teatrales, cabe preguntarse al este medio de expresión es susceptible de internacionalizarse. La idea de tales intercambios impone una revisión de las particularidades de los lenguajes hispánicos de América — de la expresión oral, se entiende — y un comentario de las posibles reformas en las maneras peculiares de cada país.

ciamos, no nos legra convencer a causa del inerte tono español de sus dicéres. Las graduaciones de tono le resultan artificiales y a veces inoportunas. Muchos de sus matices expresivos no están realizados por las correspondientes fluctuaciones de la voz y otras deficiencias que en nada aminoran su talento para llegar a dominar el español en evidencias proporcionales. En el tropical podemos admirar la curiosa innovación de los hispanoparlantes de esas latitudes, en orden a destacar las superlativas guardando el acento para dar toda la amplitud a los "todor" y a los "ningunos", en forma sistemática y con cierta elegancia y oportunidad. Integran la auténtica avanzada hispánica en esos micrófonos Julián Benedet, Alfredo de Mora, Luis Nebot, Manuel de Encio, Leopoldo Olivares y Néstor Pardo, presentándonos los más diversos matices de la dicción hispánica. Encio, Leopoldo y Pardo logran conquistar simpatías con sus voces tan enteras como sonoras; sobresaliente Néstor Pardo con el uso de tonos a media altura musical cuando se le esperaba prodigarse en tonos más

agudos. Los otros dos uniforman más las tonalidades y parecen estar contentos con el destino que les ha granjeado la suerte de hablar para medio mundo. En otra categoría hay que situar a Mora, Nebot y Benedet, con agradabilísimo metal de voz al primero, con insuperables fluctuaciones de tono al segundo — se prodiga en todos los diapasones y a ratos inofensivamente — y con un tacto, admirable serenidad y dominio el tercero. Por ósmara de ingenio en el decir le sigue "Maitat sopio" a todos los efectos, deficiente a sus dicéres. Benedet, imprimiendo a sus dicéres una uniformidad de tono y un equilibrio de matices verdaderamente incomparables.

En muchas las ocasiones en que estos locutores dominan el "justo tono" que es menester en esta cátedra idiomática del español para todos los americanos; y, es de desear que los públicos del cinema se familiaricen más con estos profesores del bien decir.

## Congresos de folklore

Por los comentarios de la folklorista Frances Gilmore se han conocido interesantes noticias de las asambleas de folklore, realizadas casi simultáneamente con el Congreso de Sao Paulo. Las reuniones convocadas por la Universidad de Indiana cuentan entre las más provechosas. Realizadas en honor del tratadista doctor Stith Thompson, reunieron a los más destacados especialistas de Europa y de Asia. Por los Estados Unidos de Norteamérica participó vivamente el profesor Alan Lomax, y se efectuaron fiestas campesinas, concursos y representaciones de balles coloniales de México. Fue en esta convocación internacional donde se dieron a conocer las Ingenuas Investigaciones del Archivo Folklorico de la Universidad de Upsala (Suecia), considerada hasta ahora como una organización modelo, junto con el Archivo Irlandés de Dublin y el Archivo Noruega de Oslo (Noruega). Dirigen estas tres colecciones los profesores doctores Campbell, D'Sullivan y Cristiansen, respectivamente.



EL DOCTOR William John Thoms que acuñó la palabra "folklore" y forjó en 1846 una nueva ciencia.

Posteriormente, y en el Congreso de la S. A. de Tucson (Arizona), se obtuvieron similares revelaciones, como asimismo, en las reuniones regionales efectuadas en Los Angeles (California) por el

Occidental College. En cada uno de estos certámenes hubo ocasión de analizar los trabajos realizados por el Archivo Irlandés, considerado como pauta y enseñanza de todas las investigaciones folkloricas, y cuyos métodos y sistemas colectores han sido imitados por todas las instituciones del ramo.

D. G.

## La estilística

DURANTE varios siglos, los escritores nada pudieron esperar de las estrechas prescripciones de la retórica, pero después que ésta se transformó progresivamente, en una propia disciplina denominada estilística — las cosas empezaron a cambiar. Era como echar en saco roto la metódica incapacidad de los retóricos; y esos procedimientos llegaron a perder, al fin, toda su autoridad normativa y su valor de criterio. Carecían de fundamentos metafísicos y estéticos que los sustentasen y quedaban — en bloque — subordinados al rango de un "arte de escribir" o de una "colección de recetas prácticas". En su descrédito mucho influyó la evolución de la literatura y, en especial, la ofensiva del romanticismo.

Actualmente, y entre los nuevos tratadistas de la estilística, hay que dar a conocer los conceptos del estadístico Pierre Guiraud (profesor de la Facultad de Letras de la Universidad de Groningen, Holanda). Retiriéndose a la nueva concepción del arte y del lenguaje (reveladas desde el siglo XVIII) advierte que la estilística es una retórica moderna de doble forma, la cual hay que considerar como "ciencia de la expresión" y como "una crítica de los estilos individuales". En esta forma queda puntualizada esta nueva "ciencia del estilo", con su objeto, sus fines y sus leyes.

En el nuevo método sólo se concede el estudio de la expresión lingüística. De este modo, el estilo, tomado en su definición bíblica, aparece como una manera de expresar el pensamiento por intermedio del lenguaje. Se nos presenta así en el carácter de una evolución de ocho siglos, enunciada en el arte poético "Les Loys d'Amors", de los trovadores provenzales, y justificada en los escritos del teóricante Ch. Bally, editados en 1902 y 1904 en Haeberly y en Berna. En estas condiciones como la vastedad de la nómima de los tratadistas intermedios da una idea de la penosa transformación, y sugiere la amplitud del tema.

Las formas poéticas, los géneros y los tropes se siguen clasificando, pero en términos muy diversos, sbarcando, además, de una gramática de la expresión, un verdadero tratado de composición literaria. Al conocer las prescripciones del tratadista Bally, hay, además, que estimar los juicios de comentaristas tan iluminados como Paul Valéry, sin desestimar las observaciones de Voltaire, Stendhal, Balzac, Beuve, Buffon, D'Alembert, Chateaubriand y otros, todas conjugadas hacia una mayor amplitud de criterio, afrontando no solamente las innovaciones de la literatura, sino también de la vida política, de los medios económicos y de la marcha del progreso.

Es obvio indicar que la dispersión de estos conocimientos trajo consigo diversas interpenetraciones con algunas disciplinas como la lingüística y otros estudios que abarcan la idiomatología. En la prosecución de estas notas se da la preferencia, por el momento, a una triple cita del estilista español Gabriel Miró, extraídas de su novela "Nuestro Padre San Daniel". A la vista de esas citas del estilo llegan a concebirse mejor las nuevas normas con que hay que considerar el problema de la escritura, expedito hasta hoy en el exclusivo dominio del subconsciente.

D. G.

## Nuestro Coliseo

En el historial de la cultura chilena fluye un recuerdo enternecedor: el uso de Chile, suntuoso palenque para el Teatro Municipal de Santiago el cual se nos han revelado las más altas concepciones del arte por espacio de un siglo. Los amores de las bellas veladas ofrecen la mejor sugerencia de tiempos mejores y la importancia y jerarquía continentales de ese coliseo. Las complicaciones de la vida ciudadana inmensa a nuestra centuria — en especial las fluctuaciones de nuestro ambiente — han rebajado muchos de los méritos y glorias de esa tradición; y, urge repararlos con nuestros propios medios.



TEATRO MUNICIPAL.—Sala de espectáculos.

Al indagar esta iniciativa nacional tenemos que advertir el nivel alcanzado en "la formación del gusto de nuestros públicos". Esta circunstancia se advierte en forma intermitente con la afluencia a los espectáculos y audiciones de mérito. Es una avida y un aprendizaje que no tiene nada que envidiar a los de los principales teatros del mundo.

Tomando en consideración, en Santiago de Chile y como un hecho consumado, la dirección por las veladas espirituales — ninguna de las recientes expectativas del deporte internacional puede superar a la inquietud alcanzada con la visita de Jascha Heifetz — es un problema digno de estudio, en razón de las deficiencias que al tiempo ha acumulado en la arquitectura, el rango el "comfort" de nuestro Primer Coliseo. Desde

Juego la sala, si no amplia es hercúlea y debe mantenerse intacta, con la salvedad del techo y las máquinas del escenario. Una refacción arquitectónica puede destacar sus líneas en todos los frentes, disimulando en lo alto los oprobiosos relieves. Hacia el exterior ha llegado el momento de considerarse que dentro de pocos meses la planicie del Municipal va a ser la enroscada más hermosa e interesante de toda la Metrópoli, reformando levemente los jardines, respetando las palomas y evitando en absoluto el estacionamiento de vehículos en todas sus calzadas. Legará a constituir ese espacio un bello digno de ser visitado por los extranjeros; ya que si dará por terminada la propia edificación de los contornos. Como en Buenos Aires el pavimento debe permanecer limpiísimo y brillante y la iluminación debe hacerse suntuosa.

En el referente al régimen artístico pueden arbitrase encuestas y concursos para intensificar y nacionalizar los espectáculos musicales. La boga chilena por el ballet puede dar consistencia al programa general y todavía queda por efectuar la nacionalización de las veladas líricas desbordando el consuetudinario repertorio italiano. De cualquier sector pueden irrupir iniciativas para llevar a las carreteras las óperas de Wagner, de Strauss, de Debussy, etc.; y, empesarse en la adaptación al gusto restante de la pequeña ópera y los adjuntos espectáculos musicales que puedan ilustrar un repertorio nacional. El auge del teatro literario ha favorecido en Chile la incorporación de solistas, empresarios y técnicos de la escena, con los cuales se pueden abordar todas las posibilidades de una reorganización artística.

G. L.



FACHADA del Teatro Municipal.

# LA BOTELLA ENCANTADA

por  
F. ANSTEY

(CONTINUACION)

—Seguramente no me olvidaré. Y ahora, antes de partir decídame si le tengo otro servicio que pedirme.

Horacio titubeó. —Había uno, por cierto... pero tema que usted se ofenda si se lo pido.

—Vuestros deseos son órdenes para mí —dijo el Genio—. Mandad, pues, sin reparo.

—Muy bien —continuó Horacio—. Usted se ha tomado la molestia de transformar esta casa en un palacio magnífico, más parecido a la Alhambra que a una habitación común y ordinaria de Londres. Pero es el caso de que ya soy sólo aquí un arrendatario, y los dueños de la finca, gentes, por otra parte, muy buenas a su manera, prefieren, lo supongo, tener su casa en la misma forma de antes. Se les ha metido en la cabeza que no les sería tan fácil arrendar este palacio como el otro...

—Seréis de bajos y sordidos inquilinos! —murmuró el Genio, con desprecio.

—Es posible —dijo Horacio— que esto sea una estrecha y misérrima preocupación... pero cada cual tiene su particular manera de considerar las cosas... Y como la casa les pertenece... habrá que darles gusto.

—Pero si esos individuos abandonan la propiedad, vos quedaréis dueño de ella.

—Ni por pienso... acudieran a los tribunales y me expulsarían de aquí, después de hacerme pagar gruesas sumas por daños y perjuicios. Como usted ve, lo que usted ha ejecutado con la mira de hacerme un bien, será por el contrario, mi ruina.

—En suma, ¿qué desea? —dijo Fakrash—. Tengo prisa...

—Lo que deseo —repuso Horacio, con cierta ansiedad por el efecto que produciría su petición— es que reponga usted todo en esta casa, en la forma que antes tenía. Eso no le costará a usted mucho.

—Es verdad —exclamó Fakrash—, haceros un beneficio es como arrojar agua en el mar porque no ya una, sino dos veces, habéis rechazado mis deseos... y ya no diviso el medio de recompensaros y satisfaceros.

—Comprendo que abuso de su benevolencia —dijo Horacio—, pero si usted se limita a hacer lo que le pido y convence al profesor Eurove de la verdad de mi historia, quedará de sobra recompensado, y ya nunca más habré de pedir a usted un nuevo servicio.

—Mi gratitud no tiene límites... Vais a verlo... Nada puedo negaros, porque, en verdad, sólo no soy prudente y magnánimo... Adios, pues, y bendiciones el cielo.

—Levantó los brazos sobre su cabeza y salió disparado como un cohete volador hacia la empinada cúpula, que pareció entrecracerse a su paso. Horacio pudo ver por un instante, al través de la abertura, un pedazo del obscuro azul del cielo, en que brillaban una o dos estrellas solitarias, que utilizaron un momento a su vista, hasta que el techo volvió a cerrarse.

—Se dijo sentir entonces un ruido sordo, acompañado de un leve choque, análogo al de un tambor muy suave; las delgadas pilastras se hundieron bajo las onerosas ventanas; las murallas se adelgazaron y el suelo comenzó a elevarse lentamente; hasta que Ventimore se encontró de pronto en la obscuridad dentro de su antiguo y familiar departamento. Afuera, en la calle, pudo ver la gran plaza envuelta en una niebla gris, apenas iluminada por la luz de los faroles que el viento de la noche hacía vacilar.

En el interior todo había recobrado su primitiva forma, como antes del portentoso suceso, y apenas podía Horacio creer

que unos pocos minutos antes se hallaba en ese mismo sitio pero veinte pies más abajo, en un espacioso vestíbulo revestido de azulejos y adornado con fantásticas arquerías.

No pensó, sin embargo, en echar de menos esos efímeros resplandores; antes, por el contrario, sentía renacer su cohera, al recordar el suntuoso y extravagante banquete, tan distinto de su sencilla cena, con que la desatinada munificencia del Genio le había regalado.

En fin, era lo pasado como una horrible pesadilla, y, afortunadamente, no se había producido ningún mal sin remedio. El Genio, convencido de su error, estaba dispuesto a hacerle justicia, y a reparar el daño. Había prometido ver al profesor al día siguiente, y al resultado de esta entrevista no podía menos de ser satisfactorio. Y hecho esto, pensaba Ventimore, Fakrash tendría el buen sentido de no volver a mezclarse en sus asuntos.

Entretanto, podía ahora conciliar el sueño, libre ya el corazón de sus peores ansiedades, y así se volvió a su dormitorio, felicitándose de tener nuevamente una cama cristiana en que dormir. Se despojó de sus espléndidas vestiduras, único testigo de que cuanto ocurriera no había sido una ilusión, y las guardó en su ropero, con una sensación de alegre desahogo, segura de no verse otra vez obligado a abajarse de esa suerte. Y antes de dormir, su último y consolador pensamiento fue el que los obstáculos levantados entre Silvia y él iban a ser vencidos, en unas pocas horas más.

## CAPITULO XI PALACIO DE LOCOS

A la mañana siguiente Ventimore, encontró, preparados el baño y el agua para afeitarse de lo cual dedujo, que su patrona había regresado.

No dejaba, sin embargo, de sentir alguna inquietud acerca de su próxima entrevista con ella; pero la señora apareció con un aspecto tan compuesto al llevarle su desayuno, que Horacio vio que no experimentaría mayores dificultades por aquel lado.

—En verdad Mr. Ventimore, empezó en tono de disculpa, no sé que habrá pensado usted anoche, de mí y de Rapkin, por habérselo abandonado en esa forma.

—Fue muy mal hecho, en efecto, dijo Horacio, y nunca esperé de ustedes cosa semejante. Sin duda tuvieron algún motivo grave para proceder así?

—El hecho es, señor —con testó la señora Rapkin, sobando nerviosamente el respaldó de una silla—, el hecho es que a mí me vino a mí... nos sobrevino algo, que nos impidió permanecer aquí un solo momento más.

—¿Lastima grande, señora Rapkin! No pudo venir en en hora menos oportuna... Explique usted ¿qué fue ese algo?

—El aspecto que presentaba la casa, Creame, señor Ventimore, todo apareció cambiado desde el suelo hasta el techo... Nada quedó en su sitio y en forma ordinaria...

—¿Si? —dijo Horacio—. En cuanto a mí, nada observé de nuevo.

—Ahora que es de día, también a mí todo me parece igual a lo que ha sido siempre; pero anoche la casa estaba llena de pórticos, arquerías, fuentes y patios de mármol y de una turba de sirvientes, o algo así, tan negros como su sombrero, moviéndose en silencio de acá para allá... Rapkin los vio también como yo.

—En el estado en que se encontraba anoche su marido de usted —dijo Horacio—, no dudo de que haya podido ver cualquier cosa extraña y aun los propios objetos existentes, me imagino que los ha visto dobles, por lo menos.



—No le niego, señor, que Rapkin pudo haberse portado mejor ayer tarde... pero yo también vi los negros, y no querrá usted decir que yo haya bebido una copa más de lo necesario.

—Yo no he insinuado siquiera semejante sospecha, observó Horacio, pero si la casa estaba anoche en la forma que usted me describe, ¿cómo se explica que todo esté ahora de nuevo en su sitio?

La señora Rapkin, en su embarazo, se puso a hacer doli-dollos con el delantal.

—No puedo explicarlo —repuso por fin—, pero si he de dar mi opinión, yo veo que esto tiene algo que ver, con los camellos que vinieron el otro día.

—No me admiraría de que así fuese —dijo Horacio con suavidad—. Preocupada como usted, se encontraba, arreglando los detalles de la comida, la vista de aquellos camellos hirió su imaginación, y la trastornó de modo que usted creyó después ver cuanto su marido veía, y viceversa... Esto no es raro... Los hombres de ciencia dan a este caso el nombre de "alucinación colectiva".

—Quizá sea esto —dijo la buena mujer— bastante impresionada con el anterior diagnóstico. Cuando niña, fui bastante imaginativa, me sucedía creer estar viendo cosas que en realidad no existían. Pero un caso como el de anoche, me ocurre por vez primera. Pensar que haya huido marcharme, dejando la comida a medio hacer, cuando usted esperaba a su novia con el papa y la mamá... ¿Cuánto lo siento!... ¿Cómo se las compuso usted?

—Hicimos traer comida de afuera —dijo Horacio—; pero resultó sumamente incómodo. ¡Espero, señora Rapkin, que semejante cosa no volviera a repetirse!

—Yo le respondo de ello, señor... pero le agradecería que no se diera por entendido de nada con Rapkin, aunque fue él quien vio los negros primero, y me trastornó a mí la cabeza... Pero yo le he afeado severamente su proceder, y él ya se encuentra confuso y avergonzado por su conducta de anoche.

—Muy bien, señora Rapkin —dijo Horacio—, queda, entonces entendido que no se volverá

a hacer alusión alguna entre nosotros a tan desagradable suceso.

—El pobre muchacho no cabía en sí de alegría, por haber escapado a tan poca costa, de un asunto tan embrollado y escabroso.

—Hay otro asunto de que desearía hablarle —continuó la señora Rapkin... Esa gran botella de bronce, que usted compró hace poco tiempo en un remate... ¿Se acuerda usted?

—Sí, me acuerdo —dijo Horacio— ¿qué hay de la botella?

—Es que la encontré esta mañana en la carbonera, y quería preguntarle si usted desea guardarla en lo sucesivo... porque, no hay modo de limpiarla en forma de darle un aspecto decente y decoroso, y no voy para que pueda servir...

—Oh! —dijo Horacio—, como aliviado de un gran peso, porque había temido que la botella pudiera haber servido para infundir sospechas al matrimonio Rapkin. Ponga usted la botella donde quiera, señora, si de ella lo que guste; con tal de que yo no la vuelva a ver nunca más.

(CONTINUARA)